

SHARP®

MODEL

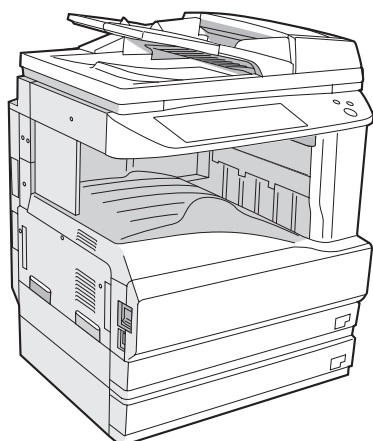
AR-M256
AR-M316
AR-5625
AR-5631

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM

NÁVOD NA OBSLUHU
(pre kopírku)

Strana

- **PRED POUŽITÍM
STROJA 8**
- **KOPIROVANIE 21**
- **UŽITOČNÉ FUNKCIE
KOPIROVANIA 35**
- **UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIA 53**
- **ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD
A ÚDRŽBA 59**
- **PRÍSLUŠENSTVO A
SPOTREBNÝ MATERIÁL 78**
- **DODATOK 82**



S naištalovaným RSPF

Každý návod k obsluhu taktiež popisuje použité prídavné zariadenia.

Nekopírujte nič z toho, čo sa podľa zákona nesmie kopírovať. Záonné predpisy obvykle zakazujú kopírovanie nižšie uvedených položiek. Miestne predpisy môžu zakazovať tiež kopírovanie ďalších vecí.

- | | | | |
|-----------|----------|---------------------|------------------|
| ● Peniaze | ● Znamky | ● Cenné papiere | ● Akcie |
| ● Šeky | ● Pasy | ● Vodičské preukazy | ● Bankové zmenky |

V niektorých oblastiach je vypínač elektrického napájania označený "I" a "⏻" namiesto "ON" a "OFF".

Keď je kopírka takto označená, "I" znamená zapnutý a "⏻" znamená vypnutý.

Upozornenie!

Ak chcete kopírovacie zariadenie úplne odpojiť od zdroja elektrického napájania, vytiahnite vidlicu zo sieťovej zásuvky.

Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti stroja a musí byť dobre prístupná.

Varovanie

Stroj predstavuje výrobok triedy A. V prípade používania v domácnosti môže spôsobovať rádiové rušenie a užívateľ bude musieť vykonať zodpovedajúce opatrenie.

Pre dodržanie noriem EMC musí byť u tohto zariadenia použitý tieňovaný kábel počítačovej siete.

OBSAH

UPOZORNENIE	3
● OPATRNOŠŤ PRI OBSLUHE	3
● DOLEŽITÉ POKYNY PRE VÝBER VHODNÉHO MIESTA INŠTALÁCIE	3
● OPATRNOŠŤ PRI MANIPULÁCII	4
● INFORMÁCIA K LASERU	4
● EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE	5
POUŽITIE NÁVODU K OBSLUHE	5
● O NÁVODOCH K OBSLUHE	5
● VÝZNAM OZNAČENIA "R" V INDIKÁCII VEĽKOSTI ORIGINÁLU A PAPIERA	6
● ZVYKLOSTI POUŽÍVANÉ V TOMTO NÁVODE	6
HLAVNÉ FUNKCIE	7

1 PRED POUŽITÍM STROJA

NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ	8
● OVLÁDACÍ PANEL	10
● DOTYKOVÝ PANEL	11
ZAPNUTIE A VYPNUTIE	13
● ZAPNUTIE	13
● VYPNUTIE	13
● VÝCHODZIE NASTAVENIE	14
● REŽIMY ÚSPORY ENERGIE	14
ZAKLADANIE PAPIERA	15
● PAPIER	15
● ZALOŽENIE PAPIERA	17
● ZMENA VEĽKOSTI A TYPU PAPIERA V ZÁSOBNÍKU	19

2 KOPÍROVANIE

HLAVNÁ OBRAZOVKA REŽIMU KOPÍROVANIA	21
NORMÁLNE KOPÍROVANIE	22
● KOPÍROVANIE ZO SKLA	22
● KOPÍROVANIE Z PODÁVAČA RSPF	23
● POZNÁMKY KU KOPÍROVANIU	24
● BOČNÝ VSTUP (špeciálny papier)	26
AUTOMATICKÉ OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE	27
● KOPÍROVANIE ZO SKLA	27
● KOPÍROVANIE Z PODÁVAČA RSPF	28
NASTAVENIE EXPOZÍCIE	29
● VOĽBA TYPU ORIGINÁLU A MANUÁLNE NASTAVENIE EXPOZÍCIE	29
ZMENŠENIE / ZVÄČŠENIE / ZOOM	30
● AUTOMATICKÁ VOĽBA MERÍTKA	30
● MANUÁLNA VOĽBA MERÍTKA	31
● NEZÁVISLÉ NASTAVENIE MERÍTKA VO VERTIKÁLNOH A HORIZONTÁLNOH SMERE (XY ZOOM)	32
PRERUŠENIE KOPÍROVANIA	34

3 UŽITOČNÉ FUNKCIE KOPÍROVANIA

FUNKCIA DOKONČENIA KOPÍROVANIA	35
● TRIEDENIE	35
● SKUPINOVANIE	35
● FUNKCIA ODSADENIA	35
● TRIEDENIE SO ZOŠÍVANÍM (keď je nainštalovaný finišer (AR-FN5A))	37
● ORIENTÁCIA ORIGINÁLU A MIESTA ZOŠITIA	37
ŠPECIÁLNE REŽIMY	39
● OBEČNÝ POSTUP PRI POUŽITÍ ŠPECIÁLNYCH FUNKCIÍ	40
● POSUNUTIE TLAČE	41
● MAZANIE	42
● KOPÍROVANIE KNIHY	43
● ZHOTOVENIE BROŽURY	44
● VYTŤVARANIE ÚLOH	45
● VIACNÁSObNÁ TLAČ	46
● VEĽKOSŤ ORIGINÁLU	47
● OBÁLKY	48
● INVERZNÝ OBRAZ	50
● POHLADNICA	51

4 UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIA

UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIA	53
● OBEČNÝ POSTUP PRE POUŽITIE UŽÍVATEĽSKÝCH NASTAVENÍ	54
● NASTAVENIE	55
PAMAŤ ZAKÁZIEK	56
● ULOŽENIE ZAKÁZKY	56
● VYKONANIE ZAKÁZKY	57
● ZMAZANIE ULOŽENEJ ZAKÁZKY	57
REŽIM AUDITORA	58
● KOPÍROVANIE PRI ZAPNUTOM REŽIME AUDITORA	58

5

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

HLÁSENIE NA DISPLEJI	60
ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD	62
ZABLOKOVANIE	66
● SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM ZABLOKOVANIA	66
● ZABLOKOVANIE NA PODÁVAČI RSPF	67
● ZABLOKOVANIE NA BOČNOM VSTUPE	68
● ZABLOKOVANIE V STROJI	68
● ZABLOKOVANIE NA STREDNOM ROŠTE ..	70
● ZABLOKOVANIE V HORNOM ZÁSOBNÍKU PAPIERA	70
● ZABLOKOVANIE V SPODNOM ZÁSOBNÍKU PAPIERA	71
● ZABLOKOVANIE NA HORNOM VÝSTUPE (keď je nainštalovaný separačný rošt, alebo finišer (AR-FN5A))	72
● ZABLOKOVANIE NA VÝSTUPNOM ROŠTE (keď je nainštalovaný finišer (AR-FN5A))	72
VÝMENA KAZETY TONERA	74
VÝMENA SPONIEK ZOŠÍVAČKY	75
● ZASEKNUTÉ SPONKY	76
KONTROLA MNOŽSTVA ZOSTÁVAJÚCEHO TONERA A STAVU POČÍTADIEL	76
ČISTENIE STROJA	77
● SKLO ORIGINÁLU A VEKO ORIGINÁLU / RSPF	77
● PODÁVACÍ VALČEK BOČNÉHO VSTUPU ..	77

6

PRÍSLUŠENSTVO A SPOTREBNÝ MATERIÁL

PRÍSLUŠENSTVO	78
● FINIŠER (AR-FN5A)	79
● KAZETA NA 500 LISTOV / KAZETA NA 2X500 LISTOV	80
● JEDNOPRIECHODOVÝ OBRACACÍ PODÁVAČ	81
SKLADOVANIE SPOTREBNÉHO MATERIÁLU .	81
● RIADNE SKLADOVANIE	81

7

DODATOK

TECHNICKÉ DÁTA	82
ABECEDNÝ ZOZNAM	84
● ZOZNAM PODĽA TÉM	87

UPOZORNENIE

Pri používaní prístroja dbajte na nasledujúce upozornenie.

OPATRNOŠŤ PRI OBSLUHE

⚠ Varovanie:

- Fixačná časť je horúca. Pri vyberaní zablokovaného papiera preto dbajte zvýšenej opatrnosti.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vášho zraku.

⚠ Pozor:

- Prístroj po sebe rýchlo nezapínajte a nevypínajte. Po vypnutí prístroja počkajte 10 až 15 sekúnd, a až potom prístroj znova zapnite.
- Pri inštalácii spotrebného materiálu musí byť prístroj vypnutý.
- Prístroj umiestnite na pevný a rovný povrch.
- Prístroj neumiestňujte na miesta, ktoré sú vlhké, alebo prašné.
- Pokiaľ sa prístroj nebude dlhšiu dobu používať, napr. počas dlhšej dovolenky, prístroj vypnite a vytiahnite sieťový prírodný kábel zo zásuvky.
- Pred prenášaním prístroja ho vypnite a vytiahnite sieťový prírodný kábel zo zásuvky.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho krytom proti prachu, látkou, alebo plastovou fóliou. Mohlo by dôjsť k prehriatiu prístroja a jeho poškodeniu.
- Používanie iného spôsobu obsluhy, nastavovanie, alebo postupu pri obsluhu, ako je popísané v tomto návode k obsluhu, by mohlo viesť k úniku nebezpečného laserového žiarenia.
- Zásuvka by mala byť v blízkosti stroja, a ľahko dostupná.
- Kazetu tonera nevhadzujte do ohňa. Toner by sa mohol rozletieť a tým spôsobiť popáleniny.
- Tonerové kazety skladujte mimo dosahu malých detí.

DOLEŽITÉ POKYNY PRE VÝBER VHODNÉHO MIESTA INŠTALÁCIE

Nesprávna inštalácia môže stroj poškodiť. Prosím dodržujte nasledujúce pokyny pri inštalácii, a aj keď je stroj premiestnený.



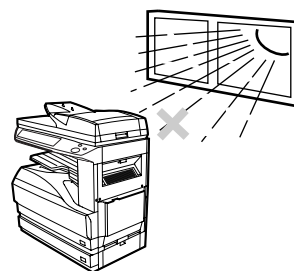
Pokiaľ je stroj premiestnený z chladného prostredia do teplého, môže dôjsť ku kondenzácii vo vnútri. Prevádzka za týchto okolností môže spôsobiť nekvalitné kópie a poruchy. Ponechajte preto stroj v miestnosti s izbovou teplotou aspoň 2 hodiny pred použitím.

Prístroj neinštalujte na miesta ktoré:

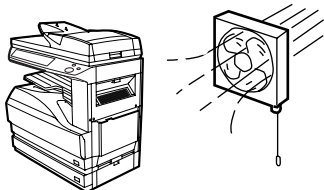
- sú mokré, vlhké, alebo veľmi prašné



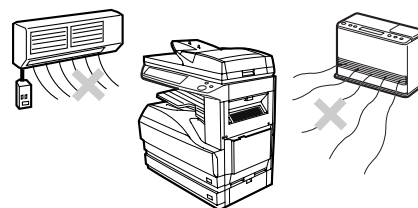
- sú vystavené priamemu slnečnému osvetlu



- sú nedostatočne vetrané



- sú vystavené veľkým zmenám teplôt, alebo vlhkosti, napr. v blízkosti klimatizácie, alebo kúrenia.



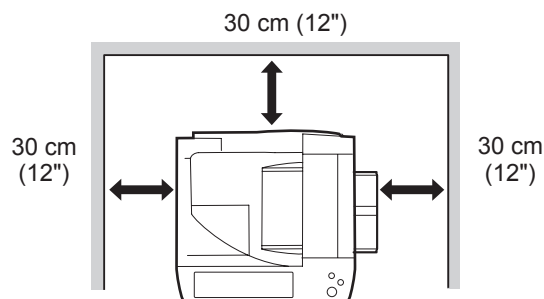
Stroj by mal byť pre jednoduché zapojenie a vypojenie nainštalovaný v blízkosti zásuvky.

Presvedčte sa, či má zásuvka požadované napätie a zodpovedá bežným požiadavkám. Tiež sa presvedčte, či je zásuvka správne uzemnená.



Kopírovací stroj zapojte do sieťovej zásuvky, ktorá nie je zároveň využívaná iným spotrebičom. Keď je k zásuvke pripojené osvetľovacie teleso, môže jeho osvit kolísať.

Okolo prístroja ponechajte dostatočný priestor pre riadne vetranie, a pre vykonávanie servisu.



Pri prevádzke stroja vzniká malé množstvo ozónu.

Toto množstvo je ale tak malé, že nepredstavuje žiadne zdravotné nebezpečie.

Info:

V súčasnej dobe doporučená hodnota dlhodobého vystavenia sa vplyvu ozónu je 0,1 ppm (0,2 mg/m³) počítaná ako 8-hodinová priemerná koncentrácia.

Pretože ale môže mať toto malé množstvo postrehnuteľný zápach, doporučuje sa umiestniť stroj na dobre vetrané miesto.

OPATRNOŠŤ PRI MANIPULÁCII

Pre udržanie dobrého chodu prístroja dbajte pri zaobchádzaní s ním na nasledujúce pokyny a odporúčenia.

Prístroj chráňte pred nárazom, pádom, alebo otrasmi.

Spotrebný materiál, ktorým je kazeta optického valca a kazeta tonera, skladujte na chladnom mieste, a z balenia ho vyberte až tesne pred použitím.

- Keď je spotrebný materiál vystavený priamemu slnečnému osvetlu, mohlo by to mať za následok nekvalitné kópie.

Nedotýkajte sa povrchu (zelená časť) optického valca.

- Poškriabanie, alebo špina na valci môže zapríčiniť nekvalitné kópie.

INFORMÁCIA K LASERU

Vlnová dĺžka	785 nm +10 nm -15 nm
Impulzy	Severná Amerika: model 25 kópií/min.: (6,213 µs)/7 mm model 31 kópií/min.: (7,385 µs)/7 mm Európa: model 25 kópií/min.: (6,213 µs)/7 mm model 31 kópií/min.: (7,385 µs)/7 mm
Výstupný výkon	Max 0,9 mW

EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

POUŽITIE NÁVODU K OBSLUHE

Tento kopírovací stroj bol navrhnutý tak, aby poskytoval vhodné kopírovacie funkcie, nezaberal zbytočne veľa miesta a umožňoval jednoduchú obsluhu. Keď chcete úspešne využívať možnosti tohoto kopírovacieho stroja, prečítajte si pozorne tento návod k obsluhu. Návod k obsluhu si ponechajte po ruke, pretože vám môže poskytnúť cenné informácie.

O NÁVODOCH K OBSLUHE

Pre tento stroj sú určené nasledujúce návody k obsluhu:

Návod na obsluhu (pre kopírku) (tento návod)

Tento návod obsahuje popis výrobku a postupy pre použitie stroja ako kopírku.

Online manuál (pre tlačiareň)

Tento návod je na CD-ROM a popisuje postupy pre použitie stroja ako tlačiareň, sieťová tlačiareň a sieťový skener.

Inštalácia software (pre tlačiareň)

Tento návod obsahuje pokyny pre inštaláciu software, ktoré umožní pripojenie stroja k počítaču a postupy pre vykonanie východných nastavení tlačiarne.

Prevádzková príručka (pre sieťový skener)

(Keď je sieťový skener nainštalovaný.)

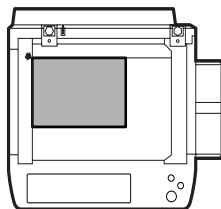
Tento návod obsahuje popis výrobku a postupy pre použitie stroja ako sieťový skener.

Príručka kľúčového operátora

Príručka vysvetľuje programy kľúčového operátora pre správu stroja a funkcie týkajúce sa kopírovania.

VÝZNAM OZNAČENIA "R" V INDIKÁCII VEĽKOSTI ORIGINÁLU A PAPIERA

"R" sa objaví na konci označenia veľkosti originálu, alebo veľkosti papiera (A4R, A5R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8-1/2" x 11"R, atď.) a indikuje, že je originál, alebo papier orientovaný na šírku, alebo na výšku, viz. obrázok nižšie.



<Horizontálna (na šírku) orientácia>

Veľkosti, ktoré môžu mať orientáciu len horizontálnu (na šírku) (B4, A3, 8-1/2" x 14", 11" x 17"), neobsahujú pri zadávaní veľkosti označenie "R".

ZVYKLOSTI POUŽÍVANÉ V TOMTO NÁVODE



Varovanie

Varuje užívateľa pred nebezpečím zranenia, alebo poškodenia kopírovacieho stroja v prípade, že nebude dodržiavať príslušné pokyny.



Pozor

Upozornenie užívateľa na možnosť poškodenia kopírovacieho stroja, alebo častí stroja, keď nebude rešpektovať príslušné pokyny.

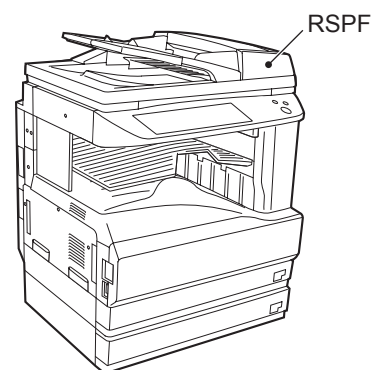


Info

Upozorňuje na ďalšie informácie týkajúce sa stroja, jeho špecifikácií, funkcií, výkonu, prevádzky a iných užitočných údajov.

Vysvetlenie k niektorým termínom a obrázkom

- Tento návod k obsluhu označuje jednopriechodový obracací podávač ako "RSPF".
- Obrázky v tomto návode vyobrazujú AR-M256/AR-M316 s nainštalovaným voliteľným jednopriechodovým obracacím podávačom (AR-RP7) a voliteľným separačným roštom (AR-TR3).
Vzhľad vášho stroja sa môže líšiť podľa vami používaného modelu a nainštalovaného príslušenstva, postup obsluhy zostáva viacmenej rovnaký.
- Voliteľné príslušenstvo viz časť "PRÍSLUŠENSTVO" (str. 78).
- Prídavné zariadenia sú obecné voliteľné, avšak niektoré modely obsahujú isté prídavné zariadenia ako štandardnú výbavu.
- Niektoré funkcie nie je možné na niektorých modeloch použiť.



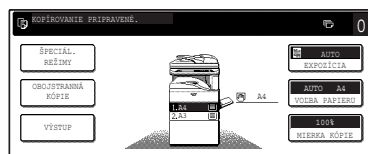
Referencie pre radu AB (metrickú) a radu palcovú

Obidve údaje platia podľa toho, kde sú aplikovateľné.

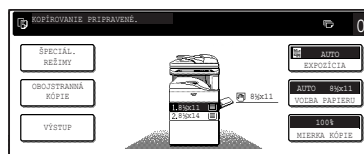
Napríklad:

Strana 15.....A5 do A3 (5-1/2" x 8-1/2" do 11" x 17")

Strana 82.....25%, 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%, 400%
(25%, 50%, 64%, 77%, 100%, 121%, 129%, 200%, 400%)



[Rada AB]



[Rada palcová]

Aj keď sú na vyobrazeniach ovládacieho panela v tomto návode k obsluhu uvedené rozmery platné pre radu AB, na strojoch palcovej rady sa zobrazujú rozmery palcové.

HLAVNÉ FUNKCIE

Rýchle kopírovanie laserovou technológiou

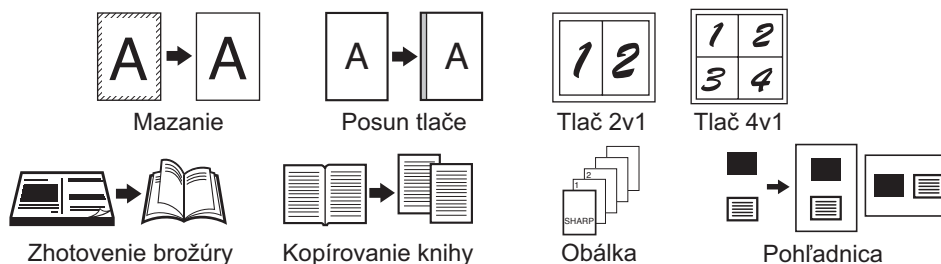
- Doba zhotovenia prvej kópie* je len 4,8 sekúnd.
- Rýchlosť kopírovania je 25 kópií/min. (AR-M256/AR-5625) alebo 31 kópií/min. (AR-M316/AR-5631). Toto je ideálna rýchlosť pre kancelárske použitie a predstavuje značný prínos pre zvýšenie produktivity pracoviska.
- * Doba zhotovenia prvej kópie sa môže líšiť podľa hodnoty napájacieho napätia, okolnej teploty a ďalších prevádzkových podmienok.

Vysoko kvalitné digitálne zobrazenie

- Okrem automatickej voľby expozície sú k dispozícii tri režimy podľa typu originálu: "režim TEXT" pre textové originály, "režim TEXT / FOTO" pre originály so zmiešaným textom a fotografiami a "režim FOTO" pre fotografie. Pre každý z týchto režimov je možné manuálne nastaviť 5 úrovní expozície.

Pokročilé funkcie kopírovania

- Plynulé merítko zoom je možné nastaviť od 25% do 400% po krokoch 1%.
- Predvoľbu počtu kópií je možné zvoliť až na 999 kópií.
- Je možné vykonávať automatické obojstranné kopírovanie.
- K dispozícii sú tiež špeciálne funkcie ako je mazanie, posun tlače, viacnásobná tlač 2v1 a 4v1, zhotovenie brožúry, kopírovanie knihy a zhotovenie obálok.



- Programy kľúčového operátora umožňujú vykonať nastavenie alebo zmenu funkcií tak, aby vyhovovali vašim špecifickým požiadavkám. Programy kľúčového operátora je tiež možné použiť pre zapnutie režimu auditora, ktorý umožní správcovi stroja sledovať využitie stroja jednotlivými užívateľmi.

Čiernobiely dotykový LCD panel robí obsluhu stroja veľmi jednoduchou

- Čiernobiely dotykový LCD panel s podsvietením ponúka tiež sprievodcu obsluhou stroja krok za krokom. Dotykový panel ponúka tiež inštrukcie pre vyberanie zablokovaného papiera a postupy pre ďalšie problémy, ktoré môžu nastať.

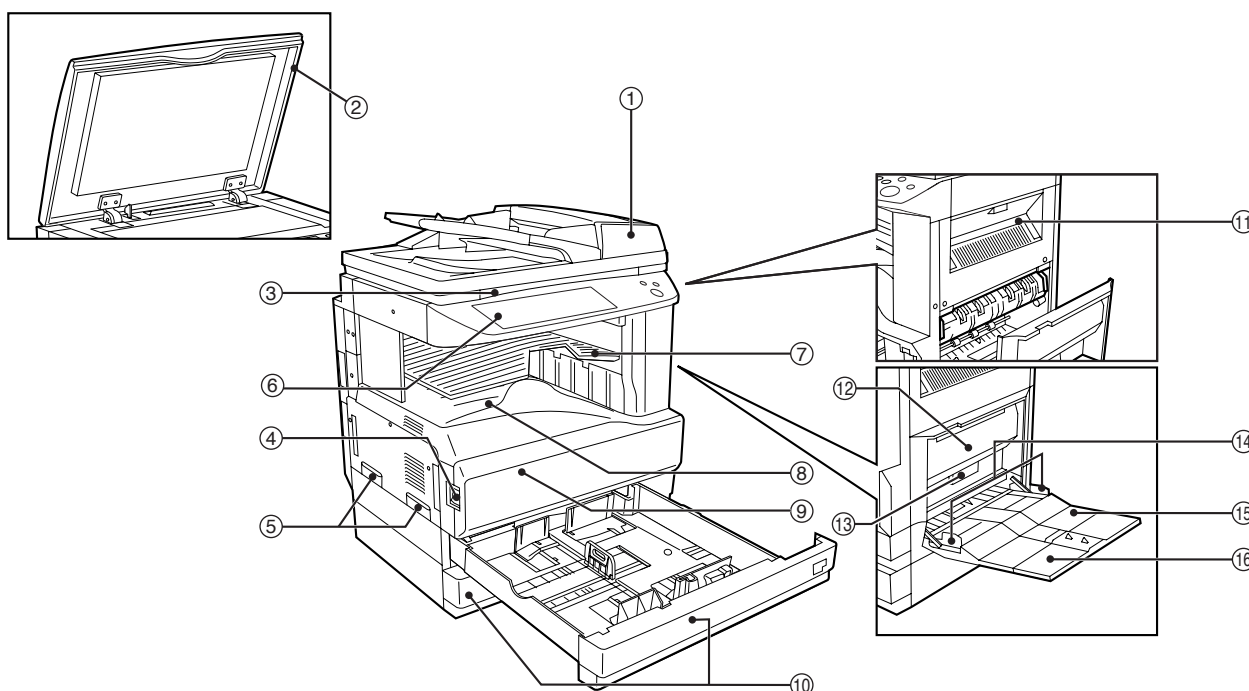
Citlivý prístup k ochrane životného prostredia a k obsluhu

- Pre úsporu energie je kopírovací stroj vybavený režimom predhrievania a režimom automatického vypnutia.
- Univerzálny dizajn, ktorý je použitý u výrobku, výška ovládacieho panelu a tvar tlačidiel, umožňujú jednoduchú obsluhu všetkým užívateľom.

Táto kapitola obsahuje základné informácie o stroji a mali by ste si ju prečítať ešte pred začiatkom používania stroja.

NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ

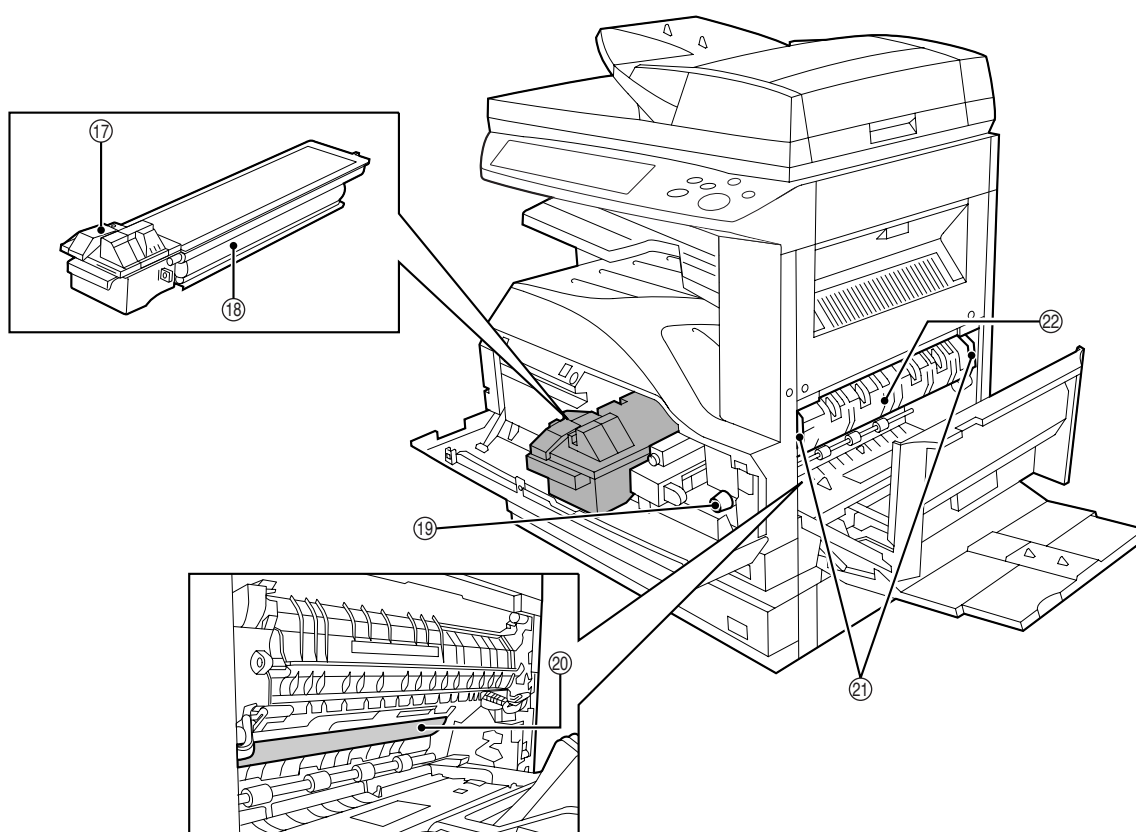
Vonkajšie časti



- ① **Jednopriechodový obracací podávač (RSPF) (voliteľné)**
Originál(y), ktorý chcete skenovať tu založte lícom hore. (str. 23)
- ② **Veko originálu (voliteľné)**
Pred začiatkom kopírovania založte originál na sklo a veko originálu sklopte.
- ③ **Sklo originálu**
Originál, ktorý chcete skenovať tu založte lícom dole. (str. 22)
- ④ **Hlavný vypínač**
Vypínač slúži na zapnutie a vypnutie stroja. (str. 13)
- ⑤ **Madlá**
Madlá slúžia na prenášanie stroja.
- ⑥ **Ovládací panel**
Panel obsahuje tlačidlá a dotykový panel. (str. 10)
- ⑦ **Separáčny rošt (horný rošt) (voliteľné)**
Na tento rošt sú dodávané tlačové úlohy.

- ⑧ **Stredný rošt**
Na stredný rošt sú dodávané zhotovené kópie.
- ⑨ **Predný kryt**
Predný kryt otvorte pre vybratie zaseknutého papiera a pre vykonanie údržby. (str. 68)
- ⑩ **Zásobníky papiera**
Každý zásobník má kapacitu 500 listov papiera. (str. 15)
- ⑪ **Pravý horný bočný kryt**
Kryt otvorte pre vybratie zaseknutého papiera, keď je nainštalovaný voliteľný separáčny rošt alebo finišer. (str. 72)
- ⑫ **Bočný kryt**
Kryt otvorte pre vybratie zaseknutého papiera. (str. 68)
- ⑬ **Páčka bočného krytu**
Zatiahnutím otvorte bočný kryt. (str. 68)
- ⑭ **Vodítka papiera bočného vstupu**
Vodítka nastavte na šírku papiera. (str. 18)

Vnútorne časti



15 Bočný vstup

Na bočný vstup je možné založiť bežný papier a tiež špeciálne papiere (ako sú transparentné fólie). (str. 18)

16 Predĺženie bočného vstupu

Predĺženie bočného vstupu rozťahnite ešte pred založením papiera na bočný vstup. (str. 18)

17 Uvoľňovacia páčka kazety tonera

Páčka slúži pre uvoľnenie kazety tonera. (str. 74)

18 Kazeta tonera

Kazeta obsahuje toner. (str. 74)

19 Točidlo

Otáčaním točidla sa vyberie zaseknutý papier. (str. 68)

20 Svetlocitlivý valec

Na svetlocitlivom valci sa vytvára obraz.



Pozor

Nedotýkajte sa svetlocitlivého valca (zelená časť). Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu a na kópiách by sa objavovala špina.

22 Vodítko papiera fixačnej časti

Vodítko odklopte pre vybratie zaseknutého papiera. (str. 69)



Info

Označenie modelu je na prednom kryte stroja.

21 Uvoľňovacie páčky fixačnej časti

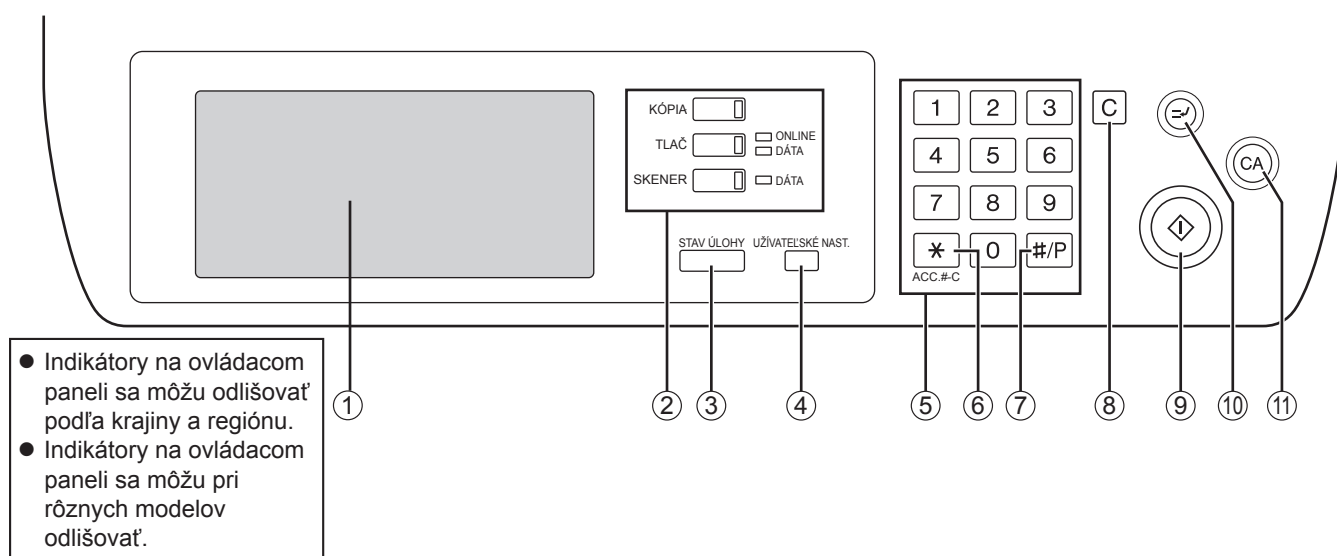
Pre vybratie papiera zaseknutého vo fixačnej časti zatlačte na tieto páčky a papier vyberte. (str. 69)



Varovanie

Fixačná časť je horúca. Pri vyťahovaní papiera sa nedotýkajte fixačnej časti. Mohlo by dôjsť k popáleniu alebo poraneniu.

OVĽÁDACÍ PANEL



- Indikátory na ovládacom paneli sa môžu odlišovať podľa krajiny a regiónu.
- Indikátory na ovládacom paneli sa môžu pri rôznych modeloch odlišovať.

① Dotykový panel

Na paneli sa zobrazuje stav stroja, hlásenia a sú tu zobrazené dotykové tlačidlá. Podľa zvoleného režimu sa na displeji zobrazuje stav tlače, kopírovania alebo sieťového skenovania. Podrobnosti viz. nasledujúca strana.

② Tlačidlá a indikátory volieb režimov

Slúžia pre voľbu režimov a tomu zodpovedajúce zobrazenie na dotykovom paneli.

Tlačidlo [KÓPIA]

Slúži pre voľbu režimu kopírovania.

Tlačidlo [TLAČ] / indikátor ONLINE / indikátor DÁTA

Slúži pre voľbu režimu tlače.

• Indikátor ONLINE

Keď indikátor svieti, stroj môže prijímať tlačové úlohy.

• Indikátor DÁTA

Tlačová úloha je v pamäti. Keď je úloha uložená v pamäti, indikátor svieti trvale a počas tlače indikátor bliká.

Tlačidlo [SKENER] / indikátor DÁTA (Keď je nainštalovaný voliteľný sieťový skener.)

Keď je nainštalovaný voliteľný sieťový skener, stlačením tlačidla sa zvolí režim sieťového skenovania.

• Indikátor DÁTA

Keď je naskenovaný obraz odosielaný, indikátor svieti trvale alebo bliká. (Viz "Návod k obsluhu (pre sieťový skener)").

③ Tlačidlo [STAV ÚLOHY]

Stlačením tlačidla sa zobrazí zostávajúci stav úlohy. (str. 12)

④ Tlačidlo [UŽÍVATEĽSKÉ NAST.]

Slúži pre rôzne nastavenia stroja vrátane kontrastu dotykového panelu a pre programy kľúčového operátora. (str. 54)

⑤ Číselné tlačidlá

Slúžia pre zadávanie rôznych číselných hodnôt.

⑥ Tlačidlo [ACC.#-C] ([*])

Pri zapnutom režime audítora slúži po ukončení práce k návratu stroja do režimu pripravenosti.

⑦ Tlačidlo [# / P] ([# / P])

V režime kopírovania slúži k vykonaniu úlohy z pamäte zakázok.

⑧ Tlačidlo [ZRUŠIŤ] ([C])

Stlačením sa zmaže nastavenie počtu kópií, alebo sa zruší úloha.

⑨ Tlačidlo [ŠTART] ([START])

V režime kopírovania alebo skenovania slúži k zahájeniu kopírovania alebo sieťového skenovania. Tlačidlo bliká pri aktivovanom režime automatického vypnutia. Stlačením tlačidla sa vrátite k normálnej prevádzke.

⑩ Tlačidlo [PRERUŠENIE] ([STOP])

Tlačidlo slúži k prerušeniu kopírovacej práce. (str. 34)

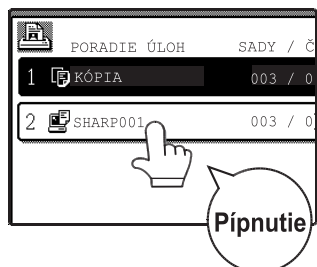
⑪ Tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] ([CA])

Všetky nastavenia vracia do východzieho stavu.

DOTYKOVÝ PANEL

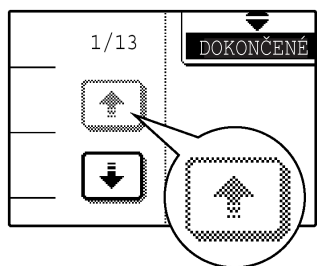
Použitie dotykového panelu

[Príklad 1]



Položky dotykového panelu sa volia stlačením tlačidla priradeného k položke. Pre potvrdenie voľby sa ozve pípnutie a tlačidlo sa zvýrazní.
* Dvojité pípnutie sa ozve pri stlačení neplatného tlačidla.

[Príklad 2]



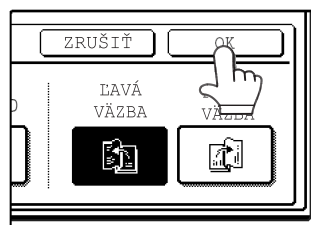
Tlačidlá vyobrazené šedo nie je možné zvoliť.

Pípnutie pre potvrdenie voľby je možné vypnúť pomocou programu obsluhy. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

Vyobrazenie dotykového panelu uvádzané v tomto návode k obsluhu predstavujú tlačенý obrázok a môžu sa trochu líšiť od vyobrazenia v skutočnosti.

Voľba funkcie

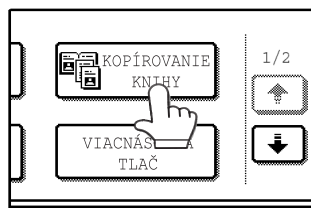
[Príklad 1]



Položky, ktoré sú pri zobrazení obrazovky zvýraznené, sú už zvolené a po stlačení tlačidla [OK] sú aktívne.

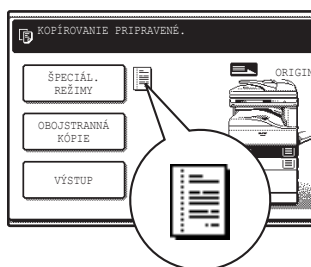
[Príklad 2]

Pokiaľ potrebujete voľbu zrušiť, stlačte tlačidlo ešte raz, až sa zvýraznenie zruší.



Tlačidlo už nie je zvýraznené a voľba je zrušená.

[Príklad 3]



Pri použití stroja v režime kopírovania a zvolenom špeciálnom režime sa na dotykovom paneli zobrazí ikona predstavujúca zvolenú funkciu. Po stlačení tejto ikony sa zobrazí obrazovka nastavenia tejto funkcie (alebo obrazovka menu) a nastavenie funkcie je možné skontrolovať, zmeniť alebo zrušiť.

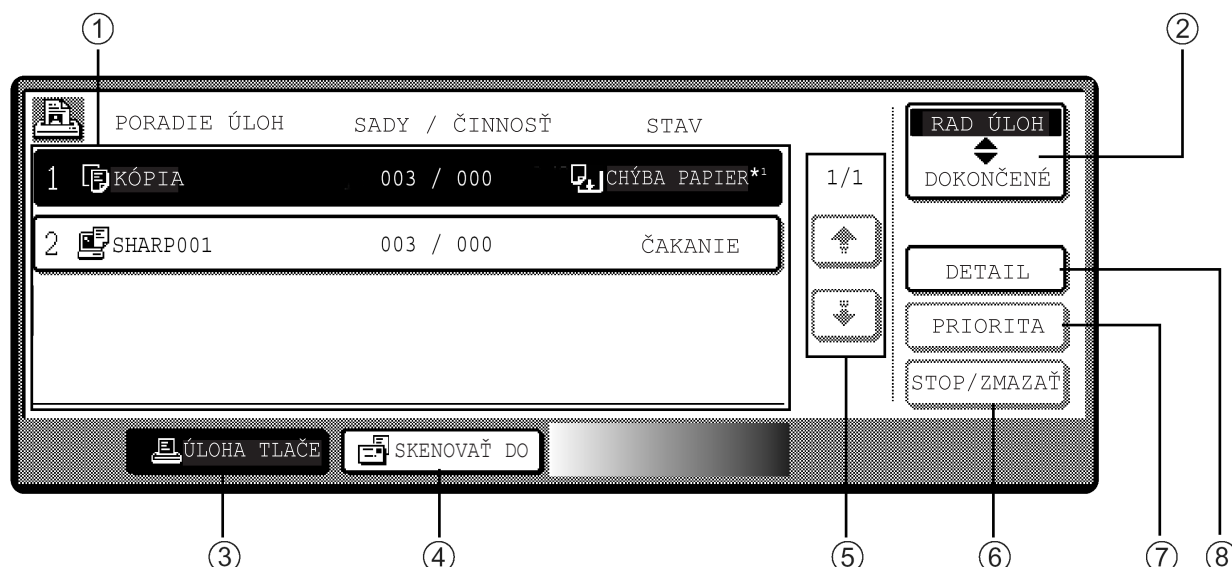
1

Obrazovka stavu úlohy (spoločná pre kopírovanie, tlač a sieťové skenovanie)

Táto obrazovka sa zobrazí po stlačení tlačidla [STAV ÚLOHY] na ovládacom paneli.

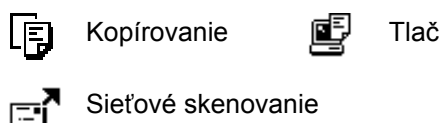
Na displeji sa zobrazí zoznam úloh ukazujúci aktuálnu úlohu a uložené úlohy, alebo zoznam ukazujúci ukončené úlohy.

Obsah úloh si možno prehliadať a úlohy je možné z fronty vymazať. Nasledujúca obrazovka ukazuje frontu tlačových úloh.



① Zoznam úloh

Zoznam zobrazuje uložené úlohy a úlohu práve vykonávanú. Stlačením na jedno z tlačidiel ③ alebo ④ na nákrese vyššie sa vyberie typ úlohy. Ikona vedľa každej úlohy predstavuje režim danej úlohy nasledovne:



Úlohy na zozname úloh sú zobrazené vo forme tlačidiel. Pre zmenu priority úlohy, pozastavenie alebo zrušenie úlohy stlačte tlačidlo úlohy a potom použite tlačidlo popísané pod ⑥ alebo ⑦.

*1: Zobrazenie hlásenia "CHÝBA PAPIER"

Keď sa na displeji stavu úlohy zobrazí hlásenie "CHÝBA PAPIER", v stroji už nie je zásoba požadovanej veľkosti papiera. Doplňte túto veľkosť papiera. Pokiaľ nie je požadovaná veľkosť papiera k dispozícii a pracujete v režime tlače, môžete založiť na bočný vstup inú veľkosť papiera a umožniť tak tlač. (Viz "Online manuál".)

② Tlačidlá prepínania režimov

Tlačidlá slúžia pre voľbu režimu, ktorý je zobrazený: "RAD ÚLOH" (Uložené / aktuálne vykonávané úlohy) alebo "DOKONČENÉ" (Ukončené úlohy).

"RAD ÚLOH":

Zobrazuje úlohy, ktoré sú uložené a úlohu, ktorá sa práve vykonáva.

"DOKONČENÉ":

Zobrazuje už ukončené úlohy. Úlohy kopírovania sa na tomto zozname nezobrazujú. Pokiaľ sa stroj vypne, alebo pokiaľ sa aktivuje režim automatického vypnutia a na zozname nie sú žiadne úlohy, úlohy na zozname "DOKONČENÉ" sa vymažú.

③ Tlačidlo [ÚLOHA TLAČE]

Slúži pre zobrazenie zoznamu výstupov pre všetky režimy (tlač a kopírovanie).

④ Tlačidlo [SKENOVAŤ DO]

Zobrazí úlohu sieťového skenovania. (Pokiaľ je funkcia sieťového skenovania nainštalovaná).

⑤ Tlačidlá prepínania zobrazenia

Slúžia pre listovanie zobrazeným zoznamom úloh.

⑥ Tlačidlo [STOP/ZMAZAŤ]

Slúži pre pozastavenie alebo pre zmazanie práve vykonávanej úlohy, alebo pre zmazanie uloženej úlohy. Týmto tlačidlom nie je možné pozastaviť alebo zmazať úlohy kopírovania. Úlohy kopírovania je možné zrušiť stlačením tlačidla [ZRUŠIŤ] (C) alebo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (CA).

⑦ Tlačidlo [PRIORITA]

Stlačením tlačidla po vybratí uloženej úlohy zo zoznamu [RAD ÚLOH] sa dá tejto tlačovej úlohe priorita pred ostatnými úlohami.

⑧ Tlačidlo [DETAIL]

Zobrazuje podrobnosti vybranej úlohy.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

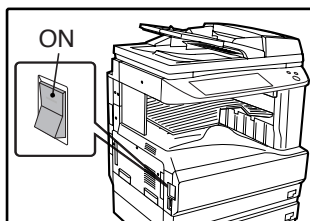
Hlavný vypínač je umiestnený na ľavej strane stroja.



Po zapnutí hlavného vypínača prejde stroj do režimu, ktorý sa používal pred vypnutím. Nasledujúce vysvetlenie predpokladá, že naposledy používaný režim bol režim kopírovania.

ZAPNUTIE

Prepnite hlavný vypínač do polohy "ON".

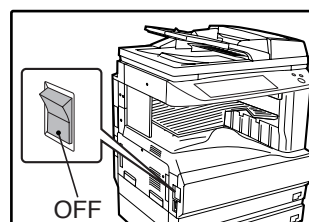


- Po prepnutí hlavného vypínača do polohy "ON" sa na displeji zobrazí hlásenie "ZAHRIEVA SA. TERAZ MÔŽETE NASTAVIŤ KOPÍROVANIE" a stroj sa začne nahrievať. Keď sa zobrazí hlásenie "KOPÍROVANIE PRIPRAVENÉ", stroj je pripravený na kopírovanie. Počas doby nahrievania je možné nastaviť požiadavky na kopírovanie.
- Keď je zapnutý režim auditora, zobrazí sa hlásenie "ZADAJTE ČÍSLO VÁŠHO ÚČTU". Po zadaní platného čísla účtu sa na hlavnej obrazovke zobrazí na niekoľko sekúnd stav účtu. Teraz je možné kopírovať. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

VYPNUTIE

Pokiaľ sa stroj nebude dlhšiu dobu používať, tak ho vypnite.

Presvedčte sa, či stroj nevykonáva žiadnu činnosť, a potom prepnite hlavný vypínač do polohy "OFF".

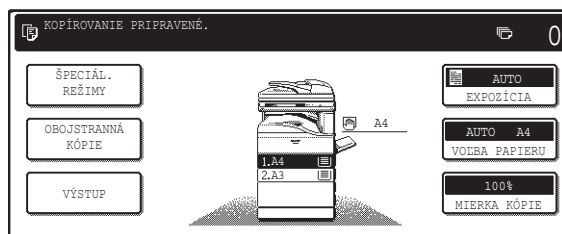


Pokiaľ sa hlavný vypínač vypne počas činnosti stroja, môže dôjsť k záseku papiera a prebiehajúce práce sa zrušia.

1

VÝCHODZIE NASTAVENIE

Stroj prejde do východzieho nastavenia po zapnutí, po stlačení tlačidla [ZRUŠIŤ VŠETKO] (Ⓢ) alebo po uplynutí času pre "VOLBA DOBY NÁVRATU DISPLEJA" po zhotovení poslednej kópie v akomkoľvek režime. Pri návrate stroja do východzieho nastavenia sa všetky nastavenia a funkcie zvolené do tejto doby zrušia. Dobu návratu displeja je možné zmeniť pomocou programov obsluhy. (Viz "Príručka klúčového operátora".)
Obrázok nižšie ukazuje nastavenie, ktoré sa zobrazí na displeji.



Funkcie a voľby východzieho nastavenia zodpovedajú obrazovke vyššie.

Merítko: 100%, **Expozícia:** automatická, **Počet kópií:** 0,
Automatické obojstranné kopírovanie: jednostranne na jednostranne,
Automatická voľba papiera: zapnutá,
Zásobník papiera: horný zásobník papiera



Parametre východzieho nastavenia je možné zmeniť pomocou programov obsluhy. (Viz "Príručka klúčového operátora".)
Parametre východzieho nastavenia (úvodná obrazovka) režimu tlačiarne a skeneru, viz. návody k obsluhu pre tieto funkcie.

REŽIMY ÚSPORY ENERGIE

Kopírovací stroj má dva režimy pre úsporu elektrickej energie, ktoré prispievajú k ochrane životného prostredia a k zníženiu prevádzkových nákladov. Režimy pre úsporu elektrickej energie sú "Režim predhrievania" a "Režim automatického vypnutia".

Nastavenie časov pre každý režim je možné zmeniť pomocou programov obsluhy. (Viz "Príručka klúčového operátora".)

Režim predhrievania

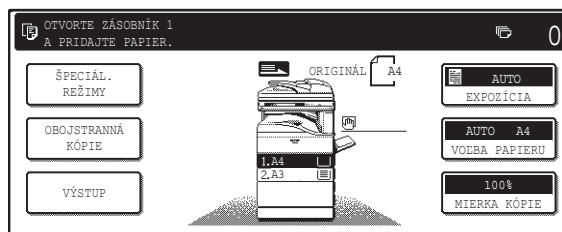
Po uplynutí nastaveného času sa automaticky zníži teplota fixačnej časti a tým sa zníži spotreba energie. Továrne východzie nastavenie je 15 minút. Pre návrat do normálnej prevádzky stlačte na ovládacom paneli ľubovoľné tlačidlo. Pre kopírovanie z režimu predhrievania zvolte jednoducho požiadavky na kopírovanie a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ).

Režim automatického vypnutia

Po uplynutí nastaveného času sa automaticky vypne napájanie fixačnej časti a tým sa zníži spotreba energie (tým sú splnené požiadavky medzinárodného programu Energy Star.). Továrne východzie nastavenie je 60 minút. Keď stroj prejde do tohoto režimu, obrazovka dotykového panelu zhasne a bude blikať len tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ). Pre návrat do normálnej prevádzky stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ). Pre kopírovanie po nahriatí vykonajte voľby kopírovania a stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ).

ZAKLADANIE PAPIERA

Keď sa v stroji minie papier, na dotykovom paneli sa zobrazí príslušné hlásenie. Založte papier do zásobníka.



PAPIER

Tabuľka nižšie uvádza technické parametre pre typy a veľkosti papiera, ktorý môže byť založený do zásobníka. Pre dosiahnutie tých najlepších výsledkov používajte papier, doporučený firmou SHARP.

Zásobník č.	Typ zásobníka	Typ papiera	Veľkosť	Váha	Kapacita
1	Horný zásobník papiera*1	Obyčajný papier Hlavičkový papier Recyklovaný papier Farebný papier	A5 až A3 (5-1/2" x 8-1/2" až 11" x 17")	56 g/m ² až 105 g/m ² (15 lbs. až 28 lbs.)	500 listov*4
2	Spodný zásobník papiera*2				
3	Kazeta na 500 listov /Horný zásobník kazety na 2 x 500 listov				
4	Spodný zásobník kazety na 2 x 500 listov				
	Bočný vstup	Obyčajný papier Hlavičkový papier Recyklovaný papier Farebný papier	A6 až A3 (5-1/2" x 8-1/2" až 11" x 17")	56 g/m ² až 128 g/m ² (15 lbs. až 34,5 lbs.)*3	100 listov*4
		Tenký papier		52 g/m ² až 56 g/m ² (14 lbs. až 15 lbs.)	100 listov
		Ťažký papier		Max. 200 g/m ² (54 lbs.)	30 listov
		Samolepky			40 listov
		Transparentné fólie			40 listov
		Obálky	International DL (110 x 220 mm) International C5 (162 x 229 mm) Commercial 10 (4-1/8" x 9-1/2")		5 listov

*1 Papier veľkosti A5 (5-1/2" x 8-1/2") je možné založiť len do zásobníka 1 a na bočný vstup.

*2 Papier veľkosti B5 nie je možné založiť do zásobníka 2 (avšak papier veľkosti B5R sa môže založiť).

*3 Pri zakladaní papiera väčšieho ako A4 (8-1/2" x 11") nepoužívajte papier o váhe väčšej ako 105 g/m² (28 lbs.).

*4 Počet zakladaných listov papiera sa líši podľa váhy papiera.

Špeciálne papiere

Pre používanie špeciálnych papierov sa riaďte nasledujúcimi pravidlami.

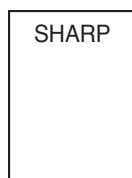
Obálky

Nepoužívajte nasledujúce obálky (došlo by k ich záseku).

- Obálky s kovovými lemami, sponkami, šnúrkami, otvormi alebo okienkami.
- Obálky s hrubou výplňou, uhlovým papierom alebo hladkým povrchom.
- Obálky s dvomi alebo viac prehnutiami.
- Obálky s pripevnenou páskou, fóliou alebo papierom.
- Obálky s prehnutým uzatváraním.
- Obálky s lepidlom, ktoré sa pre zlepenie vlhčí.
- Obálky so samolepkami alebo razítkami.
- Obálky zľahka naplnené vzduchom.
- Obálky s prečnievajúcou lepiacou vrstvou.
- Obálky s čiastočne odlepeným uzatváraním.

Hlavičkový papier

Hlavičkový papier je papier s predtlačenými informáciami, ako je názov a adresa firmy.



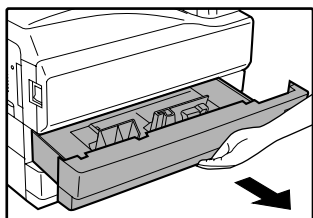
- Používajte transparentné fólie a samolepky doporučené firmou SHARP. Používanie iných ako firmou SHARP doporučených papierov môže viesť k zásekom, alebo spôsobovať zašpinenie kópie. Pokiaľ sa používa materiál iný ako je doporučený firmou SHARP, podávajte tieto materiály z bočného vstupu vždy po jednotlivých listoch (nesnažte sa o priebežné viacnásobné kopírovanie alebo tlač.).
- Na trhu existuje celé množstvo rôznych špeciálnych papierov, ale niektoré nie je možné v tomto stroji použiť. Pred použitím týchto špeciálnych papierov preto kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Pred použitím papiera, iného ako doporučeného firmou SHARP, si zhotovte skúšobnú kópiu a zistíte, či je papier pre kopírovanie vhodný.

ZALOŽENIE PAPIERA

Pred vykonaním nasledujúcich krokov pre založenie papiera skontrolujte, či stroj nekopíruje alebo netlačí.

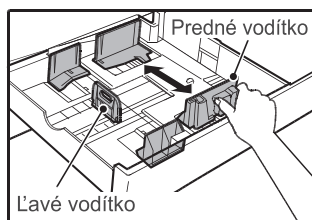
Založenie papiera do zásobníka

1 Zásobník papiera vytiahnite až na doraz.

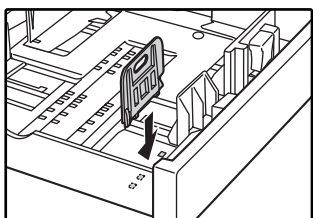


Pokiaľ zakladáte rovnakú veľkosť papiera aká bola už založená, prejdite na krok 4. Pokiaľ zakladáte inú veľkosť papiera, pokračujte nasledujúcim krokom.

2 Stlačte uvoľňovaciu páčku predného vodítka a vodítko nastavte na šírku papiera.

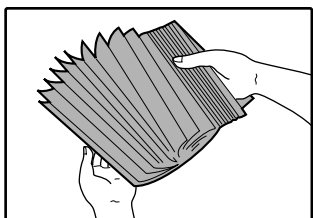


3 Zasuňte ľavé vodítko do príslušného výrezu označeného v zásobníku.



Pokiaľ používate papier veľkosti 11" x 17", uložte si ľavé vodítko do výrezu vľavo vpredu v zásobníku.

4 Kopírovací papier prevetrajte.

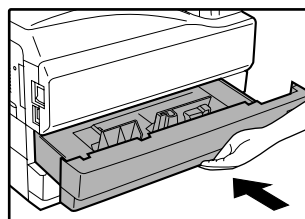


5 Založte papier do zásobníka.



- Papier založte stranou tlače smerom hore.
- Papier založte pozdĺž bočných vodítok.
- Zásobník má kapacitu až 500 listov papiera 80 g/m² (21 lbs.).
- Papier nezakladajte nad rysku maximálnej výšky.
- Pri doplňovaní papiera najskôr odoberte zostávajúci papier v zásobníku, doplňte ho novým papierom a potom založte ako jeden balík.

6 Zásobník papiera zasuňte riadne späť do stroja.



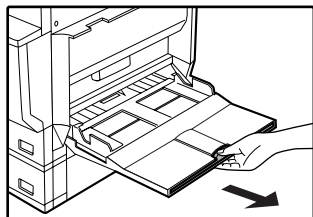
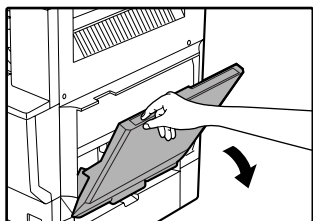
Pokiaľ ste založili inú veľkosť papiera ako bola založená predtým, zasuňte kartičku s príslušnou veľkosťou papiera do okienka vpredu na zásobníku tak, aby bola nová veľkosť papiera riadne vyznačená.



Pokiaľ ste založili inú veľkosť papiera ako bola založená predtým, prejdite na časť "ZMENA VEĽKOSTI A TYPU PAPIERA V ZÁSObNÍKU" (str. 19).

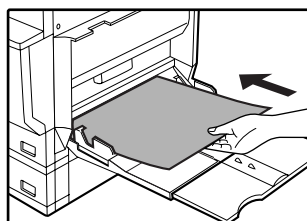
Založenie papiera na bočný vstup

1 Bočný vstup sklopte.

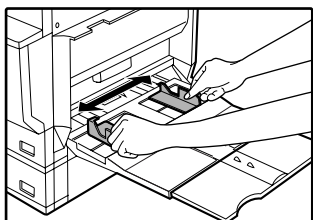


Pre správnu detekciu založeného papiera nezabudnite roziahnúť predĺženie bočného vstupu.

3 Kopírovací papier (stranou tlače dole) zasunúť celkom do bočného vstupu.

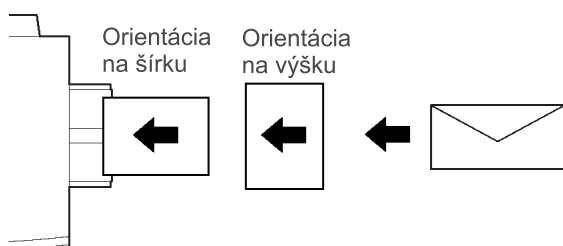


2 Nastavte vodítka papiera na šírku papiera.



Dôležité body pri zakladaní papiera na bočný vstup

- Papier veľkosti A6 alebo obálky založte horizontálne (na šírku) tak, ako ukazuje nasledujúci náčrt.
- Papier zakladajte stranou tlače dole.



- Pri vkladaní obálok sa presvedčte, či sú rovné, neprehrnuté a nemajú odlepené niektoré časti (ne uzatváracie časti).
- Pri dopĺňovaní papiera najskôr odoberte zostávajúci papier v zásobníku, doplňte ho novým papierom a potom založte ako jeden balík. Dopĺňovaný papier musí mať rovnakú veľkosť a typ ako papier už na bočnom vstupe založený.
- Nepoužívajte papier, ktorý je menší ako je veľkosť originálu. Môže to zapríčiniť nečisté a nekvalitné kópie.
- Nepoužívajte už použitý papier z laserovej tlačiarne. Môže to zapríčiniť nečisté a nekvalitné kópie.

ZMENA VEĽKOSTI A TYPU PAPIERA V ZÁSObNÍKU

Pokiaľ meníte papier v zásobníku, potom zmeňte nastavenie typu a veľkosti papiera nasledujúcim postupom. Nastavenie nie je možné zmeniť v prípade, keď sa stroj zastavil pretože došiel papier, keď došlo k záseku papiera alebo keď sa vykonáva prerušené kopírovanie.

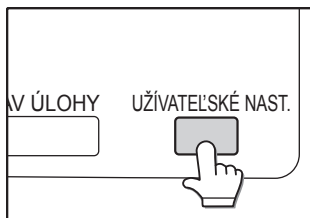
Aj v režime kopírovania nie je možné nastavenie meniť, pokiaľ práve prebieha tlač.



- Papier veľkosti A5 (5-1/2" x 8-1/2") je možné nastaviť len pre zásobník 1.
- Papier veľkosti B5 nie je možné nastaviť pre zásobník 2 (avšak papier veľkosti B5R nastaviť môžeme.).
- Nastavovanie iných zásobníkov ako je bočný vstup možno zakázať pomocou programov obsluhy. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

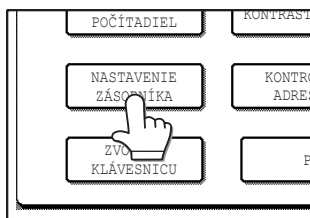
1 Zložte papier podľa postupu "Zloženie papiera do zásobníka" (str. 17).

2 Stlačte tlačidlo [UŽÍVATEĽSKÉ NAST.].



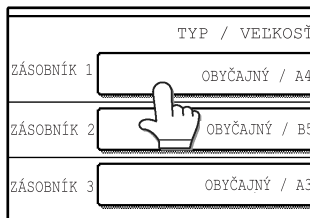
Zobrazí sa obrazovka užívateľských nastavení.

3 Stlačte tlačidlo [NASTAVENIE ZÁSObNÍKA].



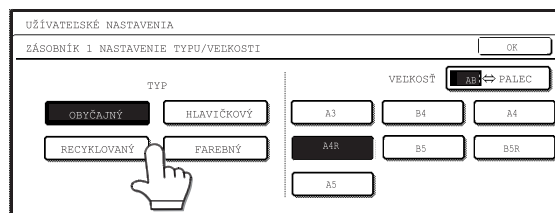
Zobrazí sa obrazovka nastavenia zásobníka.

4 Zvoľte zásobník, do ktorého ste zakladali papier.



Čísla zásobníkov viz. časť "PAPIER" (str. 15).
Pokiaľ sa požadovaný zásobník nezobrazí na displeji, listujte pomocou tlačidla alebo až sa zásobník zobrazí.

5 Vyberte veľkosť a typ papiera, ktorý ste zložili do zásobníka.



Aktuálne zvolený typ bude zvýraznený.

- Pre zmenu typu papiera stlačte príslušné tlačidlo typu papiera.
- Pre zmenu veľkosti papiera stlačte príslušné tlačidlo veľkosti papiera.
- Pre zmenu zobrazenia veľkosti na palcovú veľkosť stlačte tlačidlo [AB ↔ PALEC].

6 Stlačte tlačidlo [OK].

7 Zobrazí sa hlásenie, žiadajúce kontrolu založeného papiera. Papier skontrolujte a stlačte tlačidlo [OK].

Vráťte sa späť na obrazovku nastavenia zásobníka.

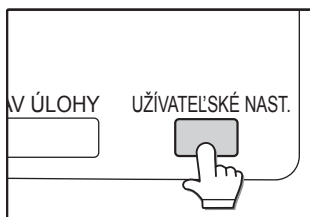
Nastavenie typu papiera na bočnom vstupe

Pre nastavenie typu papiera na bočnom vstupe použite jeden zo spôsobov uvedených nižšie.

Pomocou tlačidla [UŽÍVATEĽSKÉ NAST.]

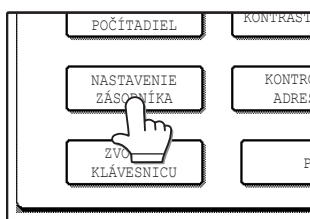
- 1 Zložte papier na bočný vstup podľa popisu "Zloženie papiera na bočný vstup" (str. 18).

- 2 Stlačte tlačidlo [UŽÍVATEĽSKÉ NAST.].



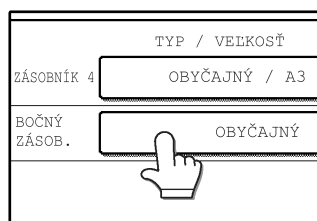
Zobrazí sa obrazovka užívateľských nastavení.

- 3 Stlačte tlačidlo [NASTAVENIE ZÁSObNÍKA].

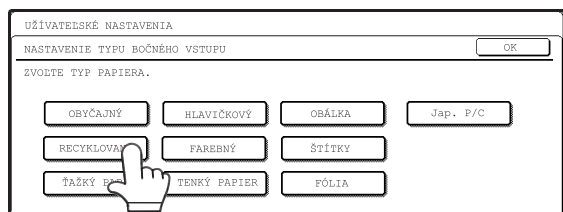


Zobrazí sa obrazovka nastavenia zásobníka.

- 4 Stlačte tlačidlo [BOČNÝ ZÁSOb.].



- 5 Zvoľte typ papiera, ktorý je založený na bočnom vstupe.



Typ "Jap. P/C" označuje oficiálne obálky, používané v Japonsku.

- 6 Stlačte tlačidlo [OK].

Vrátite sa späť na obrazovku nastavenia zásobníka.

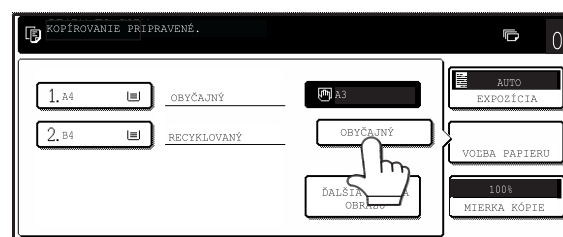
Pomocou tlačidla [VOLBA PAPIERU]

- 1 Zložte papier na bočný vstup podľa popisu "Zloženie papiera na bočný vstup" (str. 18).

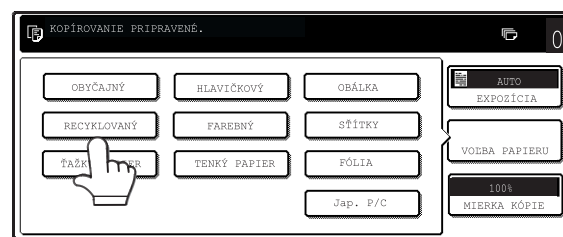
- 2 Stlačte tlačidlo [VOLBA PAPIERU].



- 3 Stlačte tlačidlo voľby typu papiera.



- 4 Zvoľte typ papiera.



Typ "Jap. P/C" označuje oficiálne obálky, používané v Japonsku.

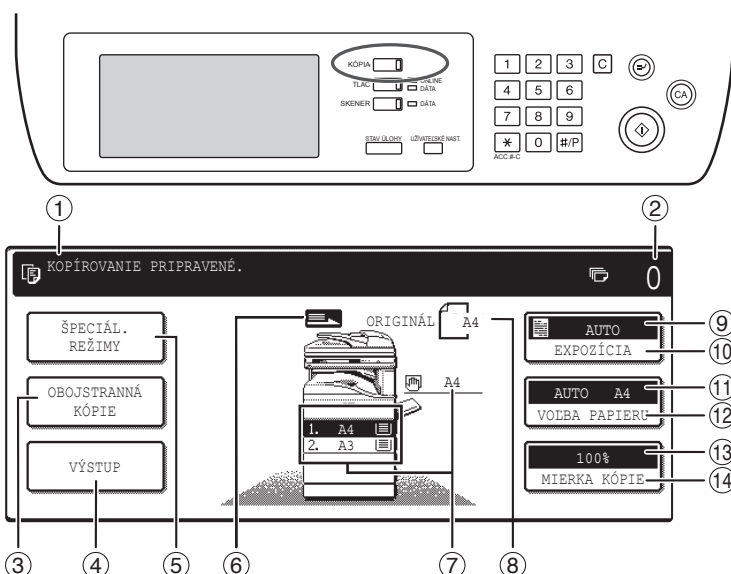
- 5 Stlačte tlačidlo [VOLBA PAPIERU].

Vrátite sa späť na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

Táto kapitola popisuje hlavné funkcie kopírovania, ako je normálne kopírovanie, zmenšovanie alebo zväčšovanie a nastavenie expozície.

HLAVNÁ OBRAZOVKA REŽIMU KOPÍROVANIA

Hlavná obrazovka režimu kopírovania zobrazuje hlásenia, tlačidlá a nastavenia, ktoré sa používajú na kopírovanie. Stlačením tlačidla sa vykoná príslušná voľba. Hlavná obrazovka režimu kopírovania sa zobrazí po stlačení tlačidla [KÓPIA] (okrem prípadu, kedy je zobrazená obrazovka užívateľských nastavení).



- Hlásenia sa môžu pre rôzne krajiny a oblasti líšiť.
- Vyobrazenie na obrazovke sa líšia podľa nainštalovaného príslušenstva.

- ① **Zobrazenie hlásenia**
V tejto oblasti sa zobrazujú stavové hlásenia.
- ② **Zobrazenie počtu kópií**
Tu sa zobrazuje zvolený počet kópií pred stlačením tlačidla [START] (☺) alebo po stlačení tlačidla [START] (☺) počet kópií, ktoré sa ešte majú zhotoviť. Keď je tu zobrazené "0", zhotoví sa jedna kópia.
- ③ **Tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIE] (str. 27)**
Stlačením tlačidla sa zobrazí obrazovka voľby obojstranného kopírovania.
- ④ **Tlačidlo [VÝSTUP] (str. 35)**
Tlačidlom sa volí nastavenie výstupu ako je triedenie, skupinovnanie, triedenie so zošívaním a ďalšie nastavenia výstupu.
- ⑤ **Tlačidlo [ŠPECIÁL. REŽIMY] (str. 39)**
Stlačením tlačidla sa zobrazí obrazovka voľby špeciálnych režimov.
- ⑥ **Zobrazenie založenia originálu**
Toto zobrazenie sa objaví po založení originálu na podávač RSPF.
- ⑦ **Zobrazenie veľkosti papiera**
Tu sa zobrazuje umiestnenie zásobníkov papiera a veľkosť papiera v zásobníkoch. Symbol "≡" indikuje, či je alebo nie je v zásobníku papier. Voľba zásobníka papiera sa vykoná stlačením tlačidla príslušného zásobníka.
- ⑧ **Zobrazenie veľkosti originálu**
Po založení originálu na kopírovanie sa tu zobrazí veľkosť originálu.
- ⑨ **Zobrazenie expozície**
Tu sa zobrazuje ikona zvoleného typu expozície a nastavenie expozície.
- ⑩ **Tlačidlo [EXPOZÍCIA] (str. 29)**
Tlačidlo slúži na nastavenie expozície.
- ⑪ **Zobrazenie voľby papiera**
Tu sa zobrazuje zvolená veľkosť papiera. Keď je zvolený režim automatickej voľby papiera, bude tu zobrazené "AUTO".
- ⑫ **Tlačidlo [VOLBA PAPIERU] (str. 22, str. 26)**
Toto tlačidlo použite na voľbu veľkosti papiera.
- ⑬ **Zobrazenie merítka**
Tu sa zobrazuje zvolené merítko.
- ⑭ **Tlačidlo [MIERKA KÓPIE] (str. 31)**
Toto tlačidlo použite na voľbu merítka.

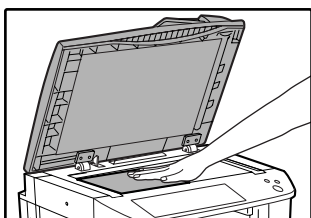
NORMÁLNE KOPÍROVANIE

KOPÍROVANIE ZO SKLA



Keď je zapnutý režim "REŽIM AUDITORU" (str. 58), zadajte 5-miestne číslo účtu.

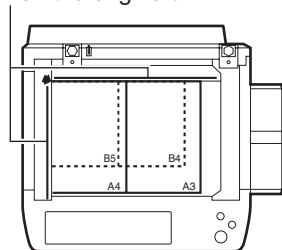
1 Odklopte veko / RSPF a založte originál na sklo lícom dole.



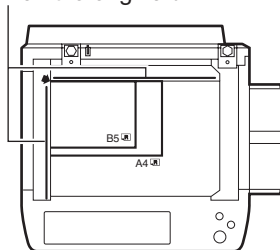
[Ako založiť originál]

Založte roh originálu k šípke (▲) v ľavom zadnom rohu skla, ako ukazuje náčrt.

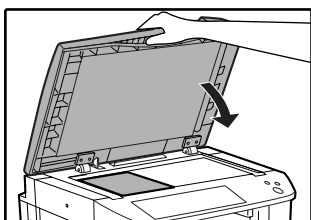
Pravítko originálu



Pravítko originálu



2 Sklopte veko / RSPF.

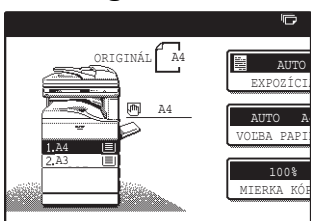


Veľkosť originálu sa zobrazí na dotykovom paneli. Po založení originálu nezabudnite sklopiť veko originálu / RSPF. Keby zostalo odklopené, časti mimo originál by sa skopírovali čierne a viedlo by to k nadmernej spotrebe tonera.



Pokiaľ sa nevykoná automatická detekcia veľkosti originálu, zadajte veľkosť originálu manuálne. (str. 47)

3 Skontrolujte, či sa zvolila automaticky rovnaká veľkosť papiera ako je originál.



Zvolený zásobník papiera bude zvýraznený. Keď zásobník obsahuje inú veľkosť papiera ako je originál, zobrazí sa hlásenie "VLOŽTE xxxx PAPIER".

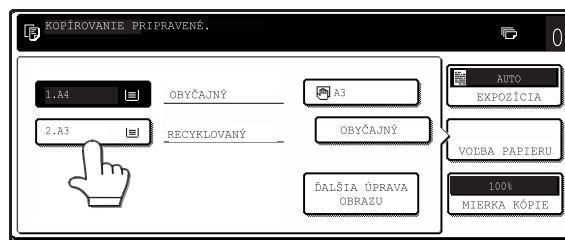
Aj keď je vyššie uvedené hlásenie zobrazené, kopírovanie zo zvoleného zásobníka sa uskutoční.



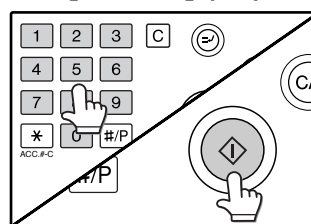
- Založenie papiera viz. časť "ZAKLADANIE PAPIERA" (str. 15). Pokiaľ zmeníte veľkosť papiera v zásobníku, budete musieť tiež zmeniť nastavenie veľkosti a typu papiera v zásobníku. (str. 19)
- Pomocou užívateľských programov (viz "Príručka kľúčového operátora") je možné zvoliť typy papierov pre automatickú voľbu papiera alebo je možné túto funkciu vypnúť.

Manuálna voľba veľkosti papiera (zásobníka)

Pokiaľ je funkcia automatickej voľby papiera vypnutá užívateľskými programami, alebo pokiaľ chcete použiť inú veľkosť papiera ako je veľkosť originálu, stlačte tlačidlo [VOĽBA PAPIERU] a zvolte zásobník s požadovanou veľkosťou papiera. (Zvolený papier sa zvýrazní a obrazovka voľby papiera sa zatvorí.) Pre zavretie obrazovky bez voľby veľkosti papiera stlačte opäť tlačidlo [VOĽBA PAPIERU].



4 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



- Po zhotovení každej kópie sa počet zvolených kópií zníži vždy o 1.
- Pokiaľ zhotovujete len jednu kópiu, je možné ju zhotoviť aj keď je na displeji zobrazená "0".
- Pre zmazanie preklepu stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻).



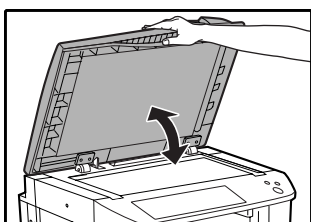
- Stlačením tlačidla [ZRUŠIŤ] (⏻) sa zastaví prebiehajúce kopírovanie.
- Pre opakovanie rovnakého kopírovania s iným originálom vymeňte len originál a stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).
- Keď sa kopírovanie zastaví, pretože v zásobníku sa minul papier, môžete v kopírovaní pokračovať stlačením tlačidla [VOĽBA PAPIERU] a voľbou bočného vstupu alebo voľbou zásobníka, v ktorom je založený papier rovnakého typu, veľkosti a orientácie.

KOPÍROVANIE Z PODÁVAČA RSPF



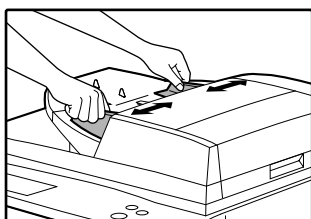
- Keď je zapnutý režim "REŽIM AUDITORU" (str. 58), zadajte 5-miestne číslo účtu.
- Keď je použitie podávača RSPF zablokované pomocou užívateľských programov, nie je možné podávač RSPF použiť. Viz. "Príručka kľúčového operátora".

1 Skontrolujte, či nezostal na skle originál a potom podávač RSPF sklopte.

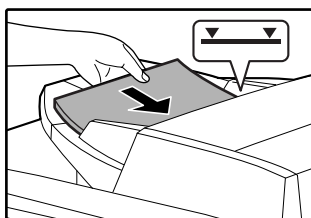


Pokiaľ zostal po poslednom kopírovaní na skle originál, na displeji sa zobrazí hlásenie "VYBERTE ORIGINÁL Z DOKUMENTOVÉHO SKLA".

2 Nastavte vodítka na šírku originálu.



3 Založte originály na rošt podávača lícom hore.

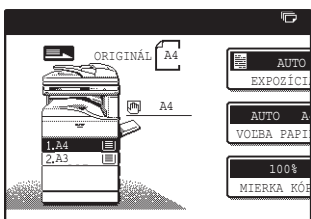


Originály zasunúť celkom do podávacej štrbiny. Na dotykovom paneli sa zobrazí veľkosť originálu.



- Na podávač je možné naraz založiť až 100 listov (90 g/m² (24 lbs.)).
- Pokiaľ sa nevykoná automatická detekcia veľkosti originálu, zadajte veľkosť originálu manuálne. (str. 47)

4 Skontrolujte, či sa zvolila automaticky rovnaká veľkosť papiera ako je originál.



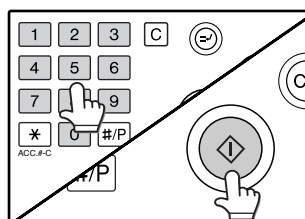
Zvolený zásobník papiera bude zvýraznený. Keď žiadny zásobník neobsahuje rovnakú veľkosť papiera, zobrazí sa hlásenie "VLOŽTE xxxx PAPIER".

Aj keď je vyššie uvedené hlásenie zobrazené, kopírovanie zo zvoleného zásobníka sa uskutoční.



- Založenie papiera viz. časť "ZAKLADANIE PAPIERA" (str. 15). Pokiaľ zmeníte veľkosť papiera v zásobníku, budete musieť tiež zmeniť nastavenie veľkosti a typu papiera v zásobníku. (str. 19)
- Keď je treba, je možné zvoliť manuálne zásobník, ktorý obsahuje rovnakú veľkosť papiera tak, ako je vysvetlené na strane 22.
- Pomocou užívateľských programov (viz. "Príručka kľúčového operátora".) je možné zvoliť typy papierov pre automatickú voľbu papiera alebo je možné túto funkciu vypnúť.
- Keď je veľkosť originálu väčšia ako je veľkosť papiera, bude výsledok kopírovania zo skla iný ako výsledok kopírovania z podávača RSPF. (str. 22)

5 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [START] (⏏).



- Po zhotovení každej kópie sa počet zvolených kópií zníži vždy o 1.
- Pokiaľ zhotovujete len jednu kópiu, je možné ju zhotoviť aj keď je na displeji zobrazená "0".
- Pre zmazanie preklepu stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏏).



- Stlačením tlačidla [ZRUŠIŤ] (⏏) sa zastaví prebiehajúce kopírovanie.
- Pokiaľ sa kopírovanie zastaví pretože v zásobníku sa minul papier, môžete v kopírovaní pokračovať stlačením tlačidla [VOLBA PAPIERU] a voľbou bočného vstupu alebo voľbou zásobníka, v ktorom je založený papier rovnakého typu, veľkosti a orientácie.

Režim priebežného podávania

Keď je pomocou užívateľských programov zapnutý režim priebežného podávania, potom sa po podaní originálov zobrazí asi na 5 sekúnd hlásenie "NOVO VLOŽENÉ ORIGINÁLY SA BUDÚ PODÁVAŤ A KOPÍROVAŤ AUTOMATICKY.". Nové originály založené na podávač RSPF počas zobrazenia tohoto hlásenia budú automaticky podané a skopírované.

Kopírovanie veľkého počtu originálov

Pri kopírovaní viac originálov ako je možné založiť naraz na podávač RSPF je užitočná funkcia vytvárania úlohy. Ďalšie informácie k režimu vytvárania úlohy viz. "VYTÁRANIE ÚLOHY" (str. 45).

POZNÁMKY KU KOPÍROVANIU

Sklo originálov a podávač RSPF

- Keď je zapnutá funkcia auto voľba papiera alebo funkcia auto obraz, je možné zvoliť papier s inou orientáciou ako je orientácia originálu. V tomto prípade dôjde k otočeniu obrazu originálu.
- Pri kopírovaní knihy alebo prehnutého originálu, zatlačte jemne na veko originálu / RSPF. Tým sa obmedzí vznik tieňov, spôsobených špatným kontaktom medzi originálom a sklom.
- Keď je zapnutá funkcia čítača stredného roštu, potom je počet kópií, ktoré môžu byť dodané na výstupný rošt obmedzený na 500 (len veľkosť A4 a 8-1/2" x 11"; limit pre všetky ostatné veľkosti je 300 listov). Pokiaľ sa používa funkcia odsadenia, limit je asi 300 listov. Po dosiahnutí limitu sa kopírovanie zastaví a tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ) zhasne. Odoberte kópie zo stredného roštu a kopírovanie obnovte stlačením tlačidla [ŠTART] (Ⓢ). Funkciu čítača stredného roštu je možné pomocou užívateľského programu vypnúť. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

Originály, ktoré je možné použiť na podávači RSPF

Na podávač RSPF je možné založiť maximálne 100 originálov rovnakej veľkosti (A4, 90 g/m² (8-1/2" x 11", 24 lbs.)). Na podávač RSPF je možné založiť tiež originály rôznej dĺžky, pokiaľ majú ale rovnakú šírku; niektoré kopírovacie funkcie nemusia ale správne pracovať.

Použiteľné originály

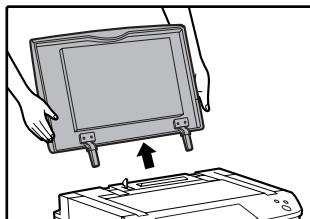
Ako obojstranné originály je možné použiť originály veľkosti A5 až A3 (5-1/2" x 8-1/2" až 11" x 17") o váhe od 35 g/m² do 128 g/m² (9 lbs. do 34 lbs.) alebo 52 g/m² do 105 g/m² (14 lbs. do 28 lbs.).

Ďalšie obmedzenia

- Používajte originály v povolenom rozsahu veľkosti a váhy. U originálov mimo tento povolený rozsah môže dochádzať k zásekom.
- Skontrolujte, či na origináloch nie sú žiadne sponky papiera alebo sponky zošívачky.
- Pokiaľ sú na origináloch vlhké miesta od korekčnej kvapaliny, ingustu, alebo lepidla, nechajte originály pred kopírovaním dokonale zaschnúť. V opačnom prípade môže dôjsť k zašpineniu vnútornej časti podávača RSPF alebo skla originálov.
- Nasledujúce originály nie je možné používať. Mohlo by to viesť k zásekom, zašpineniu a k nečistým kópiám.
 - Transparentné fólie, pauzovací papier, ďalšie iné priesvitné papiere, fotografie
 - Uhlový papier
 - Termografický papier
 - Originály, ktoré sú pomačkané, prehnuté alebo potrhane
 - Lepené originály, vystrihané originály
 - Originály s otvormi do rychloviazačky
 - Originály potlačené pomocou prenosovej fólie (tlač s tepelným prenosom), originály tlačené na papier pre tepelný prenos

Zloženie veka originálov

- Pre kopírovanie veľkých originálov ako sú noviny, zložte veko originálov.
- Pre zloženie veka vyklopte hore a zdvihnite pri sklopení zľahka smerom dozadu. Pre nasadenie veka originálov postupujte opačným postupom.
- Podávač RSPF nie je možné zložiť.

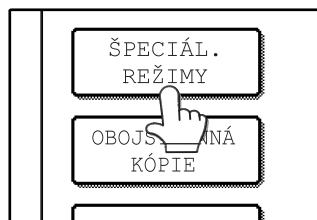


Kopírovanie originálov rôznych dĺžok (zmiešané podávanie)

Pri použití podávača RSPF je možné podávať originály rôznych dĺžok za predpokladu, že šírka originálov je rovnaká.

Pre kopírovanie originálov rôznych dĺžok postupujte podľa týchto krokov:

1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁL. REŽIMY].



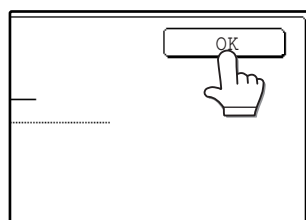
2 Stlačte tlačidlo [↓] a potom tlačidlo [PÔVODNÁ VEĽKOSŤ].



3 Zakrížkujte okienko "REŽIM RÔZNYCH VEĽKOSTÍ ORIGINÁLU".



4 Stlačte tlačidlo [OK].



Tým je nastavenie ukončené a vrátite sa na hlavnú obrazovku. Ikona veľkosti originálu sa zmení na (A4) a indikuje, že je zvolené podávanie originálov rôznych dĺžok.



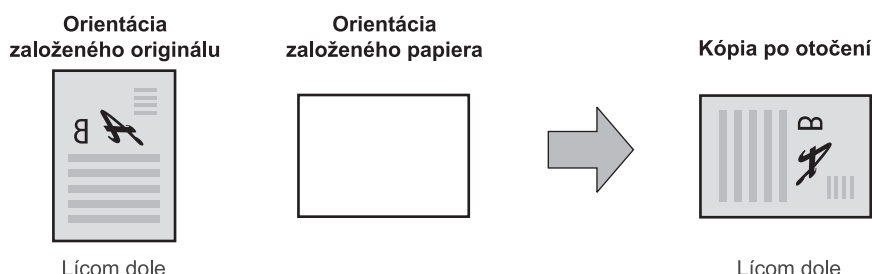
Pri kopírovaní originálov rôznych dĺžok sú originály najskôr naskenované a potom sa kopírujú.

2

Automatické otočenie obrazu (Kopírovanie s otočením)

Pokiaľ sú originály založené v inej orientácii ako je orientácia papiera, obraz originálu bude automaticky otočený o 90°. (Pri otočení obrazu sa zobrazí príslušné hlásenie.) Keď je zvolená funkcia, ktorá nie je pre otočenie obrazu vhodná, ako je zväčšenie kópie na viac ako A4 (8-1/2" x 11") alebo posunutie tlače, otočenie obrazu nie je možné.

[Príklad]



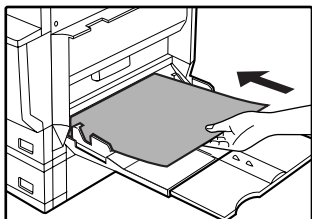
- Táto funkcia pracuje ako v režime auto voľby papiera, tak aj auto obrazu. Funkciu otočenie obrazu je možné zablokovat' pomocou užívateľských programov. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

BOČNÝ VSTUP (špeciálny papier)

Bočný vstup sa musí používať pre podávanie špeciálnych papierov ako sú transparentné fólie a samolepky. Bočný vstup môže byť ale tiež použitý k podávaniu štandardného kopírovacieho papiera.

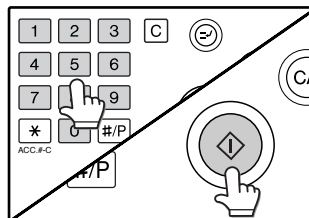
1 Zložte originál(y). (str. 22, str. 23)

2 Papier (stranou tlačou dole) zasuňte celkom na bočný vstup.



Papier, ktorý je možné použiť na bočný vstup viz. časť "PAPIER" (str. 15). Zloženie papiera viz. "Zloženie papiera na bočný vstup" (str. 18).

4 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).



3 Stlačte tlačidlo [VOĽBA PAPIERU] alebo vyobrazenie zásobníka na dotykovom paneli a vyberte bočný vstup.



Nastavte typ papiera, ktorý ste zložili na bočný vstup. (str. 20)

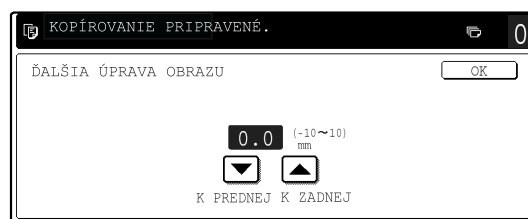
Posunutie začiatku kópie

Pri kopírovaní z bočného vstupu na špeciálny papier je možné posunúť začiatok kópie vertikálne a upraviť tak umiestnenie obrazu na kópii. Pre nastavenie začiatku kópie postupujte podľa nasledujúcich krokov. Túto funkciu je ale možné použiť len pri podávaní papierov špeciálnej veľkosti z bočného vstupu.

1 Stlačte tlačidlo [VOĽBA PAPIERU] a potom tlačidlo [ĎALŠIA ÚPRAVA OBRAZU] pri bočnom vstupe.

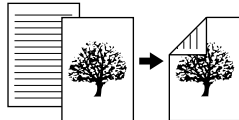
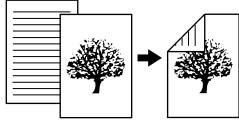
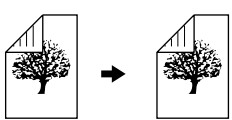
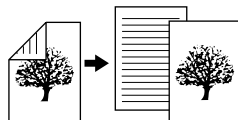
2 Pomocou tlačidla ⏴ alebo ⏵ nastavte miesto začiatku tlače a potom stlačte tlačidlo [OK].

- Miesto začiatku tlače je možné nastaviť v rozsahu od -10 mm do +10 mm po krokoch 0,5 mm (-0,5 palca do +0,5 palca po krokoch 0,02 palca).
- Pri nastavení v rozsahu od -10 mm do -0,5 mm (-0,5 palca do -0,02 palca) sa začiatok kópie posunie zo štandardného miesta smerom dopredu. Pri nastavení v rozsahu od +0,5 mm do +10 mm (+0,02 palca do +0,5 palca) sa začiatok kópie posunie zo štandardného miesta smerom dozadu.



AUTOMATICKÉ OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE

Na jeden list papiera je možné automaticky skopírovať dva originály. Keď je použitý podávač RSPF, je možné zhotoviť celkom jednoducho obojstranné kópie z obojstranných originálov.

	Originál → Papier		
Sklo originálov	Jednostranný originál → Obojstranná kópia (11→2)		
			
RSPF	Jednostranný originál → Obojstranná kópia (11→2)	Obojstranný originál → Obojstranná kópia (2→2)	Obojstranný originál → Jednostranná kópia (2→11)
			

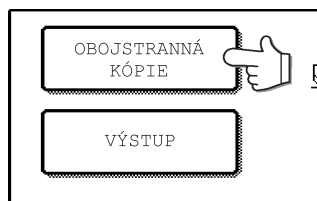


- Je možné použiť papiere veľkosti A5, B5, B5R, A4, A4R, B4 a A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14" a 11" x 17").
- Pri zhotovení obojstranných kópií na hlavičkový papier umiestnite hlavičkový papier v zásobníku lícom dole, alebo pri použití bočného vstupu lícom hore (Obrátene ako normálne.).
- Automatické obojstranné kopírovanie nie je možné na silný papier, na tenký papier, na samolepky, na transparentné fólie, na obálky a na ďalšie špeciálne typy papierov.
- Automatické obojstranné kopírovanie je možné zablokovat pomocou užívateľských programov. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)
- Keď je zvolený režim kopírovania knihy (str. 43), nie je možné použiť režim kopírovania obojstranného originálu na jednostranné alebo obojstranné kópie.

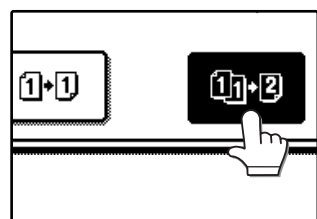
KOPÍROVANIE ZO SKLA

1 Zložte originál na sklo. (str. 22)

2 Stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIE].



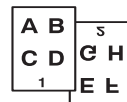
3 Stlačte tlačidlo [Obojstranná kópia z jednostranných originálov].



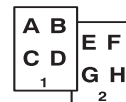
Pri umiestnení chrbáta v štýle blok stlačte tlačidlo [ZMENA VAZBY], alebo pri automatickom obojstrannom kopírovaní jednostranného originálu A3 (11" x 17") alebo B4 (8-1/2" x 14") s orientáciou na výšku stlačte tiež tlačidlo [ZMENA VAZBY].

Originál s orientáciou na výšku
(Veľkosť A3 alebo B4 (11" x 17" alebo 8-1/2" x 14"))

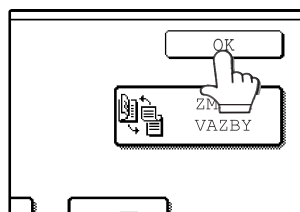
Pred [ZMENA VAZBY]



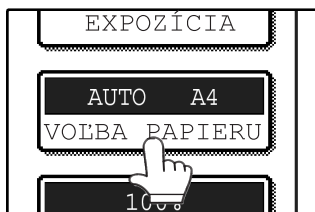
Po [ZMENA VAZBY]



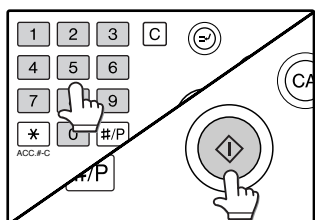
4 Stlačte tlačidlo [OK].



- 5** Presvedčte sa, či sa automaticky zvolila vhodná veľkosť papiera alebo zvolte tlačidlom [VOLBA PAPIERU] inú veľkosť.

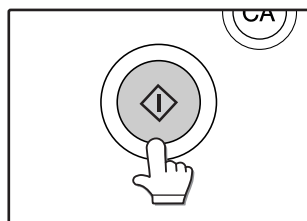


- 6** Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



Bude sa skenovať
originál pre prvú stranu.

- 7** Odoberte prvý originál a založte na sklo originál pre druhú stranu. Sklopte veko / RSPF a stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



Pre zrušenie automatického obojstranného kopírovania stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻).

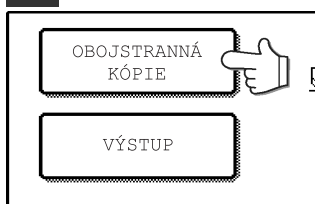


Pri zhotovovaní obojstranných kópií z nepárneho počtu originálov stlačte po naskenovaní posledného originálu tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA].

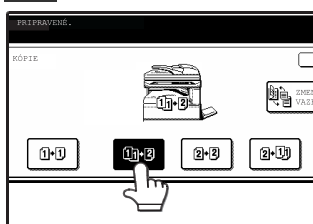
KOPÍROVANIE Z PODÁVAČA RSPF

- 1** Založte originál(y) na rošt podávača. (str. 23)

- 2** Stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIE].



- 3** Zvoľte požadovaný režim kopírovania.



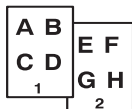
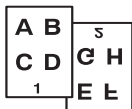
Pri umiestnení chrbáta v štýle blok stlačte tlačidlo [ZMENA VAZBY], alebo pri automatickom obojstrannom kopírovaní jednostranného originálu A3 (11" x 17") alebo B4 (8-1/2" x 14") s orientáciou na výšku stlačte tiež tlačidlo [ZMENA VAZBY].

Originál s orientáciou na výšku

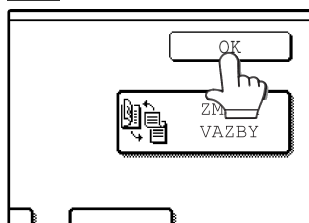
(Veľkosť A3 alebo B4 (11" x 17" alebo 8-1/2" x 14"))

Pred [ZMENA VAZBY]

Po [ZMENA VAZBY]



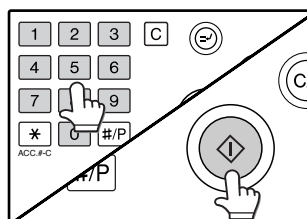
- 4** Stlačte tlačidlo [OK].



- 5** Presvedčte sa, či sa automaticky zvolila vhodná veľkosť papiera alebo zvolte stlačením tlačidla [VOLBA PAPIERU] inú veľkosť.



- 6** Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



NASTAVENIE EXPOZÍCIE

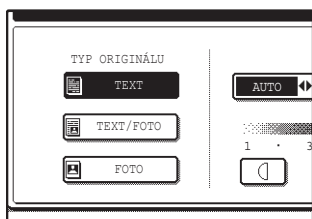
VOĽBA TYPU ORIGINÁLU A MANUÁLNE NASTAVENIE EXPOZÍCIE

Východzí režim expozície je [AUTO], kedy sa expozícia nastavuje automaticky podľa originálu. Pokiaľ chcete zadať typ originálu alebo nastaviť expozíciu manuálne, založte originál na podávač RSPF alebo na sklo, skontrolujte veľkosť papiera a potom vykonajte nasledujúce kroky.

1 Stlačte tlačidlo [EXPOZÍCIA].



2 Podľa typu originálu zvolte [TEXT], [TEXT/FOTO] alebo [FOTO].



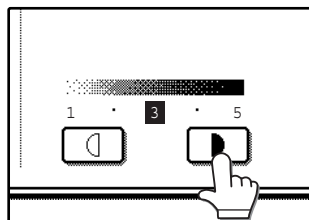
Voľba typu originálu

- K dispozícii sú tri voľby.

TEXT	Slúži pre bežný text, modrotlače a slabé písmo ceruzkou.
TEXT/FOTO	Slúži pre zmiešané originály text/foto a pre tlačené foto.
FOTO	Slúži pre fotografie a pre dosiahnutie jasnejších poltónov.

- Automatické nastavenie expozície je možné len pri zvolenom type originálu [TEXT].

3 Manuálne nastavenie expozície.



Po zvolení typu originálu [TEXT] stlačte tlačidlo [AUTO ◀ MANUÁLNY], zvolte [MANUÁLNY] a potom nastavte expozíciu.

Stlačením tlačidla budú kópie tmavšie.
Stlačením tlačidla budú kópie svetlejšie.



Vodítka pre hodnoty expozície

- 1 - 2 Tmavé originály ako sú noviny
- 3 Normálne originály
- 4 - 5 Svetlý text alebo text písaný ceruzkou

Pre zmenu späť na nastavenie automatickej expozície postupujte podľa týchto krokov:

1 Stlačte tlačidlo [EXPOZÍCIA].

2 Stlačte tlačidlo [TEXT].

Po voľbe [TEXT] sa zobrazí tlačidlo [AUTO ◀ MANUÁLNY].

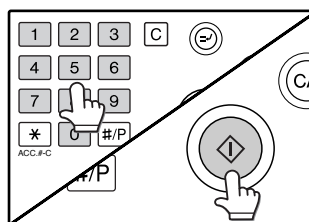
3 Stlačte tlačidlo [AUTO ◀ MANUÁLNY] až sa zvýrazní [AUTO].

4 Stlačte tlačidlo [OK].

4 Stlačte tlačidlo [OK].

Teraz sa vrátite späť na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

5 Skontrolujte veľkosť papiera, zvolte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



ZMENŠENIE / ZVAČŠENIE / ZOOM

Pre zväčšenie a zmenšenie kópií existujú tri možné spôsoby:

- Automatická voľba merítka podľa veľkosti papiera AUTOMATICKÁ VOĽBA MERÍTKA (nižšie)
 - Manuálna voľba merítka tlačidlami zmenšenie, zväčšenie alebo zoom ... MANUÁLNA VOĽBA MERÍTKA (str. 31)
 - Nezávislé nastavenie merítka vo vertikálnom a horizontálnom smere XY ZOOM (str. 32)
- Rozsah voliteľných merítok sa líši podľa nasledujúcich podmienok:

Umiestnenie originálu	Voliteľné merítko
Sklo originálu	25 až 400%
Podávač RSPF	50 až 200%

AUTOMATICKÁ VOĽBA MERÍTKA

Merítko sa zvolí automaticky podľa veľkosti originálu a veľkosti papiera.

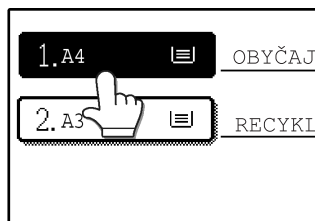
1 Zložte originál(y). (str. 22, str. 23)

Veľkosť originálu sa zobrazí na dotykovom paneli.



- Keď sa veľkosť originálu na dotykovom paneli nezobrazí, zadajte veľkosť originálu manuálne. (str. 47)
- Automatická voľba merítka nie je možná v prípade neštandardnej veľkosti originálu alebo papiera.

2 Stlačte tlačidlo [VOĽBA PAPIERU] a potom zvolte požadovanú veľkosť papiera.

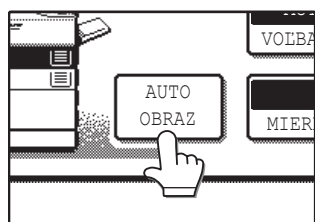


Zvolené tlačidlo sa zvýrazní a obrazovka voľby papiera sa zavrie.



Pokiaľ nie je papier požadovanej veľkosti založený v žiadnom zásobníku, zložte ho do niektorého zásobníka alebo na bočný vstup. (str. 19)

3 Stlačte tlačidlo [AUTO OBRAZ].

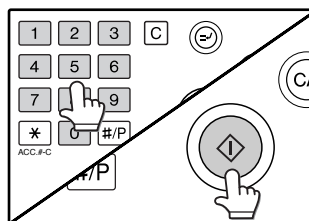


Podľa veľkosti originálu a zvolenej veľkosti papiera sa zvolí zodpovedajúce merítko. (Hodnota merítka sa zobrazí na dotykovom paneli.)



- Keď je zvolený režim automatickej voľby merítka, tlačidlo [AUTO OBRAZ] na hlavnej obrazovke bude zvýraznené.
- Pokiaľ majú originál a papier rozdielnú orientáciu, obraz sa automaticky otočí tak, aby zodpovedal orientácii papiera (pre veľkosti papiera A4 (8-1/2" x 11") alebo menšie).
- Otočenie obrazu je možné zablockovať pomocou užívateľských programov. (Viz. "Príručka kľúčového operátora".)
- Pokiaľ sa na dotykovom paneli zobrazí hlásenie "OBRAZOK JE VACŠÍ NEŽ KOPÍROVACÍ PAPIER.", časť obrazu bude na kópii chýbať.

4 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).



Pre zrušenie automatickej voľby merítka stlačte tlačidlo [AUTO OBRAZ]. Automatická voľba merítka sa tiež vypne automaticky po stlačení tlačidla zväčšenie, zmenšenie alebo [ZOOM] (⏏/⏏) tak, aby bolo možné zvoliť požadované merítko.

MANUÁLNA VOĽBA MERÍTKA

K dispozícii je päť (štyri) pevných merítok zmenšenia a päť (štyri) pevných merítok zväčšenia. Ďalej je možné pomocou tlačidiel [ZOOM] (, ) zvoliť merítko po krokoch 1%.

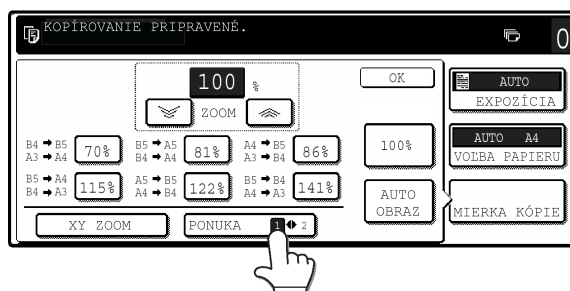
1 Založte originál(y). (str. 22, str. 23)

2 Stlačte tlačidlo [MIERKA KÓPIE].



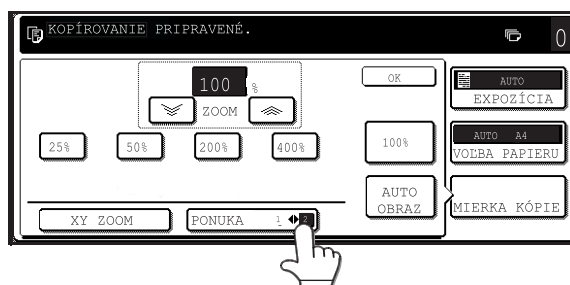
3 Pomocou tlačidla [MENU] zvoľte pre voľbu merítka menu [1] alebo menu [2].

Menu **1**



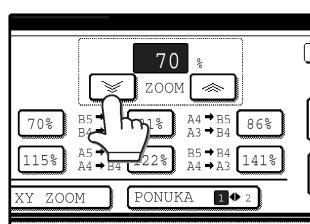
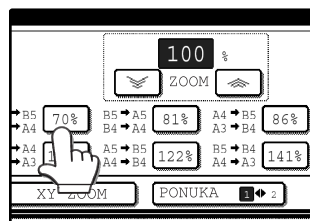
- Pevné merítka zmenšenia: 70%, 81%, 86% (64%, 77%)
- Pevné merítka zväčšenia: 115%, 122%, 141% (121%, 129%)
- Tlačidlo [100%]: 100%

Menu **2**



- Pevné merítka zmenšenia: 25%, 50%
- Pevné merítka zväčšenia: 200%, 400%
- Tlačidlo [100%]: 100%

4 Požadované merítko nastavte pomocou tlačidla zväčšenia, zmenšenia alebo tlačidiel [ZOOM] (,).

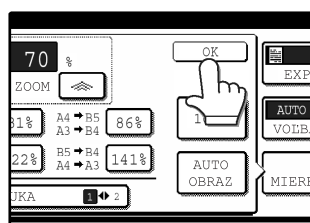


Tlačidlá [ZOOM] (, ) je možné použiť pre zmenu merítka po krokoch 1%. Stlačením tlačidla  sa merítko zvyšuje, stlačením tlačidla  sa znižuje. Trvalým stlačením tlačidiel [ZOOM] (, ) sa merítko mení rýchlo.

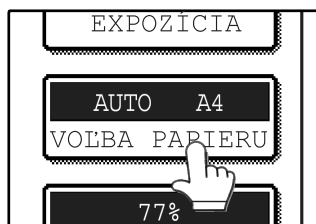


- Stlačením tlačidla zväčšenie alebo zmenšenie nastavte merítko približne, potom stlačením tlačidla  merítko znížte alebo tlačidlom  zvýšte.
- Pokiaľ sa zobrazí hlásenie "OBRÁZOK JE VÄČŠÍ NEŽ KOPÍROVACÍ PAPIER.", zvolené merítko je pre danú veľkosť papiera príliš veľké. Pokiaľ ale stlačíte tlačidlo [ŠTART] () kópia sa aj napriek tomu zhotoví.

5 Stlačte tlačidlo [OK].

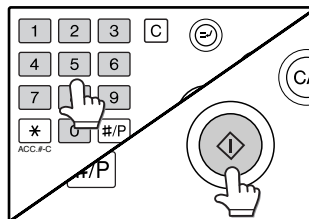


- 6** Presvedčte sa, či sa automaticky zvolila vhodná veľkosť papiera alebo zvolte stlačením tlačidla [VOLBA PAPIERU] inú veľkosť.



Keď je zvolená funkcia AUTO VOLBA PAPIERA, príslušná veľkosť papiera sa podľa veľkosti originálu a zvoleného merítka zvolí automaticky.

- 7** Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).

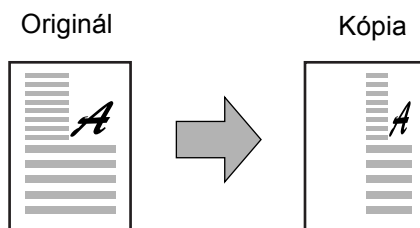


Pre návrat na merítko 100% zobrazte menu merítka stlačením tlačidla [MIERKA KÓPIE] a potom stlačte tlačidlo [100%]. (str. 31, krok 3)

NEZÁVISLÉ NASTAVENIE MERÍTKA VO VERTIKÁLNOH A HORIZONTÁLNOH SMERE (XY ZOOM)

Funkcia XY ZOOM umožňuje nezávislé nastavenie merítka vo vertikálnom a horizontálnom smere.

Príklad: nastavenie vertikálneho merítka na 100% a horizontálneho merítka na 50%.



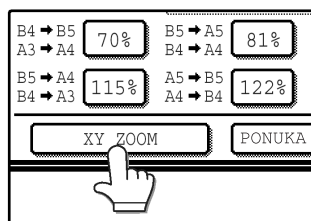
- V kombinácii s funkciou XY ZOOM nie je možné použiť funkciu AUTO OBRAZ / VIACNÁSOBNÁ TLAČ / ZHOTOVENIE BROŽÚRY.
- Pre použitie funkcie XY ZOOM spolu s funkciou KOPÍROVANIE KNIHY (str. 43), nastavte najskôr funkciu KOPÍROVANIE KNIHY a až potom funkciu XY ZOOM.

- 1** Založte originál(y). (str. 22, str. 23)

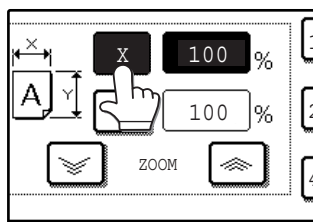
- 2** Stlačte tlačidlo [MIERKA KÓPIE].



- 3** Stlačte tlačidlo [XY ZOOM].

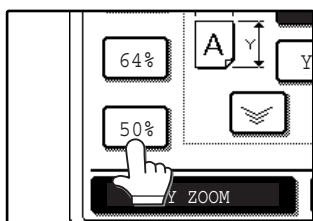


4 Stlačte tlačidlo [X]

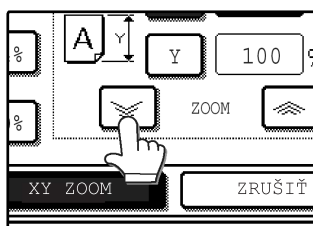


Ako východzie je zvolené (zvýraznené) tlačidlo [X] a preto obvykle nie je treba tento krok vykonávať (prejdite na krok 5). Keď ale nie je tlačidlo [X] zvýraznené, krok vykonajte.

5 Pomocou tlačidla zváčšenia, zmenšenia alebo tlačidiel [ZOOM] (↔/↕) nastavte merítko v horizontálnom (X) smere.



Tlačidlo pevných merítok sa pri stlačení nezvýrazní.

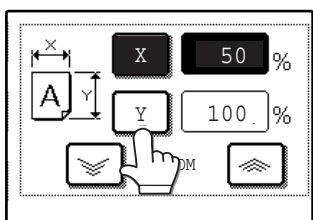


Tlačidlá [ZOOM] (↔/↕) je možné použiť pre zmenu merítka po krokoch 1%. Stlačte tlačidlo ↔ pre zváčšenie merítka alebo tlačidlo ↕ pre zmenšenie merítka. Trvalým stlačením tlačidiel [ZOOM] (↔/↕) sa merítko mení rýchlo.

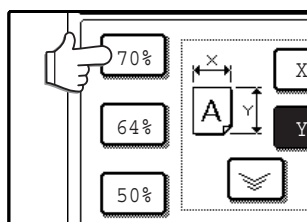


Stlačením tlačidla zváčšenie alebo zmenšenie nastavte merítko približne, potom stlačením tlačidla [↕] merítko znížte alebo tlačidlom [↔] merítko zvýšte.

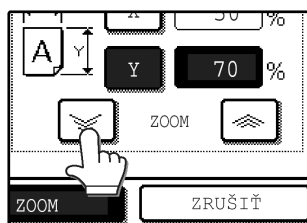
6 Stlačte tlačidlo [Y].



7 Pomocou tlačidla zváčšenie, zmenšenie alebo tlačidiel [ZOOM] (↔/↕) nastavte merítko vo vertikálnom (Y) smere.

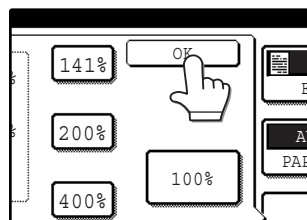


Tlačidlo pevných merítok sa pri stlačení nezvýrazní.



Pokiaľ potrebujete zmeniť merítko v horizontálnom smere, stlačte opäť tlačidlo [X]

8 Stlačte tlačidlo [OK].



9 Presvedčte sa, či sa automaticky zvolila vhodná veľkosť papiera alebo zvolte stlačením tlačidla [VOĽBA PAPIERU] inú veľkosť.



Keď je zvolená funkcia AUTO VOĽBA PAPIERA, príslušná veľkosť papiera sa podľa veľkosti originálu a zvoleného merítka zvolí automaticky.

10 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



Pre zrušenie tejto funkcie stlačte na obrazovke XY ZOOM tlačidlo [ZRUŠIŤ].

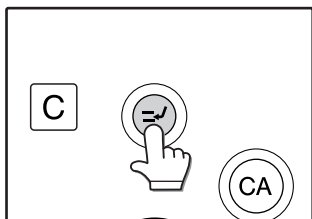
PRERUŠENIE KOPÍROVANIA

Kopírovanie je možné dočasne prerušiť tak, aby sa medzitým mohla vykonať iná práca. Po ukončení tejto práce sa vrátite k práci prerušenej s jej všetkými voľbami.



Pri prerušení kopírovania nie je možné použiť automatické obojstranné kopírovanie, triedenie / skupinovanie, triedenie so zošívaním, kopírovanie na obálky, zhotovenie brožúry, zmiešané podávanie, vytvorenie úlohy, programy zakázok alebo viacnásobná tlač.

1 Stlačením tlačidla [PRERUŠENIE] (⊖) prerušte prebiehajúce kopírovanie.



Tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖) bude až do doby pripravenosti na novú prácu blikať, potom sa rozsvieti trvale.

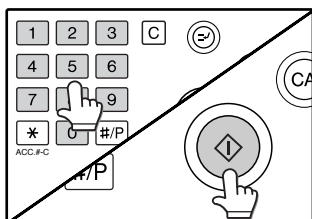
Pokiaľ sa rozhodnete zrušiť režim prerušenia kopírovania, stlačte opäť tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖).



- Keď je zapnutý režim auditora, zobrazí sa hlásenie žiadajúce zadanie vášho čísla účtu. Zadajte číslo účtu pomocou číselnej klávesnice. Kópie, ktoré zhotovíte budú priradené na toto číslo účtu.
- Keď bol pri stlačení tlačidla [PRERUŠENIE] (⊖) skenovaný originál, prerušovacia práca začne až po naskenovaní originálu. Keď prebieha tlač kópie, prerušovacia práca začne až po zhotovení kópie.

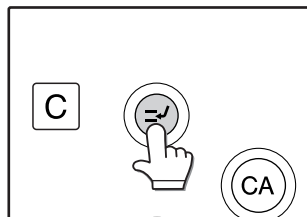
2 Odoberte predchádzajúci originál(y) a zložte originál(y) prerušovacej práce. (str. 22, str. 23)

3 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⊕).



Kópie prerušovacej práce budú umiestnené odsadene od predchádzajúcich kópií. (Funkcia odsadenia, str. 35)

4 Po ukončení prerušovacej práce stlačte tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖) a odoberte originál(y).



5 Zložte späť pôvodný originál(y) a stlačením tlačidla [ŠTART] (⊕) pokračujte v kopírovaní.

Zložte späť len tie originály, ktoré ešte neboli naskenované.

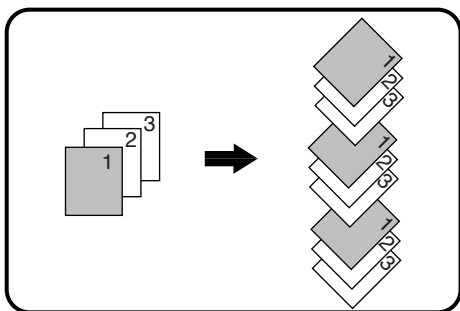
Táto kapitola popisuje špeciálne dokončovacie funkcie a ďalšie užitočné funkcie.

FUNKCIE DOKONČENIA KOPÍROVANIA

Táto časť vysvetľuje funkcie triedenia, skupinovania a funkciu odsadenia, ako aj funkciu triedenia so zošívaním, ktorá sa používa na zošitie zotriedených kópií na výstupe v prípade, že je nainštalovaný finišer.

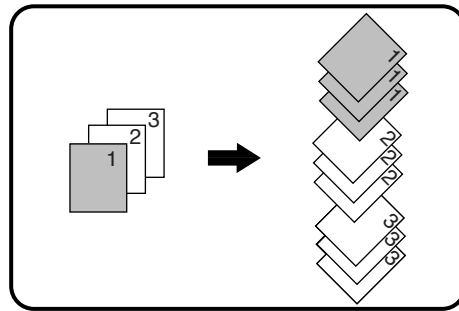
TRIEDENIE

Funkcia slúži pre triedenie zhotovených sád kópií. Kópie sú dodané na stredný rošt a tiež na iné rošty, pokiaľ je nainštalovaný separačný rošt alebo finišer.



SKUPINOVANIE

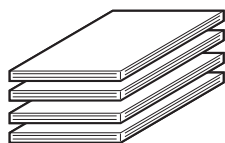
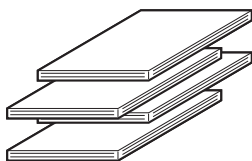
Táto funkcia slúži pre vytvorenie skupín kópií podľa originálov. Kópie sú dodané na stredný rošt a tiež na iné rošty, pokiaľ je nainštalovaný separačný rošt alebo finišer.



FUNKCIA ODSADENIA

Každá sada kópií je na výstupe umiestnená odsadene od predchádzajúcej sady a preto je veľmi jednoduché odlíšiť sady od seba. (Funkciu odsadenia je možné použiť pre stredný rošt alebo pre rošt odsadenia finišeru.)

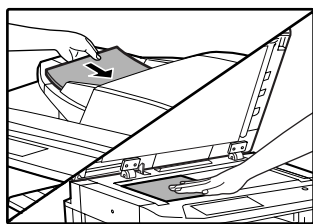
Funkcia odsadenia zapnutá Funkcia odsadenia vypnutá



Zapnutie funkcie odsadenia

Funkcia odsadenia je zapnutá, keď je zakrížkované okienko [ODSADENIE], ktoré sa zobrazí po stlačení tlačidla [VÝSTUP]. (Keď nie je okienko zakrížkované, stlačte ho.)

1 Zložte originály na podávač RSPF alebo na sklo. (str. 22, str. 23)

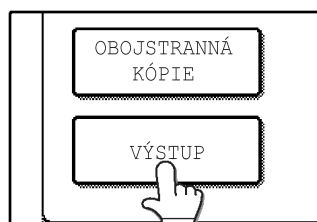


Keď sú originály založené na podávač RSPF, funkcia triedenia sa zvolí automaticky. (Zrušenie tejto funkcie viz. "Príručka kľúčového operátora".)

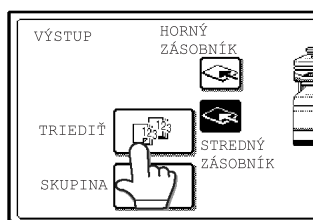
Príklad: 5 sád kópií alebo 5 skupín z 3 originálov



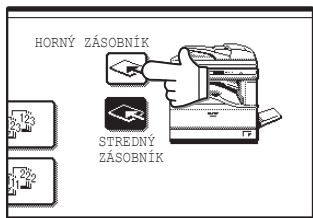
2 Stlačte tlačidlo [VÝSTUP].



3 Stlačte tlačidlo [TRIEDIŤ] alebo [SKUPINA].



4 Zvoľte výstupný rošt, ktorý chcete používať.

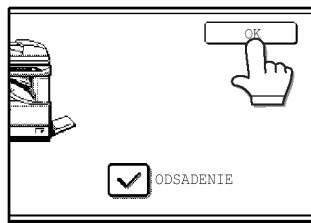


Výstupný rošt je možné zvoliť len v prípade, že je nainštalovaný separačný rošt alebo finišer.

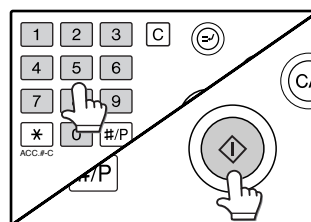


Pre zapnutie funkcie odsadenia (str. 35) stlačte zakrížkované okienko [ODSADENIE], až sa značka zobrazí. Pre vypnutie funkcie odsadenia stlačte opäť zakrížkované okienko [ODSADENIE], až značka zmizne.

5 Stlačte tlačidlo [OK].



6 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).



7 [Pri použití podávača RSPF:]

Kopírovanie sa spustí po naskenovaní všetkých originálov.

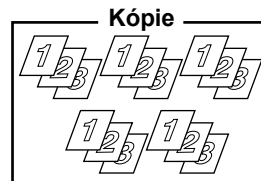
[Pri použití skla originálov:]

Zložte ďalší originál a stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏). Tento krok opakujte až do naskenovania posledného originálu a potom stlačte tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA].



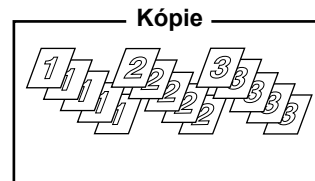
Kópie budú usporiadané nasledovne:

Triedenie



5 sád kópií

Skupinovanie



5 kópií každého originálu

Keď dôjde pri skenovaní originálov k zaplneniu pamäte, na displeji sa zobrazí hlásenie "PAMÄŤ JE PLNÁ. STLAČTE [ŠTART] PRE SPUST. KOPÍR. ALEBO [CA] PRE ZRUŠ.". Pre kopírovanie len naskenovaných originálov stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏). Pre zrušenie úlohy stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (CA).



Počet originálov, ktoré je možné naskenovať do pamäte je možné zvýšiť priradením väčšej časti pamäte pomocou užívateľských programov alebo nainštalovaním väčšej pamäte. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

TRIEDENIE SO ZOŠÍVANÍM (keď je nainštalovaný finišer (AR-FN5A))

Táto funkcia vykonáva triedenie kópií, zošitie každej sady a dodanie sád na rošt odsadenia. Funkciu triedenia so zošívaním je možné použiť len v prípade, že je nainštalovaný finišer.

Okrem funkcie triedenia so zošívaním je možné pri nainštalovaní sedlového zošívacieho finišeru (AR-F14N) použiť tiež ďalšie funkcie ako funkciu zošívania brožúry. Ďalšie informácie viz návod k obsluhu, dodávaný so sedlovým zošívacím finišerom.

Miesto zošitia	Orientácia na výšku		Orientácia na šírku	
Ľavý horný roh		Použiteľné veľkosti papiera: A4 a B5 (8-1/2" x 11") Kapacita zošitia: Pre každú veľkosť je možné zošiť až 30 listov.		Použiteľné veľkosti papiera: A3, B4 a A4R, (11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11" R) Kapacita zošitia: Pre každú veľkosť je možné zošiť až 30 listov.

ORIENTÁCIA ORIGINÁLU A MIESTA ZOŠITIA

Keď orientácia originálu nie je zhodná s orientáciou papiera, obraz bude otočený. Miesto zošitia sa odlišuje podľa orientácie originálu.

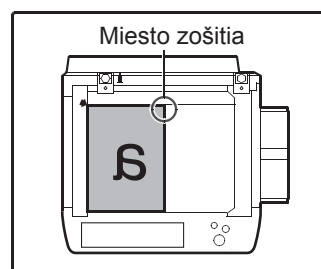
Použitie podávača RSPF

Originály založte lícom hore.

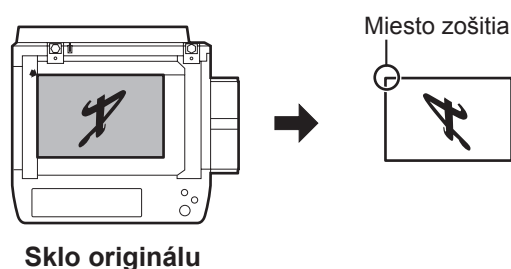
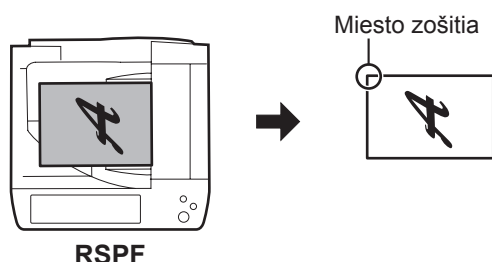


Použitie skla originálu

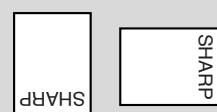
Originály založte lícom dole.



Pri kopírovaní originálov B4 alebo A3 (8-1/2" x 14" alebo 11" x 17") s orientáciou na výšku budú kópie zošité v mieste podľa nákresu nižšie.



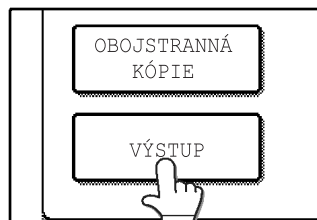
- Pri použití hlavičkového papiera a zošívania, založte papier hlavičkou smerom dopredu alebo smerom doprava, ako ukazuje náčrt.



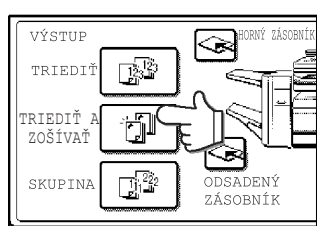
- Rozdielne veľkosti originálov nie je možné kopírovať na zodpovedajúce veľkosti papiera.
- Funkciu zošívania nie je možné použiť, pokiaľ je zablokovaná v užívateľských programoch. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)
- Funkciu odsadenia (str. 35) nie je možné použiť.

1 Založte originál(y). (str. 22, str. 23)

2 Stlačte tlačidlo [VÝSTUP].



3 Stlačte tlačidlo [TRIEDIŤ A ZOŠÍVAŤ].

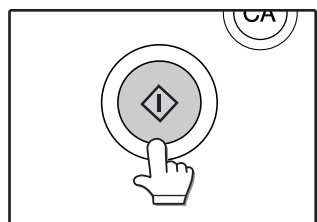


Keď je zvolený režim [TRIEDIŤ A ZOŠÍVAŤ], rošt odsadenia sa zvolí automaticky ako výstupný rošt. Horný rošt a stredný rošt nie je možné použiť.

4 Stlačte tlačidlo [OK].



5 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ).



6 [Pri použití podávača RSPF:]

Kopírovanie sa spustí po naskenovaní všetkých originálov.

[Pri použití skla originálov:]

Založte ďalší originál a stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ). Tento krok opakujte až do naskenovania posledného originálu a potom stlačte tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA].



Keď dôjde pri skenovaní originálov k zaplneniu pamäte, na displeji sa zobrazí hlásenie "PAMÄŤ JE PLNÁ. STLAČTE [ŠTART] PRE SPUST. KOPÍR. ALEBO [CA] PRE ZRUŠ.". Pre kopírovanie len naskenovaných originálov stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ). Pre zrušenie úlohy stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (Ⓢ).

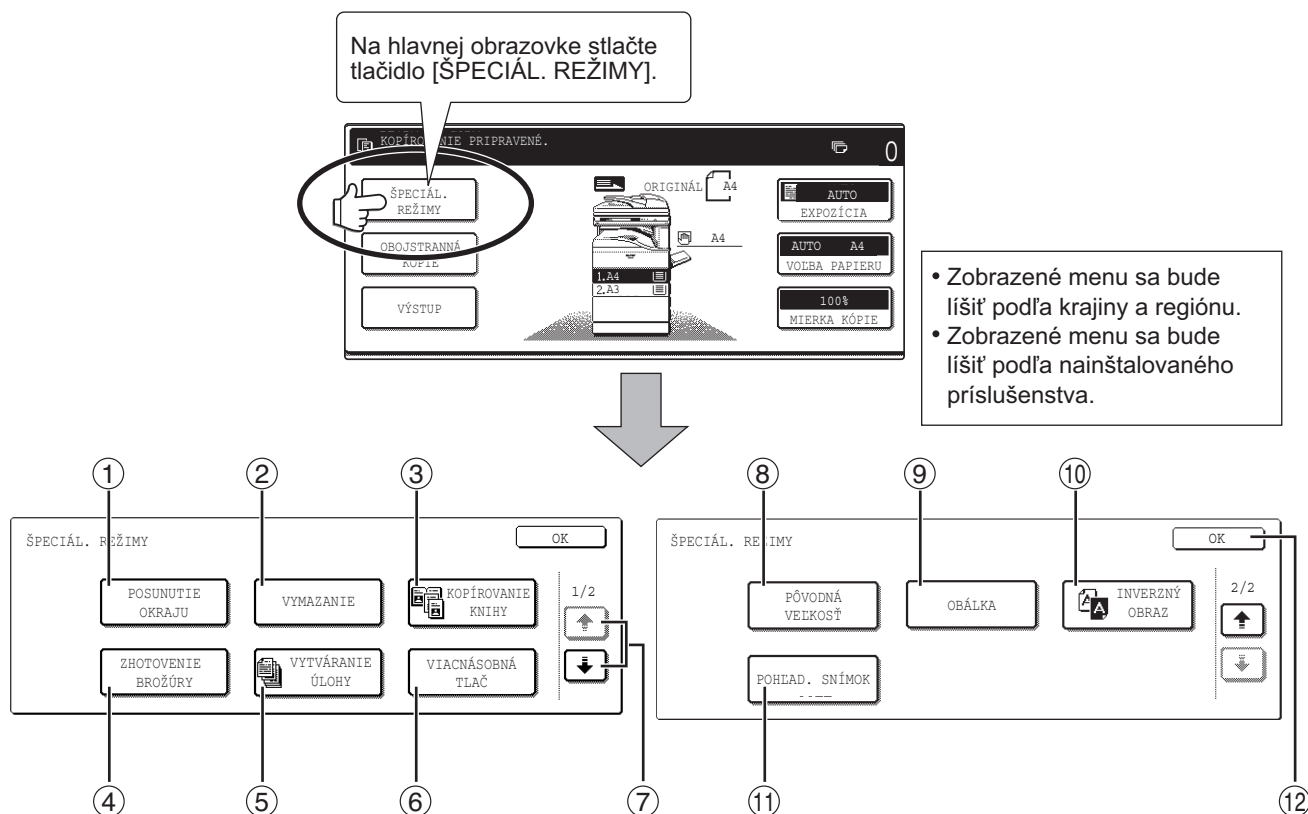


Info

Počet originálov, ktoré je možné naskenovať do pamäte je možné zvýšiť priradením väčšej časti pamäte pomocou užívateľských programov alebo nainštalovaním väčšej pamäte. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

ŠPECIÁLNE REŽIMY

Keď sa na hlavnej obrazovke režimu kopírovania stlačí tlačidlo [ŠPECIÁL. REŽIMY], zobrazí sa obrazovka špeciálnych režimov. Táto obrazovka obsahuje nasledujúce tlačidlá špeciálnych funkcií.



- ① **Tlačidlo [POSUNUTIE OKRAJU] (str. 41)**
Tlačidlo slúži na posunutie obrazu na papieri a tým k vytvoreniu okraju pre chrbát.
- ② **Tlačidlo [VYMAZANIE] (str. 42)**
Tlačidlo slúži na mazanie tieňov, ktoré sa môžu objaviť na kópiách pri kopírovaní kníh a iných silných originálov.
- ③ **Tlačidlo [KOPÍROVANIE KNIHY] (str. 43)**
Tlačidlo slúži na zhotovenie samostatných kópií z ľavej a pravej strany viazaných dokumentov.
- ④ **Tlačidlo [ZHOTOVENIE BROŽÚRY] (str. 44)**
Funkcia zhotovenia brožúry slúži na usporiadanie kópií tak, aby mohli byť zošité v strede a prehnuté do formátu brožúry. Na každú stranu papiera sa skopírujú dva originály a tak na jednom liste papiera budú skopírované celkom štyri strany.
- ⑤ **Tlačidlo [VYTVÁRANIE ÚLOHY] (str. 45)**
Tlačidlo použijete v prípade, že chcete kopírovať viac originálov, ako je možné založiť naraz na podávač RSPF. Tým rozdelíte originály do sád, ktoré potom pomocou podávača RSPF skenujete postupne.
- ⑥ **Tlačidlo [VIACNÁSOBNÁ TLAČ] (str. 46)**
Funkcia viacnásobnej tlače slúži na zhotovenie kópie s dvomi alebo štyrmi originálmi umiestnenými na jednom liste papiera v niektorom zo štyroch dostupných usporiadaní.

- ⑦ **Tlačidlo (↓), tlačidlo (↑)**
Tlačidlá slúžia na listovanie medzi jednotlivými stranami pri obrazovkách niektorých špeciálnych funkcií.
- ⑧ **Tlačidlo [PÔVODNÁ VEĽKOSŤ] (str. 47)**
Tlačidlo slúži na manuálne zadanie veľkosti originálu. Po zadaní veľkosti originálu zvolí funkcia auto obraz automaticky zodpovedajúce merítko podľa veľkosti papiera.
- ⑨ **Tlačidlo [OBÁLKA] (str. 48)**
Stlačením tlačidla sa použije na prednú a zadnú obálku iný typ papiera (Keď je nainštalovaný podávač RSPF.).
- ⑩ **Tlačidlo [INVERZNÝ OBRAZ] (str. 50)**
Tlačidlo slúži na zhotovenie inverznej kópie.
- ⑪ **Tlačidlo [POHĽAD. SNÍMOK] (str. 51)**
Predná a zadná strana pohľadnice alebo vizitky sa skopíruje na jeden list papiera.
- ⑫ **Tlačidlo [OK]**
Stlačením tlačidla sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

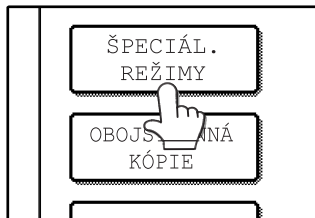


Info

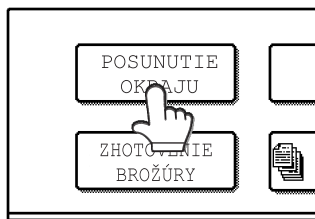
Niektoré funkcie nie je možné vzájomne kombinovať. Pokiaľ sa pokúsíte zvoliť nepovolenú kombináciu, na displeji sa zobrazí zodpovedajúce hlásenie.

OBEČNÝ POSTUP PRI POUŽITÍ ŠPECIÁLNYCH FUNKCIÍ

1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁL. REŽIMY].



2 Stlačte tlačidlo požadovanej špeciálnej funkcie.

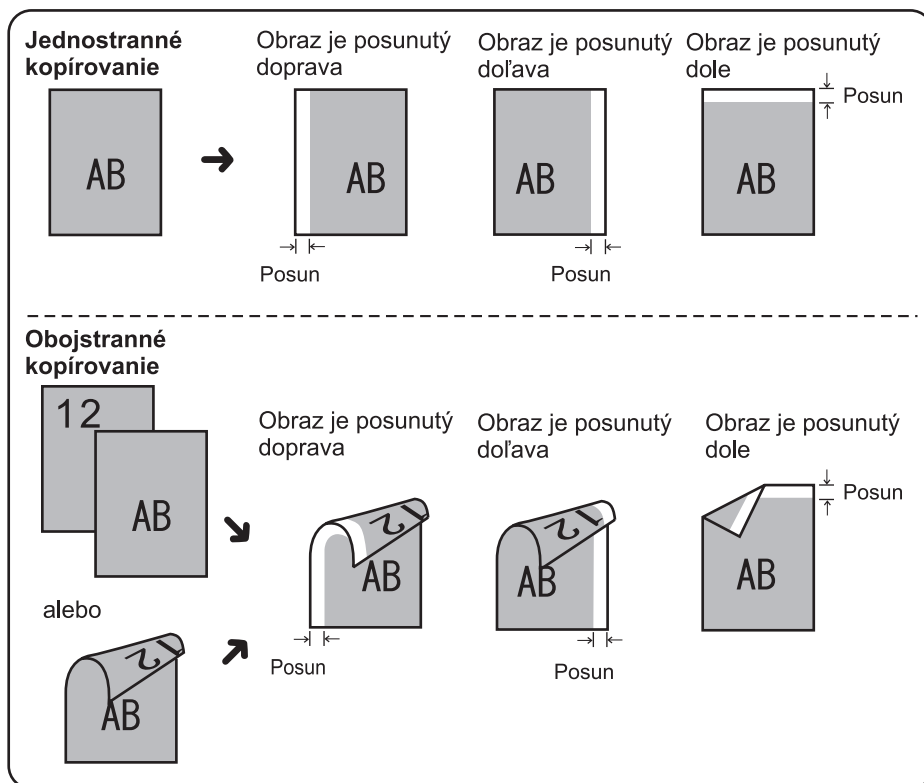


Príklad:
Voľba funkcie posunu
tlače

Postupy pre režimy, ktoré vyžadujú ďalšie nastavenie sú popísané počnúc nasledujúcou stranou.

POSUNUTIE TLAČE

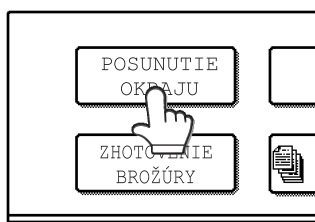
Funkcia posunutie tlačie posunie text alebo obraz automaticky na papieri v svojom východnom nastavení asi o 10 mm (1/2").



- Ako ukazuje náčrt, posun tlačie je možné zvoliť doprava, doľava alebo dole.
- Veľkosť posunu (okraja) je možné nastaviť od 0 mm do 20 mm po krokoch 1 mm (od 0" do 1" po krokoch 1/8").
- Keď sa stlačí tlačidlo [NADOL], založte originál(y) tak, aby bol posun, ktorý sa vytvorí na zadnom okraji originálu pri jeho založení na podávač RSPF alebo na sklo.

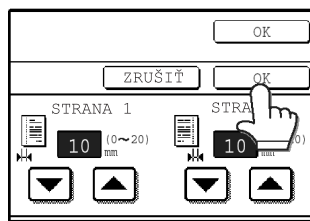
3

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [POSUNUTIE OKRAJU].



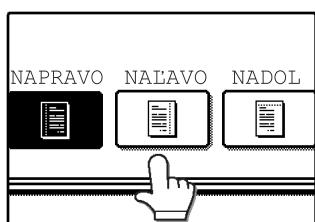
Zobrazí sa obrazovka nastavenia posunu tlačie. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona posunu tlačie (, a pod.) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

3 Podľa potreby nastavte veľkosť posunu a stlačte tlačidlo [OK].



Pre nastavenie veľkosti posunu použite tlačidlo ▼ a ▲. Veľkosť posunu je možné nastaviť od 0 mm do 20 mm po krokoch 1 mm (od 0" do 1" po krokoch 1/8").

2 Zvoľte smer posunu tlačie.



Stlačte tlačidlo [NAPRAVO], [NALAVO] alebo [NADOL]. Tlačidlo zvoleného smeru sa zvýrazní.

4 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

Kroky, ktoré budú nasledovať

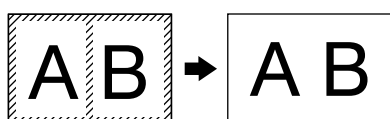
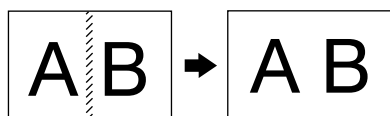
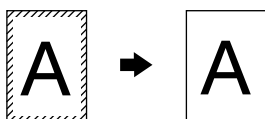
Keď používate sklo originálov, viz. strana 22. Keď používate podávač RSPF, viz. strana 23.



- Keď sa zvolí funkcia posunu tlačie, otočenie obrazu na kópii nebude pracovať.
- Túto funkciu nie je možné použiť s papierom neštandardnej veľkosti.
- Pre zrušenie funkcie posunu tlačie stlačte na obrazovke posunu tlačie tlačidlo [ZRUŠIŤ]. (Viz obrazovka v kroku 3.)

MAZANIE

Funkcia mazanie slúži na mazanie tieňov, ktoré sa môžu objaviť na kópiách pri kopírovaní kníh a iných silných originálov. Ako režim mazania je možné zvoliť jeden z režimov uvedených nižšie. Šírka mazania je vo východnom nastavení 10 mm (1/2").



VYMAZANIE OKRAJA

Maže tieňe okolo okrajov kópie, ktoré vznikajú pri kopírovaní silných originálov alebo kníh.

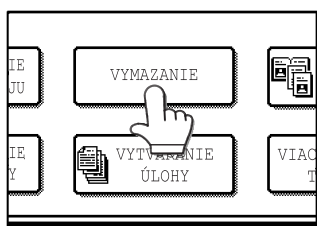
VYMAZANIE STREDU

Maže tieňe v strede kópie, ktoré vznikajú v chrbáte viazaných dokumentov.

VYMAZAŤ STRED+OKRAJ

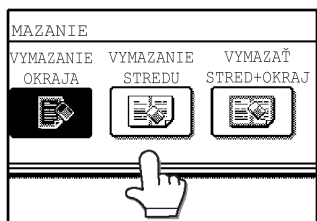
Maže tieňe ako okolo okrajov kópie, tak aj tieňe vzniknuté v strede kópie.

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [VYMAZANIE].



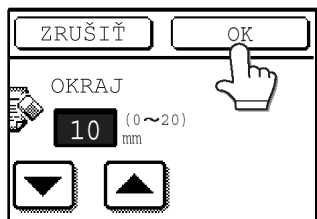
Zobrazí sa obrazovka nastavenia mazania. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona mazania (☞, a pod.) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

2 Zvoľte požadovaný režim mazania.



Môžete zvoliť jeden z troch režimov mazania. Tlačidlo zvoleného režimu sa zvýrazní.

3 Podľa potreby nastavte veľkosť mazania a stlačte tlačidlo [OK].



Pre nastavenie šírky mazania použite tlačidlo ☑ a ☒. Šírka mazania môže byť nastavená od 0 mm do 20 mm po krokoch 1 mm (od 0" do 1" po krokoch 1/8").

4 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

Kroky, ktoré budú nasledovať

Keď používate sklo originálov, viz. strana 22.
Keď používate podávač RSPF, viz. strana 23.

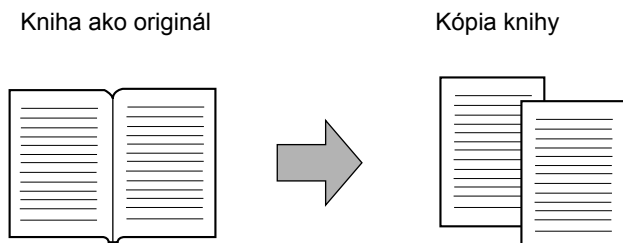


- Túto funkciu nie je možné použiť pre originály neštandardnej veľkosti.
- Túto funkciu nie je možné zvoliť, pokiaľ sa používa zmiešané podávanie (str. 25).
- Pre zrušenie funkcie mazania stlačte na obrazovke mazania tlačidlo [ZRUŠIŤ]. (Viz obrazovka v kroku 3.)

KOPÍROVANIE KNIHY

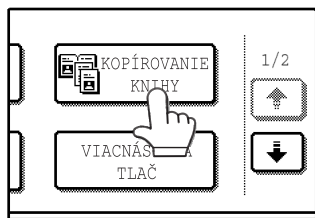
Funkcia kopírovanie knihy zhotoví samostatné kópie z dvoch susedných stránok na skle originálu. Funkcia je vhodná obzvlášť pri kopírovaní kníh a iných viazaných dokumentov.

[Príklad] Kopírovanie pravej a ľavej strany knihy



- Pri použití funkcie kopírovanie knihy je možné použiť zmenšenie, avšak zväčšenie nie je možné použiť.
- Funkciu kopírovanie knihy je možné použiť len pri kopírovaní zo skla originálov. Podávač RSPF nie je možné použiť.
- Je možné použiť papier veľkosti B5 a A4 (8-1/2" x 11").

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [KOPÍROVANIE KNIHY].



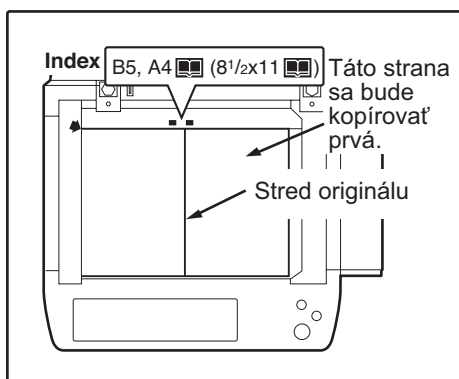
Tlačidlo [KOPÍROVANIE KNIHY] sa zvýrazní a indikuje, že je funkcia zapnutá a na obrazovke sa zobrazí ikona kopírovanie knihy (📖).

2 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].



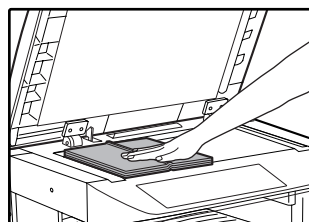
Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

3 Zložte originál na sklo originálov. (str. 22)

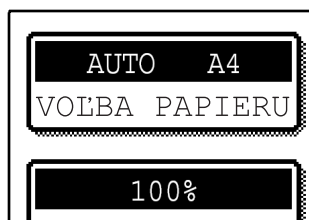


Pri kopírovaní kníh:

Pri kopírovaní silnej knihy na ňu zľahka zatlačte aby sa pritlačila ku sklu originálu.

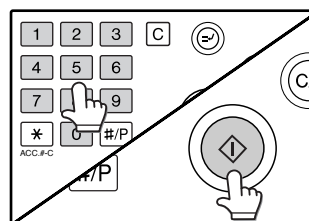


4 Skontrolujte, či je zvolený papier veľkosti B5 alebo A4 (8-1/2" x 11").



Pokiaľ nie je zvolený papier veľkosti B5 alebo A4 (8-1/2" x 11"), stlačte tlačidlo [VOLBA PAPIERU] a zvolte papier veľkosti B5 alebo A4 (8-1/2" x 11").

5 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).



- Pre zrušenie funkcie kopírovania knihy stlačte na obrazovke špeciálnych režimov tlačidlo [KOPÍROVANIE KNIHY]. (Tlačidlo už nebude zvýraznené.) (Viz obrazovka kroku 1.)
- Pre vymazanie tieňov vzniknutých v strede použite funkciu vymazať okraje (str. 42). (Spolu s funkciou kopírovanie knihy nie je možné použiť funkciu Vymazať stred a Vymazať stred + okraje.)

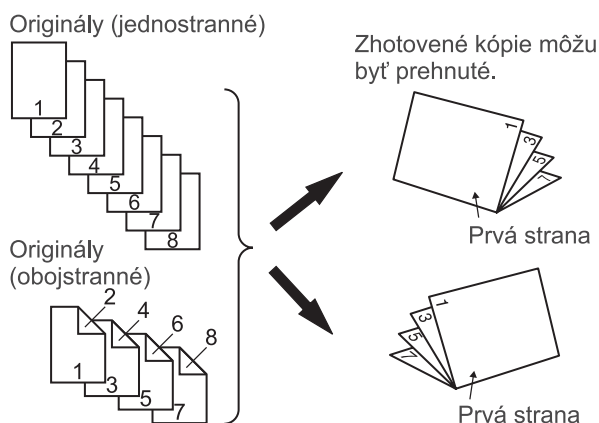
3

ZHOTOVENIE BROŽÚRY

Funkcia zhotovenie brožúry slúži na usporiadanie kópií tak, aby mohli byť zošité v strede a prehnuté do formátu brožúry. Na každú stranu papiera sa skopírujú dva originály a tak na jednom liste papiera budú skopírované celkom štyri strany.

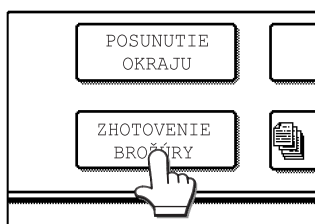
Táto funkcia je vhodná na usporiadanie kópií do atraktívneho formátu brožúry alebo letáku.

[Príklad]: Kopírovanie 8 originálov v režime zhotovenia brožúry



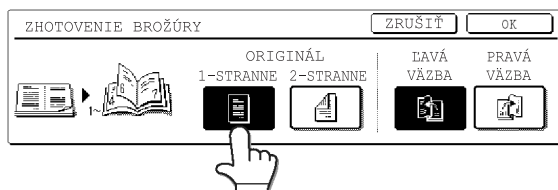
- Originály skenujte v poradí od prvej strany po stranu poslednú. Poradie usporiadania kópií si vykoná stroj automaticky sám.
- Je možné zvoliť umiestnenie chrbáta vľavo (obracanie listov zprava doľava) alebo vpravo (obracanie listov zľava doprava).
- Na každý list sa skopírujú štyri originály. V prípade potreby sa podľa počtu originálov môže automaticky vložiť na koniec prázdna stránka.

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [ZHOTOVENIE BROŽÚRY].

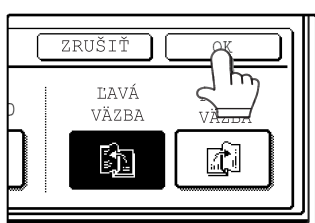


Zobrazí sa obrazovka zhotovenia brožúry. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona zhotovenia brožúry (📄), a pod.) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

2 Zadajte, či sa budú kopírovať jednostranné alebo obojstranné originály.



3 Zvoľte umiestnenie chrbáta ([LAVÁ VÄZBA] alebo [PRAVÁ VÄZBA]) a potom stlačte na obrazovke režimu zhotovenia brožúry tlačidlo [OK].



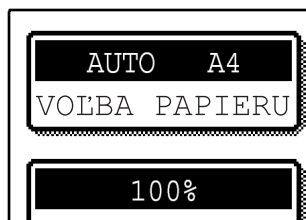
Tým sa vrátite na obrazovku špeciálnych režimov.

4 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

5 Založte originál(y). (str. 22, str. 23)

6 Presvedčte sa, či sa automaticky zvolila vhodná veľkosť papiera.



Keď sa nezvolila požadovaná veľkosť papiera, zvoľte veľkosť papiera stlačením tlačidla [VOLBA PAPIERU]. Po voľbe veľkosti papiera stlačte tlačidlo [AUTO OBRAZ]. Automaticky sa nastaví vhodné merítko.

7 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (🔍).

8 [Pri použití podávača RSPF:]

Kopírovanie sa spustí po naskenovaní všetkých originálov.

[Pri použití skla originálov:]

Založte ďalší originál a stlačte tlačidlo [ŠTART] (🔍). Tento krok opakujte až do naskenovania posledného originálu a potom stlačte tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA].

Pri voľbe režimu zhotovenia brožúry sa automaticky zapne obojstranné kopírovanie.



Pre zrušenie režimu zhotovenia brožúry stlačte na obrazovke zhotovenia brožúry tlačidlo [ZRUŠIŤ]. (Viz obrazovka kroku 2.)

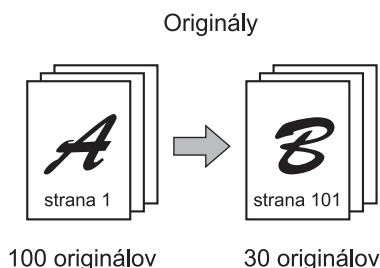
VYTVÁRANIE ÚLOHY

Túto funkciu použijete v prípade, že chcete kopírovať viac originálov, ako je možné založiť naraz na podávač RSPF. (Maximálny počet originálov, ktoré je možné založiť na podávač RSPF naraz je 100.)



- Keď dôjde pri skenovaní originálov k zaplneniu pamäte, na displeji sa zobrazí hlásenie "PAMÄŤ JE PLNÁ. STLAČTE [ŠTART] PRE SPUST. KOPÍR. ALEBO [CA] PRE ZRUŠ.". Pre kopírovanie len naskenovaných originálov stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏). Pre zrušenie úlohy stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (CA).
- Podľa hustoty textu na originále môže dôjsť k zaplneniu pamäte ešte pred naskenovaním 100 originálov. V tomto prípade stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏) pre kopírovanie originálov, ktoré už boli naskenované a potom znovu založte na podávač RSPF originály, ktoré ešte naskenované neboli a postup opakujte.
- Pre zvýšenie počtu originálov, ktoré môžu byť naskenované nainštalujte rozšírenie pamäte alebo zvýšte priradenie pamäte pomocou užívateľských programov. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)

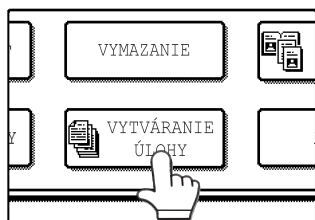
Príklad: Kopírovanie 130 originálov (veľkosti A4 (8-1/2" x 11"))



* Originály rozdeľte do sád neobsahujúcich viac ako 100 strán.
Sady originálov skenujte v poradí od prvej strany sady A.

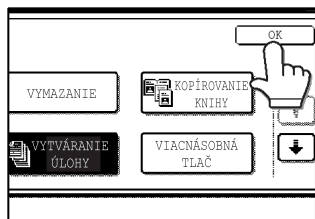
3

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [VYTVÁRANIE ÚLOHY].



Tlačidlo [VYTVÁRANIE ÚLOHY] sa zvýrazní. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona vytvorenia úlohy (📄) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

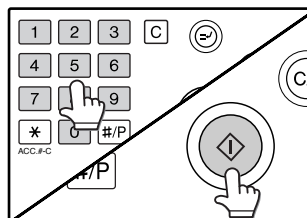
2 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].



Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

3 Založte originál(y) na podávač RSPF. (str. 23)

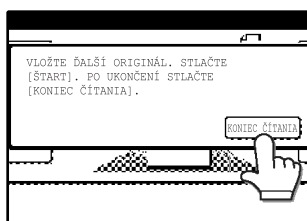
4 Presvedčte sa, či je zvolená vhodná veľkosť papiera, zvolte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).



Spustí sa skenovanie originálov. Keď je skenovanie prvej sady originálov (sada A vo vyššie uvedenom príklade) ukončené, založte druhú sadu a stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏏).

Opakujte tento krok až budú všetky zostávajúce originály (sada B vo vyššie uvedenom príklade) naskenované. Pred založením novej sady originálov odoberte sadu predchádzajúcu.

5 Stlačte tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA].



Spustí sa kopírovanie.



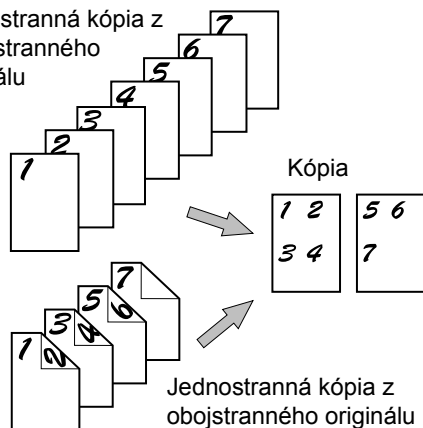
Pre zrušenie funkcie vytvárania úlohy stlačte na obrazovke špeciálnych režimov tlačidlo [VYTVÁRANIE ÚLOHY] aby toto už nebolo zvýraznené. (Viz obrazovka kroku 1.)

VIACNÁSOBNÁ TLAČ

Funkcia viacnásobná tlač slúži na skopírovanie dvoch alebo štyroch originálov v určitom usporiadaní na jeden list papiera.

Príklad: kopírovanie štyroch originálov na jeden list papiera
(Počet strán: 4v1 () , usporiadanie: ())

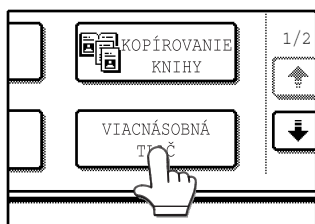
Jednostranná kópia z
jednostranného
originálu



Jednostranná kópia z
obojsstranného originálu

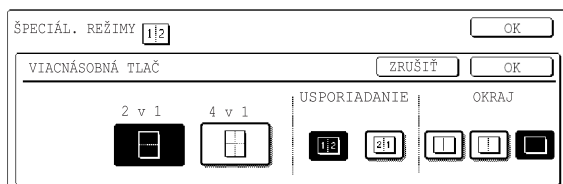
- Pri použití funkcie viacnásobnej tlače založte originály, zvolte požadovanú veľkosť papiera a zvolte režim kopírovania a až potom zvolte z obrazovky špeciálnych funkcií funkciu viacnásobná tlač.
- Pri použití funkcie viacnásobnej tlače sa zvolí zodpovedajúce merítko automaticky podľa veľkosti originálu, veľkosti papiera a počtu originálov, ktoré sa kopírujú na jeden list. Minimálne merítko zmenšenia je 25%. (Minimálne merítko je pri použití podávača RSPF 50%.) V závislosti na veľkosti originálu, veľkosti papiera a počtu originálov, ktoré sa kopírujú na jeden list môže zostať časť originálu neskopírovaná.

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [VIACNÁSOBNÁ TLAČ].

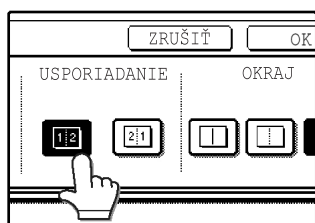


Zobrazí sa obrazovka nastavenia viacnásobnej tlače. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona viacnásobnej tlače (, a pod.) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

2 Na obrazovke viacnásobnej tlače zvolte počet originálov, ktoré sa budú kopírovať na jeden list.

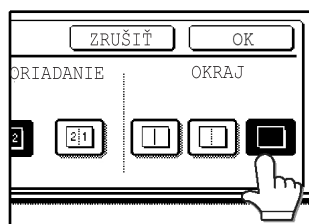


3 Zvoľte usporiadanie.



Zvoľte usporiadanie, v ktorom sa zobrazia originály na kópiu.

4 Zvoľte typ ohraničujúcej čiary.



Zvoľte medzi [, [, alebo [].

5 Na obrazovke viacnásobnej tlače stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na obrazovku špeciálnych režimov.

6 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

7 Zvoľte počet kópií a ďalšie prípadné nastavenia, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] () .

8 [Pri použití podávača RSPF:]

Kopírovanie sa spustí po naskenovaní všetkých originálov.

[Pri použití skla originálov:]

Založte ďalší originál a stlačte tlačidlo [ŠTART] () . Tento krok opakujte až do naskenovania posledného originálu a potom stlačte tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA].

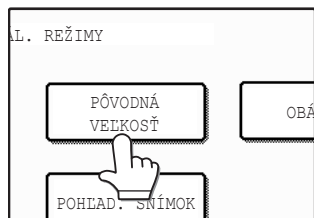


- Podľa počtu originálov, orientácie originálov a papiera môže dôjsť k otočeniu obrazu.
- Pre zrušenie funkcie viacnásobnej tlače stlačte na obrazovke viacnásobnej tlače tlačidlo [ZRUŠIŤ] (Viz obrazovka kroku 2).

VEĽKOSŤ ORIGINÁLU

Keď chcete používať veľkosť originálu inú ako zvolenú automaticky, v špeciálnych režimoch je možné zadať veľkosť originálu. Tiež sa tu volí zmiešané podávanie (str. 25).

1 Stlačte tlačidlo a potom stlačte na obrazovke špeciálnych režimov tlačidlo [PŮVODNÁ VEĽKOSŤ].



Zobrazí sa obrazovka nastavenia veľkosti originálu.

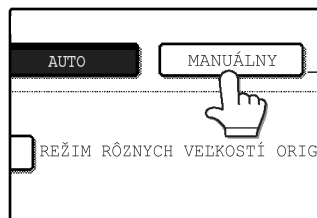
5 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

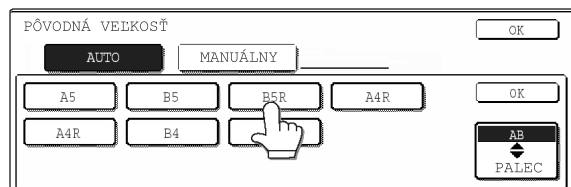


Pre voľbu zmiešaného podávania zakrížkujte okienko "REŽIM RŮZNYCH VEĽKOSTÍ ORIGINÁLU". Princíp zmiešaného podávania je popísaný na str. 25.

2 Stlačte tlačidlo [MANUÁLNY].



3 Zvoľte veľkosť originálu.



Tlačidlo [MANUÁLNY] bude zvýraznené a zobrazí sa zvolená veľkosť originálu.



Pre voľbu veľkosti originálu v palcových jednotkách stlačte tlačidlo [AB  PALEČ]. Zobrazí sa veľkosť v palcoch.

4 Stlačte vnútorné tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na obrazovku špeciálnych režimov.

3

OBÁLKY

Režim obálok slúži pri viacstránkovom dokumente pre pridanie obálky vpredu alebo vzadu, alebo ako vpredu tak aj vzadu. Pre použitie režimu obálok sa musí používať podávač RSPF.

Obálka s potlačou

Jednostranné kópie z jednostranných alebo obojstranných originálov

Jednostranné originály → Jednostranné kópie (obálka s potlačou)

Originál obálky → Predná obálka (môže byť s potlačou)

Zadná obálka (bez potlače)

Obojstranné originály

Originál obálky → Predná obálka (môže byť s potlačou)

Zadná obálka (bez potlače)

Obojstranné kópie z jednostranných alebo obojstranných originálov

Jednostranné originály → Obojstranné kópie (obálka s potlačou)

Originál obálky → Predná obálka (môže byť s potlačou)

Zadná obálka (bez potlače)

Obojstranné originály

Originál obálky → Predná obálka (môže byť s potlačou)

Zadná obálka (bez potlače)

- Obálku je možné zvoliť vpredu, vzadu alebo ako vpredu, tak aj vzadu.
- Môžete tiež určiť, či má byť predná obálka s potlačou alebo bez potlače.
- Na zadnú obálku nie je možné tlačiť.

Obálka bez potlače

Jednostranné kópie z jednostranných alebo obojstranných originálov

Jednostranné originály → Jednostranné kópie (obálka bez potlače)

Originál obálky → Predná obálka (obálka bez potlače)

Zadná obálka

Obojstranné originály

Originál obálky → Predná obálka (obálka bez potlače)

Zadná obálka

Obojstranné kópie z jednostranných alebo obojstranných originálov

Jednostranné originály → Jednostranné kópie (obálka bez potlače)

Originál obálky → Predná obálka

Zadná obálka

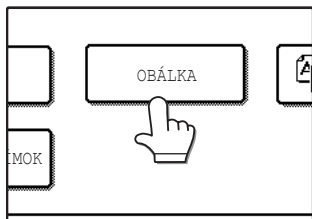
Obojstranné originály

Originál obálky → Predná obálka

Zadná obálka

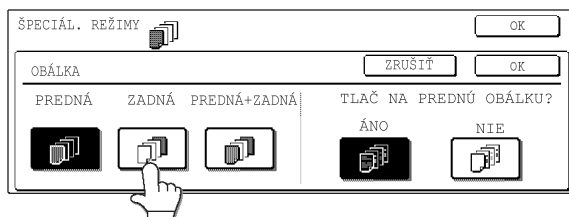
- Obálku je možné zvoliť vpredu, vzadu alebo ako vpredu, tak aj vzadu.

1 Stlačte tlačidlo a potom stlačte na obrazovke špeciálnych režimov tlačidlo [OBÁLKA].



Zobrazí sa obrazovka nastavenia obálok. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona obálok (, a pod.) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

2 Zvoľte typ obálky(obálok), ktoré chcete pridať.



Pre prídanie len prednej obálky stlačte tlačidlo [PREDNÁ]. Pre prídanie len zadnej obálky stlačte tlačidlo [ZADNÁ]. Pre prídanie prednej aj zadnej obálky stlačte tlačidlo [PREDNÁ+ZADNÁ].

3 Určite, či sa má na prednú obálku tlačíť alebo nie.



Na dotykovom paneli stlačte [ÁNO] alebo [NIE]. Keď zvolíte [ÁNO], prvá stránka dokumentu bude skopírovaná na prednú obálku.

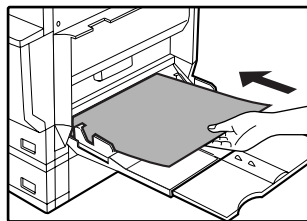
4 Na obrazovke nastavenia obálok stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na obrazovku špeciálnych režimov.

5 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

6 Založte na bočný vstup papier, ktorý sa bude používať na obálky.



Papier na obálky musí mať rovnakú veľkosť ako papier použitý pre zostávajúcu časť dokumentu.

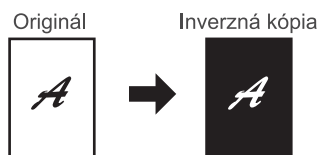
Kroky, ktoré budú nasledovať
Viz. strana 23.



- Nie je možné kopírovať na zadnú stranu prednej obálky, ani na žiadnu stranu zadnej obálky.
- Originály založte na podávač RSPF. Pre túto funkciu nie je možné použiť sklo originálov.
- Pri kopírovaní v režime obálok nebude pracovať režim priebežného podávania ani vtedy, keď je zapnutý v užívateľských programoch. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)
- Pre zrušenie funkcie obálok zvoľte opäť funkciu obálok a stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ]. (Viz. obrazovka kroku 2.)

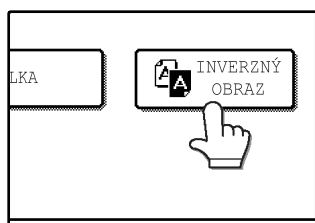
INVERZNÝ OBRAZ

Funkcia INVERZNÝ OBRAZ slúži na zámenu čiernej a bielej, a tým k vytvoreniu inverzného obrazu.



- Po voľbe inverzného obrazu sa režim expozície nastaví automaticky na režim TEXT. Iné režimy expozície nie je možné zvoliť. Po zrušení režimu inverzného obrazu sa tiež zruší automaticky režim TEXT.

1 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [INVERZNÝ OBRAZ].



Tlačidlo [INVERZNÝ OBRAZ] bude zvýraznené. Na obrazovke sa tiež zobrazí ikona inverzného obrazu () indikujúca, že je funkcia zapnutá.

2 Na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [OK].

Tým sa vrátite na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

Kroky, ktoré budú nasledovať

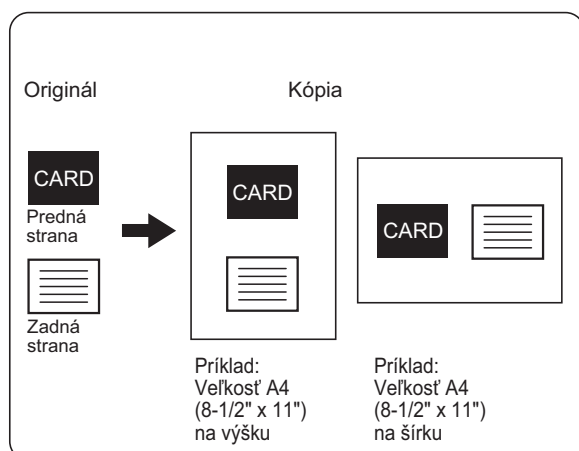
Keď používate sklo originálov, viz. strana 22.
Keď používate podávač RSPF, viz. strana 23.



Pre zrušenie funkcie inverzného obrazu stlačte na obrazovke špeciálnych režimov tlačidlo [INVERZNÝ OBRAZ]. (Tlačidlo už nebude zvýraznené.) (Viz obrazovka kroku 1.)

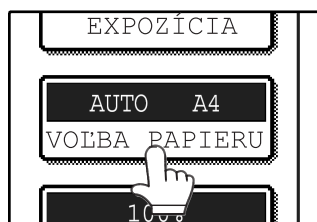
POHL'ADNICA

Predná a zadná strana pohľadnice alebo vizitky sa skopíruje na jeden list papiera. Táto funkcia je vhodná na kópie pre certifikáciu a pomáha šetriť papier.

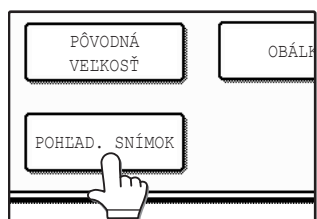


- Kopírovanie je možné len na papier štandardnej veľkosti.
- Pri použití tejto funkcie nie je možné používať otáčanie obrazu.

- 1 Skontrolujte, či je zvolená vhodná veľkosť papiera, alebo zvolte tlačidlom [VOLBA PAPIERU] inú veľkosť papiera.**



- 2 Stlačte tlačidlo [↓] a potom na obrazovke špeciálnych režimov stlačte tlačidlo [POHL'AD. SNÍMOK].**



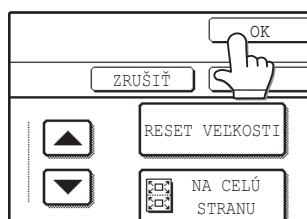
Zobrazí sa obrazovka pre nastavenie POHL'ADNICA. V ľavom hornom rohu obrazovky sa tiež zobrazí ikona pohľadnice ([]) indikujúca, že je funkcia zapnutá.

- 3 Pomocou tlačidiel [↕] [↕] zadajte rozmer X (šírka) a rozmer Y (dĺžka) pohľadnice.**



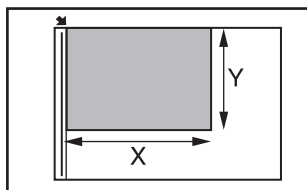
- Ako prvá sa zobrazí X (šírka). Zadajte rozmer X a potom stlačte tlačidlo Y ([Y]) pre zadanie rozmeru Y.
- Na zmenu hodnoty X alebo Y späť na východziu hodnotu stlačte tlačidlo [RESET VEĽKOSTI]. Východzie hodnoty je možné nastaviť v užívateľských programoch. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)
- Na zmenšenie alebo zväčšenie obrazu vhodným merítkom podľa veľkosti originálu tak, aby predná aj zadná strana vyšla na zvolenú veľkosť papiera stlačte tlačidlo [NA CELÚ STRANU].

- 4 Stlačte tlačidlo [OK].**



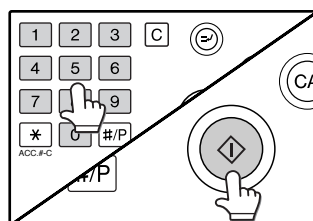
Vráťte sa na hlavnú obrazovku režimu kopírovania.

5 Položte originál na sklo originálov.



Položte prednú stranu originálu stranou dole a sklopte veko originálov / RSPF.

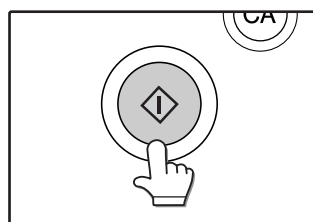
6 Zvoľte počet kópií a ďalšie nastavenia pre kopírovanie, a potom stlačte tlačidlo [START] (⏻).



Bude sa skenovať predná strana pohľadnice.

7 Položte zadnú stranu originálu stranou dole na sklo originálov.

8 Stlačte tlačidlo [START] (⏻).



Bude sa skenovať zadná strana pohľadnice a spustí sa kopírovanie.



- Originál musí byť založený na skle originálov. Podávač RSPF nie je možné použiť.
- Aj keď je zvolené [NA CELÚ STRANU], môžete na hlavnej obrazovke režimu kopírovania stlačiť tlačidlo [MIERKA KÓPIE] a merítko zvoliť manuálne.
- Na zrušenie funkcie pohľadnice stlačte na obrazovke nastavenia pohľadnice tlačidlo [ZRUŠIŤ] (obrazovka kroku 4).

UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIA

Užívateľské nastavenia vám umožnia nastaviť niektoré funkcie stroja tak, aby vyhovovali čo najlepšie vašim potrebám. Užívateľské nastavenia obsahujú nasledujúce možnosti:

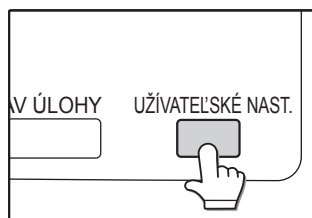
- **STAV POČÍTADIEL** Zobrazí sa celkový počet strán na výstupe stroja. (str. 55)
- **KONTRAST DISP** Slúži na nastavenie kontrastu dotykového panela. (str. 55)
- **ZOZNAM VÝTLAČKOV***1 Slúži na vytlačenie zoznamu nastavenia alebo zoznamu fontov. (str. 55)
- **HODINY** Slúži na nastavenie dátumu a času hodín, vstavaných v stroji. (str. 55)
- **NASTAVENIE ZÁSOBNÍKA** Slúži na nastavenie typu a veľkosti papiera pre každý zásobník a pre voľbu, či dôjde k automatickému prepnutiu na iný zásobník s rovnakou veľkosťou a typom papiera v prípade, keď sa v zásobníku minul papier. (str. 55)
- **ZVOLTE KLÁVESNICU***2 Pri použití funkcie sieťového skenera, slúži pre zmenu usporiadania klávesnice na obrazovke zadávania znakov. (str. 55)
- **PROGRAMY OBSLUHY** Nastavenie pre kľúčového operátora (administrátora stroja). Na obrazovke nastavenia užívateľských programov bude zobrazený symbol kľúča. Vysvetlenie týchto nastavení viz. Príručka kľúčového operátora.

*1 Musí byť nainštalovaná funkcia sieťovej tlače.

*2 Musí byť nainštalovaná funkcia sieťového skenovania.

OBEČNÝ POSTUP PRE POUŽITIE UŽÍVATEĽSKÝCH NASTAVENÍ

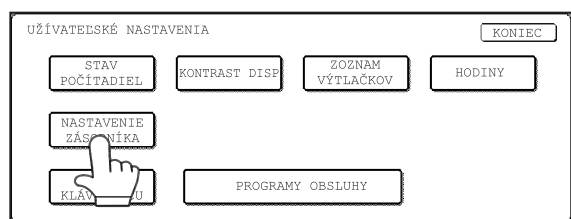
1 Stlačte tlačidlo [UŽÍVATEĽSKÉ NAST.].



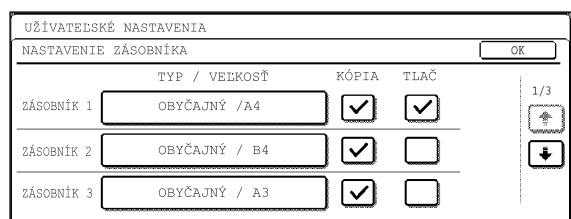
2 Stlačte tlačidlo požadovaného nastavenia. Zobrazí sa obrazovka pre príslušné nastavenie.

Jednotlivé nastavenia sú popísané na nasledujúcich stranách.

Na nasledujúcom príklade je zvolené [NASTAVENIE ZÁSObNÍKA].



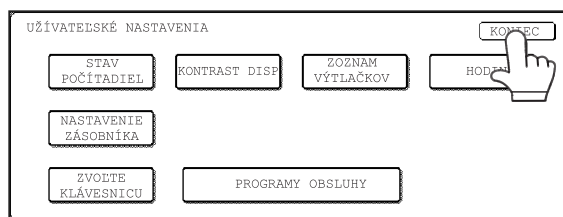
Po stlačení tlačidla [NASTAVENIE ZÁSObNÍKA] sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



- Keď sa na obrazovke zobrazí vedľa položky zakrížkovacie okienko, stlačením okienka (☐) sa položka aktivuje. Okienko bude zakrížkované (☒) a indikuje tak, že položka je aktívna. Vo vyobrazení vyššie môže byť zásobník 1 použitý pre režim kopírovania a tlače. Zásobníky 2 a 3 môžu byť použité len pre režim kopírovania.
- Ďalšie vysvetlenie k zásobníkom papiera viz. "ZMENA VELKOSTI A TYPU PAPIERA V ZÁSObNÍKU" (str. 19).

3 Stlačením tlačidla [OK] sa okno nastavenia zavrie.

4 Keď chcete opustiť režim užívateľských nastavení, stlačte tlačidlo [KONIEC].



NASTAVENIE

Stav počítadiel

Stránka so stavom počítadiel zobrazí nasledujúce hodnoty:

- Celkový počet zobrazuje kombináciu celkových výstupov funkcií kopírovania a tlače.
- Celkový počet kópií a výtlačkov
- Počet stránok podaných podávačom RSPF
- Počet obojstranných kópií
- Počet zošitých kópií
- Počet strán, odoslaných pomocou funkcie sieťového skenovania

Zobrazené počítadlá sa líšia podľa nainštalovaného príslušenstva.

- Každá strana papiera veľkosti A3 (11" x 17") sa počíta ako dve strany.
- Každý list papiera použitý pre automatické obojstranné kopírovanie sa počíta ako dve strany (papier veľkosti A3 (11" x 17") sa počíta ako štyri strany.).

Kontrast displeja

Nastavenie kontrastu displeja slúži na voľbu optimálneho kontrastu pre dobrú čitateľnosť displeja za rôznych svetelných podmienok. Stlačením tlačidla [SVETLEJŠÍ] sa displej zosvetľuje, stlačením [TMAVŠÍ] sa stmavuje.

Zoznam výtlačkov

Slúži na vytlačenie SKÚŠOBNÁ STRÁNKA TLAČIARNE.

Hodiny

Slúži na nastavenie dátumu a času hodín, vstavaných v stroji. Dátum a čas slúžia pre funkcie, ktoré vyžadujú informácie o dátume a čase.

Nastavenia zásobníkov

Pre každý zásobník je možné nastaviť typ a veľkosť papiera a povoliť režimy, pre ktoré je možné zásobník použiť. Taktiež je možné nastaviť automatické prepínanie medzi zásobníkmi a povoliť obojstranné kopírovanie na hlavičkový papier. Ďalšie podrobnosti pre nastavenie typu a veľkosti papiera viz. strana 19 a 20.

- Pre určenie, ktorý zásobník papiera môže byť použitý pre režim kopírovania a tlače, stlačte zakrížkované okienko (☒) zásobníka pre príslušný režim.
- Keď sa v zásobníku minie počas chodu papier, funkcia auto prepínania zásobníkov prepne automaticky podávanie papiera na iný zásobník, ktorý má zhodné nastavenie typu a veľkosti papiera. (Funkciu auto prepínania zásobníkov nie je možné nastaviť pre bočný vstup.)

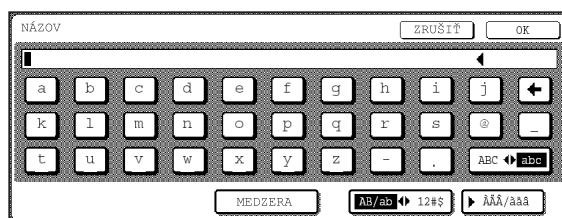
Zvoľte klávesnicu

Pri použití funkcie sieťového skenera slúži na zmenu usporiadania klávesnice na obrazovke zadávania znakov. Zvoľte si pre vás najvýhodnejšie usporiadanie.

K dispozícii sú nasledujúce tri usporiadania klávesnice:

- Klávesnica 1 (usporiadanie QWERTY)*
 - Klávesnica 2 (usporiadanie AZERTY)
 - Klávesnica 3 (usporiadanie ABCDEF)
- *Východzie továrne nastavenie je "Klávesnica 1".

(Príklad: usporiadanie znakov pri voľbe Klávesnica 3.)



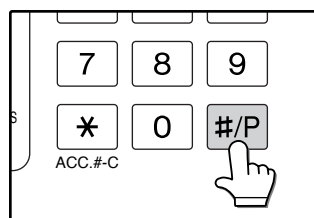
PAMATE ZAKÁZIEK

Keď používate pri kopírovaní často zhodné nastavenia (opakujúce sa zakázky), môžete si tieto nastavenia uložiť do pamäte zakázok. Do pamäte je možné uložiť až 10 zakázok a parametre zostávajú v pamäti uložené aj po vypnutí stroja. Uložením často sa opakujúcich zakázok do pamäte si ušetríte čas tým, že pre tieto zakázky nemusíte zadávať opakujúce sa nastavenia zakaždým znova.

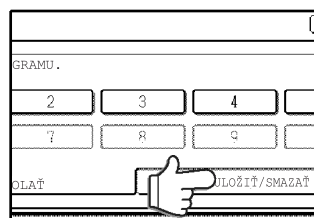
- Keď sa parametre zakázky uložia do pamäte a niektoré nastavenia, týkajúce sa zakázky sa zablokujú užívateľskými programami, nie je možné tieto zablokované funkcie po vyvolaní zakázky vykonať.
- Keď je pomocou užívateľských programov zakázané prepisovanie pamäte zakázok, nebude možné zakázku prepísať alebo vymazať.
- Pre opustenie režimu pamäte zakázok stlačte na ovládacom paneli tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (CA) alebo tlačidlo [KONIEC] na dotykovom paneli.

ULOŽENIE ZAKÁZKY

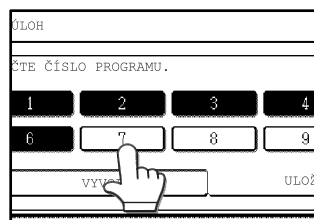
1 Stlačte tlačidlo [# / P].



2 Stlačte tlačidlo [ULOŽIŤ/ZMAZAŤ].

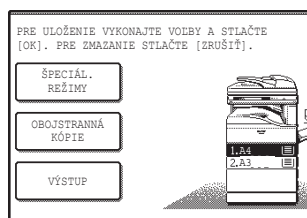


3 Stlačte jedno z tlačidiel 1 až 10, predstavujúce číslo pamäte zakázok.



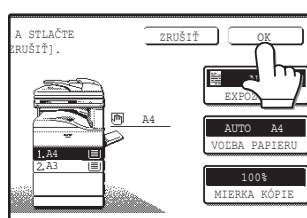
Keď zvolíte číslo pamäte, ktorá je už obsadená, zobrazí sa potvrdzujúca obrazovka. Pre prepísanie existujúcej pamäte novými hodnotami stlačte tlačidlo [ULOŽIŤ] a pokračujte krokom 4. Keď nechcete existujúcu pamäť prepísať, vráťte sa stlačením tlačidla [ZRUŠIŤ] na obrazovku vyššie a zvolte iné číslo pamäte.

4 Vykonajte voľby kopírovania, ktoré chcete uložiť do pamäte.



Do pamäte nie je možné uložiť počet kópií.

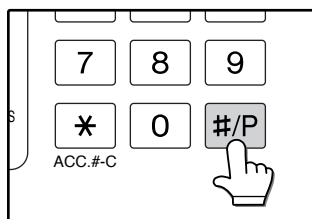
5 Stlačte tlačidlo [OK].



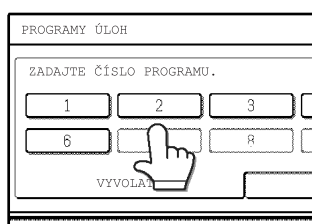
Zvolené nastavenia sa uložia do čísla pamäte, ktorú ste vybrali v kroku 3.

VYKONANIE ZAKÁZKY

1 Stlačte tlačidlo [# / P].

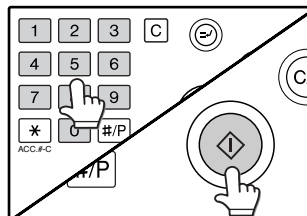


2 Stlačte tlačidlo požadovanej pamäte zakázok.



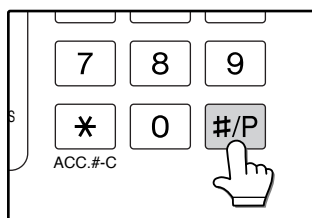
Vykoná sa voľba parametrov, ktoré sú v pamäti uložené. Nie je možné zvoliť číslo pamäte, v ktorej nie sú uložené žiadne parametre.

3 Zložte originál, skontrolujte veľkosť originálu, nastavte počet kópií a vykonajte prípadné ďalšie voľby, ktoré nie sú v pamäti uložené. Nakoniec spustite kopírovanie stlačením tlačidla [ŠTART] (⏻).

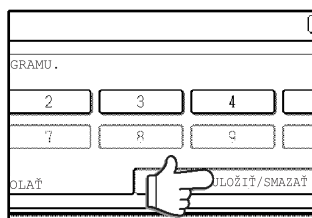


ZMAZANIE ULOŽENEJ ZAKÁZKY

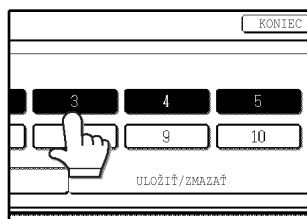
1 Stlačte tlačidlo [# / P].



2 Stlačte tlačidlo [ULOŽIŤ/ZMAZAŤ].

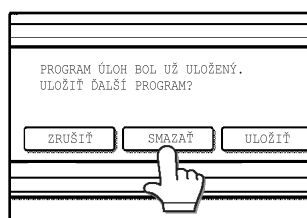


3 Stlačte tlačidlo čísla zakázky, ktoré má byť zmazané.



Keď stlačíte číslo zakázky pre ktorú nie sú uložené žiadne parametre, prejdite na krok 4 na predchádzajúcej strane (uloženie zakázky do pamäte).

4 Stlačte tlačidlo [ZMAZAŤ].



Zakázka zvoleného čísla sa vymaže a vrátite sa na obrazovku kroku 3. Keď stlačíte tlačidlo [ZRUŠIŤ], vrátite sa na obrazovku kroku 3 bez toho, aby došlo k vymazaniu pamäte.

Keď ukončíte mazanie pamätí, stlačte na obrazovke kroku 3 tlačidlo [KONIEC].

REŽIM AUDITORA

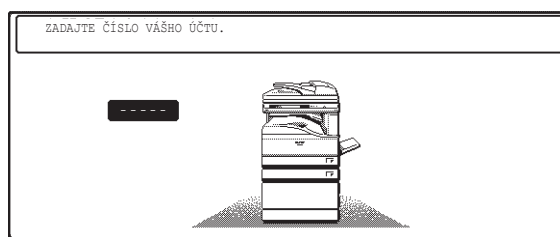
Keď je zapnutý režim auditora, zaznamenáva sa pre každé číslo účtu (maximum 100 účtov) počet zhotovených kópií alebo výtlačkov. Stav počítadiel je možné si podľa potreby kedykoľvek prehliadnúť.



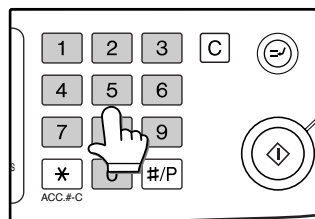
- Režim auditora je možné pomocou užívateľských programov zapnúť pre všetky režimy (kopírovanie, sieťové skenovanie a tlač). (Viz "Príručka kľúčového operátora".)
- Keď je zapnutý režim auditora pre tlač, zadajte číslo účtu na obrazovke ovládača tlačiarne vo vašom počítači.

KOPÍROVANIE PRI ZAPNUTOM REŽIME AUDITORA

Keď je režim auditora zapnutý, zobrazí sa nasledujúca obrazovka zadávania čísla účtu.

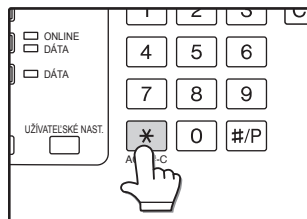


1 Pomocou číselných tlačidiel zadajte vaše číslo účtu (5 číslic).

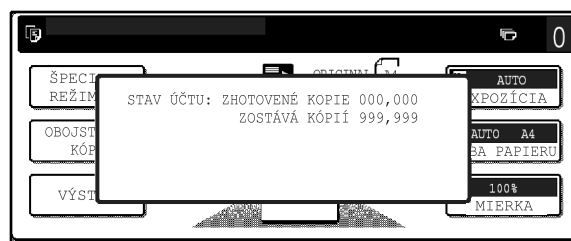


Každá číslica je označená hviezdíčkou "*".

2 Po ukončení kopírovania stlačte tlačidlo [ACC.#-C] (*).



Zobrazenie sa vráti späť na obrazovku zadávania čísla účtu.



- Po zadaní platného čísla účtu sa na displeji krátko zobrazí počet kópií už na účte zhotovených.
- Pokiaľ bol pomocou užívateľských programov nastavený limit počtu kópií, ktoré je možné na účte zhotoviť, na displeji sa zobrazí počet kópií už zhotovených a počet kópií zostávajúcich. (Viz "Príručka kľúčového operátora".)



- Pre prerušenie kopírovania pri zapnutom režime auditora stlačte tlačidlo [PRERUŠENIE] (⏏). Zobrazí sa obrazovka zadávania čísla účtu. Zadajte vaše číslo účtu. Po ukončení prerušovacej práce stlačte tlačidlo [PRERUŠENIE] (⏏) alebo tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (CA) a tým ukončíte režim prerušenia.
- Keď zadáte v kroku 1 neplatné číslo účtu, zobrazí sa znovu obrazovka zadávania čísla účtu.
- Keď je užívateľskými programami zapnutý program ZABEZPEČENIE ČÍSLA ÚČTU (Viz "Príručka kľúčového operátora".) a neplatné číslo účtu sa zadá trikrát po sebe, potom sa zobrazí nasledujúce hlásenie a po dobu 1 minúty sú zablokované všetky činnosti kopíry.

PROSÍM, POŽIADAJTE O POMOC
HLAVNÉHO OPERÁTORA.

Táto kapitola popisuje postupy pre odstraňovanie závad, ako je vybratie zaseknutého papiera a postupy pre údržbu, ako je výmena kazety tonera a čistenie stroja.

HLÁSENIE NA DISPLEJI	60
ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD	62

Závada	Strana
Problémy s chodom stroja	62
Stroj nepracuje.	
Stroj je zapnutý, kopírovanie ale nie je možné.	
Obojstranné kopírovanie nie je možné.	
Zobrazenie chybné veľkosti papiera na bočnom vstupe.	
Kopírovanie sa zastaví ešte pred dokončením.	
Kontrast dotykového panelu je príliš vysoký alebo nízky.	
Nie je možné vykonať otočenie obrazu.	
Nie je možné automaticky detekovať veľkosť originálu, alebo kopírovanie neprebieha na veľkosť papiera zhodnú s originálom.	63
Pre zásobník nie je možné nastaviť veľkosť papiera.	
Nesprávne poradie kópií.	
Po naskenovaní originálov sa úloha zruší.	
Neskopírujú sa všetky strany.	
Podávač RSPF nie je možné použiť.	
Pripojená stolná lampa bliká.	64
Problémy s podávaním papiera	
Pri kopírovaní z bočného vstupu je obraz na kópiách šikmo.	
Dochádza k zásekom na bočnom vstupe.	
Dochádza k zásekom papiera.	65
Problémy s kvalitou obrazu	
Kópie sú príliš tmavé alebo svetlé.	
Text nie je na kópiách jasný.	
Časť obrazu nie je skopírovaná.	
Kópie bez tlače.	
Papier je skrútený alebo sa obraz z kópie stiera.	
Kópie sú zašpinené.	
Biele alebo čierne pruhy na kópiách.	

ZABLOKOVANIE	66
VÝMENA KAZETY TONERA	74
VÝMENA SPONIEK ZOŠÍVAČKY	75
ZASEKNUTÉ SPONKY	76
KONTROLA MNOŽSTVA ZOSTÁVAJÚCEHO TONERA A STAVU POČÍTADIEL	76
ČISTENIE STROJA	77
SKLO ORIGINÁLU A VEKO ORIGINÁLU / RSPF	77
PODÁVACÍ VALČEK BOČNÉHO VSTUPU	77

HLÁSENIE NA DISPLEJI

Pokiaľ sa na displeji zobrazí jedno z nasledujúcich hlásení, postupujte podľa pokynov nižšie.

Hlásenie	Príčina a riešenie	Strana
ZADAJTE ČÍSLO VÁŠHO ÚČTU.	Je zapnutý režim auditora. Zadajte číslo vášho účtu.	58
DOŠLO K CHYBNÉMU PODÁVANIU.	Vyberte zablokovaný papier podľa časti "ZABLOKOVANIE".	66
NA TENTO TYP PAPIERA SA NEDÁ VYKONAŤ OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE	Toto hlásenie sa zobrazí v prípade, keď chcete robiť obojstranné kópie na špeciálny papier, ktorý nie je možné pre obojstranné kopírovanie použiť. Zrušte obojstranné kopírovanie alebo zmeňte voľbu papiera.	15, 27
VYBERTE PAPIER ZO <*> ZÁSOBNÍKU.	Zvýraznený výstupný rošt je plný. Rošt vyprázdňte. (<*> označuje, že rošt je plný.)	-
ZATVORTE <*> KRYT.	Zvýraznený kryt je otvorený. Kryt zavrite. (<*> označuje, že kryt je otvorený.)	-
ROZŠÍRTE PROSÍM BOČNÝ VSTUP.	Pri kopírovaní z bočného vstupu nezabudnite rozťahnúť predĺženie vstupu.	18
OBÁLKA MUSÍ BYŤ ROVNAKO VEĽKÁ AKO PAPIER POUŽITÝ NA KOPÍROVANIE.	Pri zakladaní papiera na zhotovenie obálok založte na bočný vstup papier obálok rovnakej veľkosti, ako je papier pre zostávajúcu časť úlohy.	48
DOCHÁDZA TONER.	Skoro bude treba vymeniť kazetu tonera.	74
VYMEŇTE TONEROVÚ KAZETU.	V kazete tonera už nie je toner. Nainštalujte novú kazetu tonera.	74
SKONTROLUJTE TONEROVÚ KAZETU.	Skontrolujte, či je kazeta tonera správne nainštalovaná.	74
PODÁVAČ ORIGINÁLOV JE ZABLOKOVANÝ.	Použitie podávača RSPF je pomocou užívateľských programov zablokované. Použite sklo originálov.	22
ZVOLENÝ ZÁSOBNÍK JE ZAKÁZANÝ. ZVOĽTE PROSÍM INÝ ZÁSOBNÍK.	Toto hlásenie znamená, že ste zvolili zásobník, ktorého používanie je v nastaveniach prevádzky "NASTAVENIE ZÁSOBNÍKA" zakázané.	55
SKONTROLUJTE, PROSÍM, NASTAVENIE VEĽKOSTI PAPIERA ZÁSOBNÍKA <***>.	Nastavenie veľkosti papiera v zásobníku sa odlišuje od skutočne založenej veľkosti papiera. Založte správnu veľkosť papiera. Zásobník je označený pomocou <***>.	15
PRIDAJTE SPONKY.	Vo finišeri nie sú sponky. Doplnite sponky podľa popisu v časti "VÝMENA SPONIEK ZOŠÍVAČKY".	75
VYBERTE PROSÍM PAPIER Z KOMPIL. ZOŠÍVAČKY.	Papier zostal vo výstupe pre zošívanie. Papier odoberte.	72
PAMÄŤ JE PLNÁ. STLAČTE [ŠTART] PRE SPUST. KOPÍR. ALEBO [CA] PRE ZRUŠ.	Pri skenovaní originálov došlo k zaplneniu pamäte. Stlačením tlačidla [ŠTART] (⏏) kopírujte už naskenované originály alebo stlačením tlačidla [ZRUŠIŤ VŠETKO] (⏏) úlohu zrušte.	-

Hlásenie	Príčina a riešenie	Strana
ZVOLENÝ ZÁSOBNÍK JE MIMO PREVÁDZKY.	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.	-
SKONTROLUJTE POLOHU ZOŠÍVAČKY ALEBO ZABLOKOVANIE SPONIEK.	Došlo k zablokovaniu sponiek vo finišeri alebo nie je schránka so sponkami správne nainštalovaná. Skontrolujte schránku so sponkami. Pokiaľ je hlásenie zobrazené aj po odobraní zablokovaných sponiek, vyradte zošívачku z činnosti pomocou užívateľského programu "ZABLOKOVANIE ZOŠÍVAČKY" (Viz "Príručka kľúčového operátora".) a kontaktujte autorizované servisné stredisko.	76
(BUDE TREBA OBJEDNAŤ SERVIS.)	Skoro bude treba vykonať preventívnu prehliadku stroja. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.	-
(VYŽADUJE ÚDRŽBU.)	Teraz je treba vykonať preventívnu prehliadku stroja. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.	-
ZAVOLAJTE SERVIS. KÓD: **--**	Vypnite a znovu zapnite hlavný vypínač. Keď hlásenie nezmizne, zapíšte si 2-miestny kód a 2-miestny podkód a kontaktujte ihneď autorizované servisné stredisko.	-
PROSÍM SKONTROLUJTE VEĽKOSŤ ORIGINÁLU. ÚLOHA ZRUŠENÁ.	Originál na podávači RSPF je dlhší ako detekovaná dĺžka. Originál znova založte, presvedčte sa, či veľkosť zobrazená na dotykovom paneli je zhodná ako skutočná veľkosť a začnite kopírovať. Môžete tiež zvoliť zmiešané podávanie, kedy sa rôzne veľkosti originálov kopírujú vždy na zodpovedajúcu veľkosť papiera.	-

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

Keď vzniknú pri používaní stroja nejaké problémy, skontrolujte nasledujúceho sprievodcu odstraňovaním závad a až potom volajte servis. Veľa problémov alebo závad si môže užívateľ odstrániť sám. Pokiaľ nie ste schopný problém vyriešiť pomocou tohto sprievodcu odstraňovaním závad, vypnite hlavný vypínač, vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky a kontaktujte autorizované servisné stredisko. Nižšie zmieňované problémy sa vzťahujú ku všeobecnému používaniu stroja a ku kopírovaniu.

Problémy vzťahujúce sa k funkcii tlače a sieťového skenovania viz. príslušné návody k obsluhu pre tieto funkcie.

Problémy s chodom stroja

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Stroj nepracuje.	Hlavný vypínač je vypnutý. → Zapnite hlavný vypínač.	13
	Prebieha nahrievanie stroja. → Po zapnutí potrebuje stroj pre nahriatie asi 23 sekúnd. Počas nahrievania je možné zvoliť nastavenie pre kopírovanie, ktoré bude ale možné až po nahriatí stroja. Počkajte, pokiaľ sa nezobrazí hlásenie "KOPÍROVANIE PRIPRAVENÉ".	13
	V stroji už nie je papier. → Zložte papier.	17
	V stroji už nie je toner. → Nainštalujte novú kazetu tonera.	74
	Došlo k záseku papiera. → Zablokovaný papier vyberte.	66
Stroj je zapnutý, kopírovanie ale nie je možné.	Stroj je v režime automatického vypnutia. → Pokiaľ iba bliká tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ), bol aktivovaný režim automatického vypnutia. Stlačením tlačidla [ŠTART] (Ⓢ) sa vrátite do normálnej prevádzky.	14
	Nie je zvolený režim kopírovania. → Stlačením tlačidla [KÓPIA] zvolte režim kopírovania.	10
Obojstranné kopírovanie nie je možné.	Pokúšate sa o automatické obojstranné kopírovanie na papier, ktorý nie je možné použiť pre obojstranné kopírovanie. → Obojstranné kopírovanie na špeciálne papiere nie je možné. Použite papier, ktorý je vhodný pre automatické obojstranné kopírovanie.	27
	Obojstranné kopírovanie je zablokované v užívateľských programoch. → Vykonajte zmenu užívateľských programov tak, aby bolo obojstranné kopírovanie možné.	Príručka kľúčového operátora
Zobrazenie chybnnej veľkosti papiera na bočnom vstupe.	Predĺženie bočného vstupu nie je vytiahnuté. → Pre správnu detekciu veľkosti papiera sa musí pri zakladaní papiera roztrhnúť predĺženie bočného vstupu.	18
Kopírovanie sa zastaví ešte pred dokončením.	Na výstupnom rošte je príliš veľa papiera a senzor zaplnenia je preto zapnutý. Pokračovanie v kopírovaní bude možné až po odobraní papiera. → Odoberte papier z výstupného roštu.	-
Kontrast dotykového panela je príliš vysoký alebo nízky.	Kontrast panela je špatne nastavený. → Kontrast nastavte podľa časti "KONTRAST DISPLEJA" v nastaveniach prevádzky.	55
Nie je možné vykonať otočenie obrazu.	Nie je zvolený ani režim auto voľby papiera, ani auto obraz. → Funkcia otočenia obrazu pracuje len v prípade, keď je zapnutý režim auto voľby papiera alebo režim auto obraz.	25, 30
	Funkcia otočenia obrazu je zablokovaná v užívateľských programoch. → Zmeňte nastavenie užívateľských programov tak, aby bola funkcia otočenia obrazu povolená.	Príručka kľúčového operátora

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Nie je možné automaticky detekovať veľkosť originálu, alebo kopírovanie neprebieha na veľkosť papiera zhodnú s originálom.	Pri zakladaní originálu na sklo nebolo riadne odklopené veko / podávač RSPF. → Odklopte celkom veko / podávač RSPF, založte originál na sklo a veko / podávač RSPF sklopte dole.	-
	Na originále sú veľké čierne plné plochy. → Keď sú na originále nejaké veľké čierne plochy, nemusí automatická detekcia originálu riadne prebehnúť. Veľkosť originálu zadajte pomocou funkcie [ŠPECIÁL REŽIMY].	47
	Originál je menší ako A5 (5-1/2" x 8-1/2"). → Keď je originál menší ako A5 (5-1/2" x 8-1/2"), nie je možné vykonať detekciu veľkosti originálu. Pomocou tlačidla [VOLBA PAPIERU] zvolte požadovanú veľkosť papiera.	22
	Originál má neštandardnú veľkosť. → Keď sa používa originál neštandardnej veľkosti, nie je možné vykonať detekciu jeho veľkosti. Zvolte manuálne najbližšiu možnú štandardnú veľkosť originálu, alebo zvolte požadovanú veľkosť papiera pomocou tlačidla [VOLBA PAPIERU].	22, 47
Pre zásobník nie je možné nastaviť veľkosť papiera.	Práve prebieha úloha kopírovania alebo tlače. → Správnu veľkosť papiera v zásobníku nastavte až po dokončení úlohy.	-
	Činnosť sa dočasne zastavila, pretože v zásobníku už nie je papier alebo došlo k zablokovaniu papiera. → Založte papier alebo vyberte zablokovaný papier, dokončite kopírovanie a potom nastavte veľkosť papiera.	19, 66
	Prebieha prerušované kopírovanie. → Veľkosť papiera nastavte až po ukončení prerušeného kopírovania.	34
	Došlo k zablokovaniu papiera. → Vyberte zablokovaný papier.	66
	Nastavenie veľkosti papiera v zásobníku je zablokováné pomocou užívateľských programov. → Zmeňte nastavenie užívateľských programov tak, aby bola možnosť nastavenia veľkosti papiera povolená.	Príručka kľúčového operátora
Nesprávne poradie kópií.	Originály boli založené v špatnom poradí. → Pri použití skla originálov skenujte originály po jednom, počínajúc prvou stranou. Pri použití podávača RSPF založte originály lícom hore a s prvým originálom hore.	23
Po naskenovaní originálov sa úloha zruší.	Počas skenovania originálov došlo k zaplneniu pamäte. → Pri použití funkcie ako je zhotovenie brožúry alebo viacnásobná súťaž, kedy sú všetky originály pred začiatkom kopírovania najskôr naskenované do pamäte, dôjde pri zaplnení pamäte k zastaveniu skenovania a úloha kopírovania sa zruší. Počet strán, ktoré môžu byť naskenované do pamäte je možné zvýšiť rozšírením pamäte.	78
Neskopírujú sa všetky strany.	Počas skenovania originálov došlo k zaplneniu pamäte. → Keď dôjde počas skenovania originálov k zaplneniu pamäte, môžete si zvoliť, či budete v práci pokračovať a vytlačíte len naskenované originály, alebo či úlohu zrušíte. Keď v úlohe pokračujete, zhotovia sa kópie len naskenovaných originálov a nie je preto možné skopírovať všetky originály naraz.	-
Podávač RSPF nie je možné použiť.	Použitie podávača RSPF je zablokováné užívateľskými programami. → Povoľte pomocou užívateľských programov použitie podávača RSPF.	Príručka kľúčového operátora
Pripojená stolná lampa bliká.	Elektrická osvetľovacia lampa je pripojená do rovnakého zásuvkového obvodu. → Stroj pripojte do elektrického obvodu, kam nie sú pripojené žiadne ďalšie spotrebiče.	4

Problémy s podávaním papiera

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Pri kopírovaní z bočného vstupu je obraz na kópii šikmo.	Počet listov na bočnom vstupe prekračuje maximálne povolené množstvo. → Na bočný vstup nezakladajte viac listov, ako je povolené.	15
	Vodítka bočného vstupu nie sú nastavené na veľkosť založeného papiera. → Nastavte vodítka bočného vstupu na veľkosť založeného papiera.	18
Dochádza k zásekom na bočnom vstupe.	Nie je správne nastavený typ papiera. → Pri používaní špeciálneho papiera nezabudnite nastaviť správny typ papiera.	20
	Počet listov na bočnom vstupe prekračuje maximálne povolené množstvo. → Na bočný vstup nezakladajte viac listov ako je povolené.	15
	Vodítka bočného vstupu nie sú nastavené na veľkosť založeného papiera. → Nastavte vodítka bočného vstupu na veľkosť založeného papiera.	18
Dochádza k zásekom papiera.	Papier je mimo povolený rozsah veľkosti a váhy. → Používajte len papier v povolených rozsahoch veľkostí a váh.	15
	Papier je skrútený alebo vlhký. → Nepoužívajte skrútený alebo zvlnený papier. Používajte len suchý papier. V obdobiach, kedy sa stroj nebude dlhšiu dobu používať, papier vyberte zo zásobníka a uložte ho v tmavom mieste a v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou.	81
	Papier nie je správne založený. → Skontrolujte, či je papier správne založený.	17
	V stroji zostali kúsky papiera. → Vyberte zo stroja všetky kúsky zaseknutého papiera.	66
	Listy papiera sa lepia k sebe. → Papier pred založením riadne prevetrajte.	17

Problémy s kvalitou obrazu

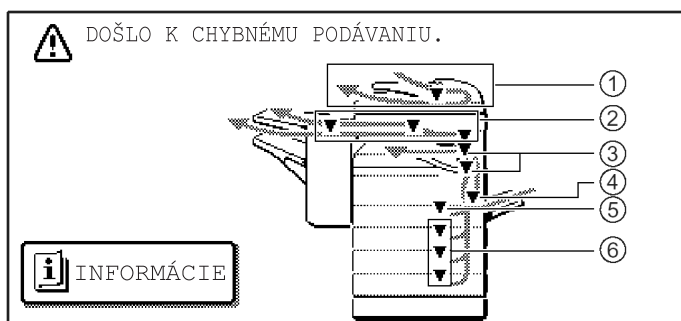
Problém	Príčina a riešenie	Strana
Kópie sú príliš tmavé alebo svetlé.	Obraz originálu je príliš svetlý alebo tmavý. → Pri nastavovaní expozície nastavte správny typ originálu a nastavte expozíciu.	29
	Expozícia je nastavená na "AUTO". → Pre nastavenie úrovne expozície režimu "AUTO" slúži užívateľský program "NASTAVENIE EXPOZÍCIE". Požiadajte administrátora stroja o príslušné nastavenie.	Príručka kľúčového operátora
	Pri nastavovaní expozície nebol zvolený ako typ originálu typ, ktorý sa aktuálne kopíruje. → Zmeňte voľbu typu originálu na "AUTO" alebo zvolte najvhodnejší typ originálu manuálne.	29
Text nie je na kópiách jasný.	Pri nastavovaní expozície nebol zvolený ako typ originálu typ, ktorý sa aktuálne kopíruje. → Zmeňte voľbu typu originálu na "TEXT".	29
Časť obrazu nie je skopírovaná.	Originál bol nesprávne založený. → Založte originál správnym spôsobom. Pri používaní skla originálov založte originál celkom vľavo.	22, 23
	Pre danú veľkosť originálu a papiera nebolo zvolené vhodné merítko. → Pre docielenie správneho merítka použite funkciu automatickej voľby merítka.	30
	Po založení inej veľkosti papiera do zásobníka nebola vykonaná zmena nastavenia veľkosti papiera. → Pri zmene veľkosti založeného papiera nezabudnite zmeniť nastavenie veľkosti papiera.	19
	Používa sa papier palcovej veľkosti. → Pri kopírovaní na papier palcovej veľkosti nastavte veľkosť originálu manuálne.	47
Kópie bez tlače.	Originál nie je založený na podávač RSPF lícom hore alebo lícom dole na skle originálov. → Založte originál na podávač RSPF lícom hore alebo lícom dole na sklo originálov.	22, 23
Papier je skrútený alebo sa obraz z kópie stiera.	Papier je mimo povolený rozsah veľkosti a váhy. → Používajte len papier v povolených rozsahoch veľkostí a váh.	15
	Nastavenie typu papiera nie je správne. → Nastavte správny typ papiera. Nastavenie typu papiera v zásobníku viz "ZMENA VEĽKOSTI A TYPU PAPIERA V ZÁSOBNÍKU".	19, 20
	Papier je skrútený alebo vlhký. → Nepoužívajte skrútený alebo zvlnený papier. Používajte len suchý papier. V obdobiach, kedy sa stroj nebude dlhšiu dobu používať, papier vyberte zo zásobníka a uložte ho v tmavom mieste a v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou.	81
Kópie sú zašpinené.	Sklo originálov alebo spodná strana podávača RSPF sú špinavé. → Vykonávajte pravidelné čistenie.	77
	Originál je zašpinený. → Použite čistý originál.	-
Biele alebo čierne pruhy na kópiách.	Skenovacie sklo podávača RSPF je špinavé. → Dlhe úzke skenovacie sklo pravidelne čistite.	77

ZABLOKOVANIE

Keď dôjde počas kopírovania k zablokovaniu, na displeji sa zobrazí hlásenie "DOŠLO K CHYBNÉMU PODÁVANIU." a stroj sa zastaví.

- Keď dôjde pri vyberaní zablokovaného papiera k jeho roztrhnutiu, vyberte zo stroja všetky kúsky. Dajte pozor na to, aby pri vyberaní zablokovaného papiera nedošlo k poškodeniu svetlocitlivého valca. Poškodenie a škrabnutie na valci spôsobí špinu na kópiách.

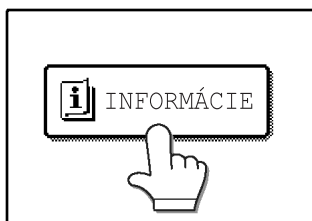
Najskôr zistíte miesto, kde došlo k zablokovaniu



- ① Zablokovanie na podávači RSPF (str. 67)
- ② Zablokovanie vo finišeri (str. 72)
- ③ Zablokovanie v stroji (str. 68)
- ④ Zablokovanie na bočnom vstupe (str. 68)
- ⑤ Zablokovanie v hornom zásobníku papiera (str. 70)
- ⑥ Zablokovanie v spodnom zásobníku papiera (str. 71)

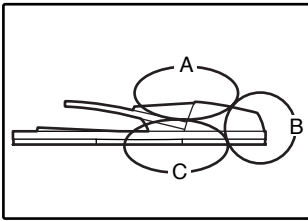
SPRIEVODCA ODSTRÁNENÍM ZABLOKOVANIA

Stlačením tlačidla [INFORMÁCIE] na ovládacom paneli sa zobrazí sprievodca odstránením zablokovania.



ZABLOKOVANIE NA PODÁVAČI RSPF

1 Vyberte zablokovaný originál.



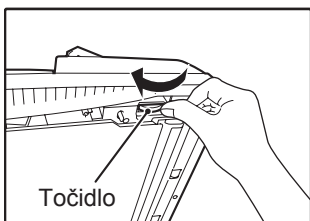
Podľa nákresu vľavo skontrolujte oblasť A, B a C a vyberte zablokovaný originál.

Oblasť A

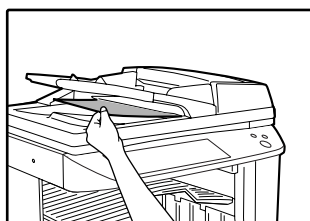


Otvorte kryt podávača a opatrne vyberte zablokovaný originál z podávača. Zavrite kryt podávača.

Oblasť B

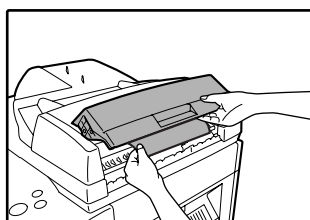
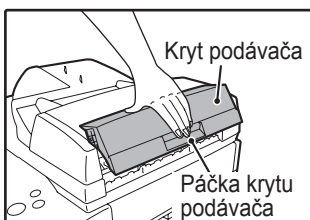


Odklopte podávač RSPF a otáčajte točidlom v smere šípky a originál vytiahnite von. Zavrite podávač RSPF a potom originál opatrne vytiahnite.

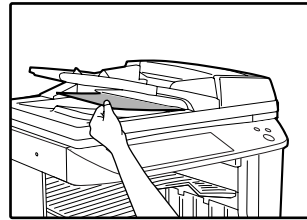


Keď nie je možné originál vytiahnuť, odklopte kryt transportu dokumentu (nižšie) a opäť otáčajte uvoľňovacím točidlom.

Keď dôjde k zablokovaniu malého originálu (A5 (5-1/2" x 8-1/2"), a pod.), alebo keď dôjde k zablokovaniu na obracacom rošte podávača RSPF, zatlačte na páčku krytu podávača, kryt otvorte a vyberte originál.

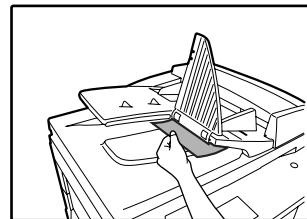
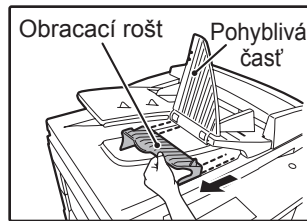


Oblasť C



Opatrne vyberte zablokovaný originál z výstupnej časti.

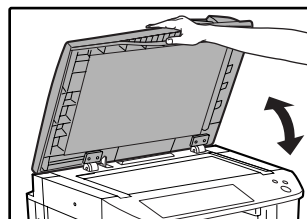
Keď nie je možné originál z výstupnej časti zľahka vybrať, odklopte pohyblivú časť roštu podávača, vyberte obrací rošt a potom odoberte originál.



Po vybratí zablokovaného originálu z výstupnej časti nezabudnite nasadiť späť na výstupnú časť obrací rošt (Keď je podávač RSPF nainštalovaný.).

5

2 Odklopením a sklopením podávača RSPF sa na dotykovom paneli zmaže hlásenie o zablokovaní.



Hlásenie tiež zhasne po otvorení a zavrení krytu podávača alebo krytu transportu dokumentu.

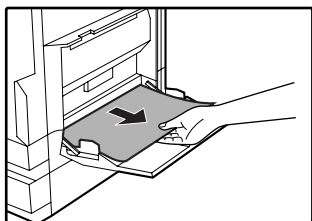
Po vybratí zablokovaného originálu a zhasnutí hlásenia o zablokovaní sa zobrazí hlásenie, oznamujúce koľko originálov je treba založiť späť na podávač RSPF.

3 Založte znova originály, ktoré je treba skenovať (vrátane originálu, ktorý bol skenovaný v okamihu zablokovania) a stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).

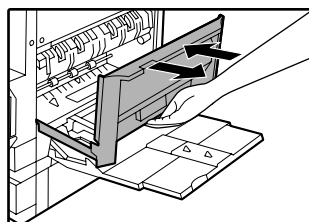
Teraz bude pokračovať kopírovanie zostávajúcich originálov.

ZABLOKOVANIE NA BOČNOM VSTUPE

- 1** Zablockovaný papier opatrne vytiahnite.



- 2** Otvorte a zavrite bočný kryt.

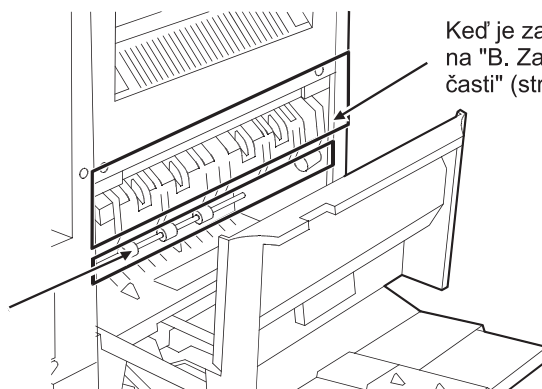


Presvedčte sa, či hlásenie o zablockovaní zmizlo. Hlásenie tiež zmizne po otvorení a zavrení predného krytu. Keď hlásenie nezmizne, postupujte podľa "A. Zablockovanie v mieste podávania papiera".

ZABLOKOVANIE V STROJI

Určite miesto zablockovania a papier vyberte podľa pokynov nižšie.

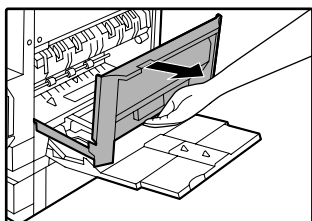
Keď je zablockovanie tu, prejdite na "A. Zablockovanie v mieste podávania papiera" (nižšie).



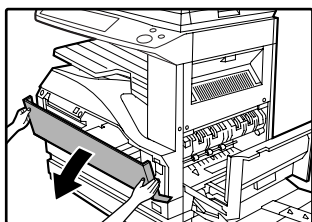
Keď je zablockovanie tu, prejdite na "B. Zablockovanie vo fixačnej časti" (str. 69).

A. Zablockovanie v mieste podávania papiera

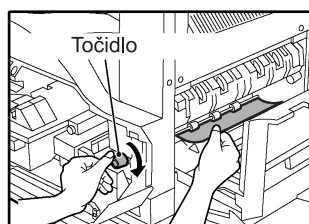
- 1** Odklopte bočný vstup a otvorte bočný kryt.



- 2** Zatlačte zľahka na obidve strany predného krytu a kryt otvorte.



- 3** Zablockovaný papier opatrne vytiahnite. Otáčaním točidla v smere šípky si pri vyťahovaní papiera pomáhajte.



Dbajte na to, aby pri vyťahovaní nedošlo k roztrhnutiu papiera.



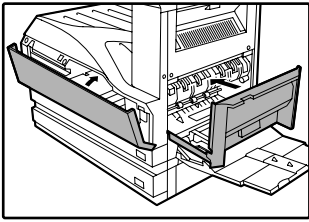
Info

Fixačná časť je horúca. Pri vyberaní papiera sa fixačnej časti nedotýkajte. Mohlo by dôjsť k popáleniu alebo k inému úrazu.

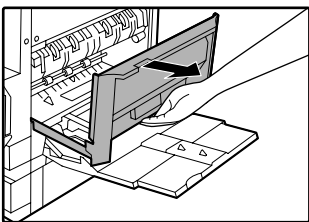
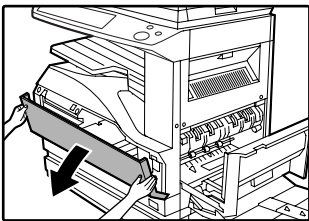
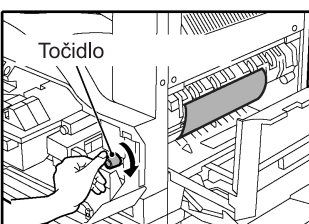


Pozor

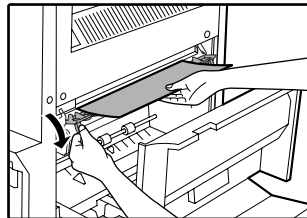
Pri vyberaní papiera sa nedotýkajte svetl citlivého valca (zelená časť). Poškodenie valca by malo za následok špinavé kópie.

4 Zavrite predný kryt a bočný kryt.

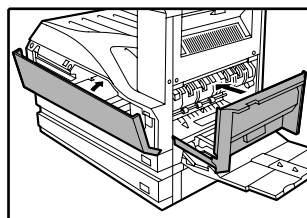
Presvedčte sa, že hlásenie o zablokovaní zmizlo.

B: Zablokovanie vo fixačnej časti**1 Odklopte bočný vstup a otvorte bočný kryt.****2 Zatlačte zľahka na obidve strany predného krytu a kryt otvorte.****3 Otáčajte točidlom v smere šípky.****4 Zdvihnite uvoľňovacie páčky fixačnej časti a zablokovaný papier opatrne vyberte.****Varovanie**

Fixačná časť je horúca. Pri vyberaní papiera sa fixačnej časti nedotýkajte. Mohlo by dôjsť k popáleniu alebo k inému úrazu.

5 Keď nemôžete vybrať papier v kroku 4, stlačte dole páčku vodítka papiera fixačnej časti, vodítko odklopte a zablokovaný papier opatrne vyberte.**Pozor**

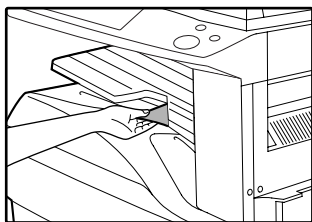
- Pri vyberaní papiera sa nedotýkajte svetlocitlivého valca (zelená časť). Poškodenie valca by malo za následok špinavé kópie.
- Dbajte na to, aby vám nezafixovaný toner z papiera neušpinil ruky alebo oblečenie.

6 Zaklopte vodítko papiera fixačnej časti a stlačte dole uvoľňovacie páčky fixačnej časti.**7 Zavrite predný kryt a bočný kryt.**

Presvedčte sa, že hlásenie o zablokovaní zmizlo.

ZABLOKOVANIE NA STREDNOM ROŠTE

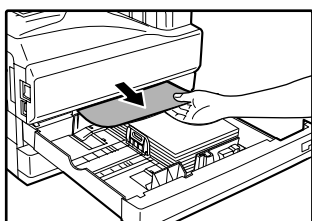
Papier vyberte jeho vytiahnutím smerom na stredný rošt.



ZABLOKOVANIE V HORNOM ZÁSOBNÍKU PAPIERA

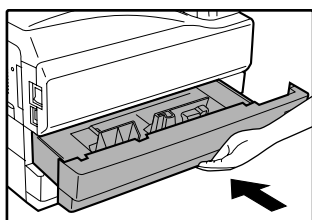
Pred vytiahnutím zásobníka sa presvedčte, či papier nie je zablokován v stroji. (str. 68)

- 1 Horný zásobník nadvihnite a vytiahnite a potom vyberte zablokováný papier.**



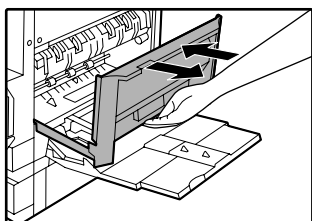
Dbajte na to, aby pri vyťahovaní nedošlo k roztrhnutiu papiera.

- 2 Horný zásobník zasuňte späť na miesto.**



Zásobník zasuňte do stroja až na doraz.

- 3 Otvorte a zavrite bočný kryt.**

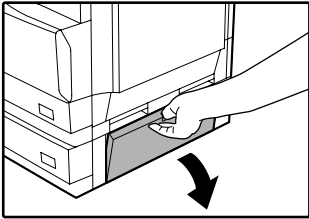


Presvedčte sa, či hlásenie o zablokovaní zmizlo. Hlásenie tiež zmizne po otvorení a zavrení predného krytu.

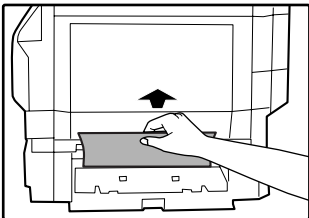
ZABLOKOVANIE V SPODNOM ZÁSOBNÍKU PAPIERA

- Pred vytiahnutím zásobníka sa presvedčte, či papier nie je zablokován v stroji. (str. 68)
- Nasledujúci postup použite, pokiaľ dôjde k zablokovaniu v kazete na 500 listov alebo v kazete 2 x 500 listov.

1 Otvorte spodný bočný kryt.

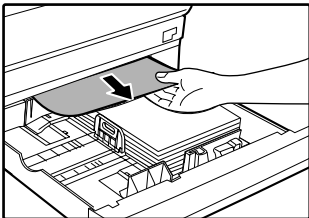


2 Vyberte zablokováný papier.



Dbajte na to, aby pri vyťahovaní nedošlo k roztrhnutiu papiera.

3 Keď nie je zablokováný papier v kroku 2 vidieť, nadvihnite a vytiahnite horný zásobník a potom vyberte zablokováný papier.

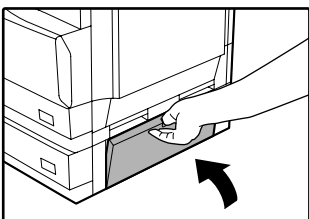


Dbajte na to, aby pri vyťahovaní nedošlo k roztrhnutiu papiera.

4 Spodný zásobník zasunúť späť na miesto.

Zásobník zasunúť do stroja až na doraz.

5 Zavrite spodný bočný kryt.

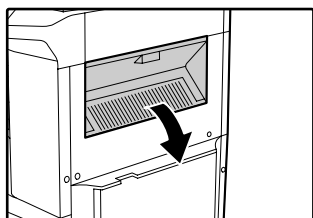


Presvedčte sa, či hlásenie o zablokovaní zmizlo.

ZABLOKOVANIE NA HORNOM VÝSTUPE (keď je nainštalovaný separačný rošt alebo finišer (AR-FN5A))

Keď je nainštalovaný separačný rošt alebo finišer, môže dôjsť k zablokovaniu na hornom výstupe.

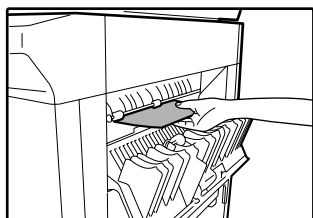
1 Otvorte horný bočný kryt.



3 Zavrite horný bočný kryt.

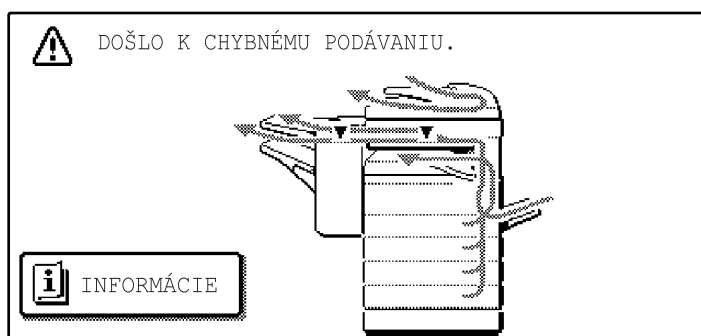
Presvedčte sa, či hlásenie o zablokovaní zmizlo.

2 Jemne vyberte zablokovaný papier.

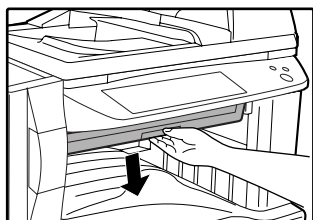


Dbajte na to, aby pri vyťahovaní nedošlo k roztrhnutiu papiera.

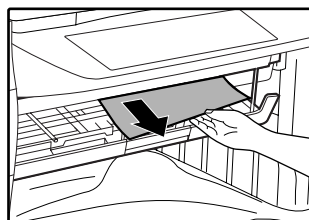
ZABLOKOVANIE NA VÝSTUPNOM ROŠTE (keď je nainštalovaný finišer (AR-FN5A))



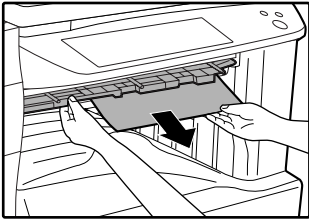
1 Uchopte madlo výstupu pre zošívanie a výstup sklopte dole.



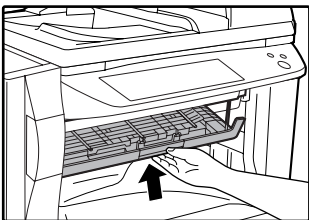
2 Vyberte zablokovaný papier z transportnej časti.



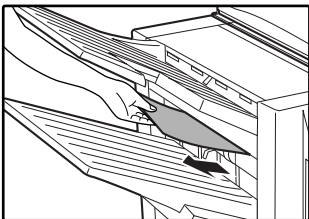
- 3** Pokiaľ sa vykonávalo triedenie so zošíváním, odklopte vodičko papiera a vyberte zablokovaný papier z výstupu pre zošívanie.



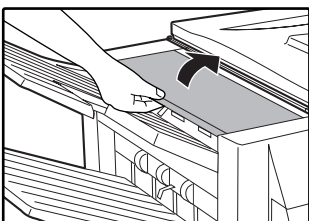
- 4** Zavrite výstup pre zošívanie.



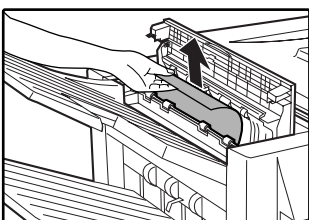
- 5** Keď sa používal rošt odsadenia, vyberte papier z roštu odsadenia.



- 6** Keď sa používal horný rošt, odklopte horné veko, vyberte zablokovaný papier a horné veko zaklopte.



Presvedčte sa, či hlásenie o zablokovaní zmizlo.



VÝMENA KAZETY TONERA

Pre kontrolu, koľko ešte zostáva toneru v kazete (str. 76) stlačte a držte stlačené tlačidlo [KÓPIA]. Množstvo zostávajúceho toneru sa zobrazí na displeji. Keď už zostáva menej ako 25% toneru, zaistíte si čo najskôr novú kazetu s tonerom. Keď sa na displeji zobrazí hlásenie "DOCHÁDZA TONER", majte už novú kazetu pripravenú, pretože už toneru zostáva veľmi málo. Keď sa na displeji zobrazí hlásenie "VYMEŇTE TONEROVÚ KAZETU", je treba kazetu tonera vymeniť za novú. Pre výmenu kazety postupujte podľa krokov nižšie.



Pozor

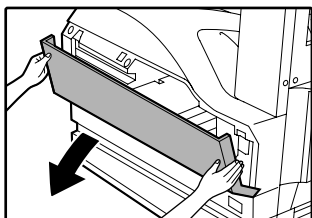
- Kazetu tonera nevhadzujte do ohňa. Toner by sa mohol rozletieť a tým spôsobiť popáleniny.
- Tonerové kazety skladujte mimo dosahu malých detí.



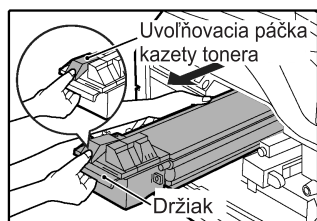
Info

Pri kopírovaní veľkých zakázok alebo pri kopírovaní originálov s mnohými plnými čiernymi plochami sa na displeji môže zobraziť hlásenie "PREBIEHA DOPLŇANIE TONERU." a kopírovanie sa môže zastaviť aj v prípade, že v kazete je ešte toner. Pri zobrazenom hlásení dochádza k dopĺňovaniu tonera. Toto dopĺňovanie trvá asi dve minúty. Keď sa tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ) rozsvieti, stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ) a obnovte kopírovanie.

1 Zatlačte zľahka na obidve strany predného krytu a kryt otvorte.



2 Zatlačte na uvoľňovaciu páčku a kazetu tonera vytiahnite.



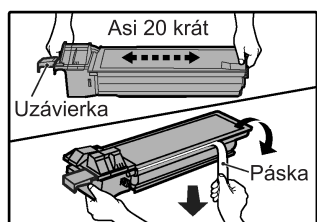
Pri vyťahovaní kazety tonera ju uchopte druhou rukou za zelený držiak na kazete.



Info

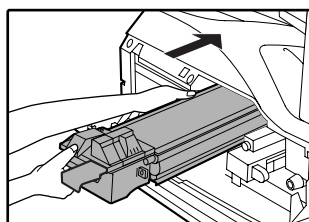
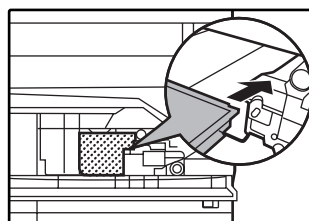
- Po vybratí kazety tonera s ňou netraste a neklepte na ňu. Mohlo by dôjsť k vysypaniu tonera z kazety. Použitú kazetu dajte ihneď do sáčku, ktorý je dodaný s novou kazetou.
- Použitú kazetu zlikvidujte podľa miestnych ekologických predpisov.

3 Vyberte novú kazetu z balenia. Kazetu uchopte na obidvoch koncoch a vodorovne ju pretraste asi 20 krát. Po pretrasení kazety stiahnite pásku.



Kazetu držte za držiak a nie za uzávierku kazety. Kazetu pretriasajte len keď nie je stiahnutá páska.

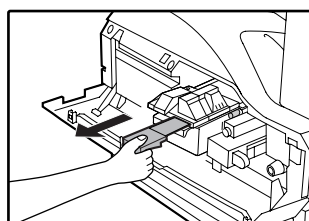
4 Pri stlačenej uvoľňovacej páčke kazetu tonera zasunúť jemne pozdĺž vodičok do stroja až zaklapne.



Info

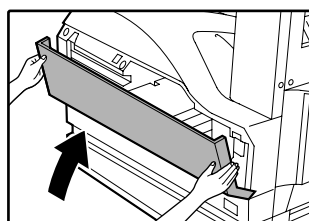
Keď je na kazete nejaká nečistota alebo prach, pred zasunutím do stroja ju očistite.

5 Vytiahnite z uzávierky tesniacu pásku. Uzávierku z kazety vytiahnite podľa nákresu.



Uzávierku vyhodte.

6 Zavrite predný kryt.

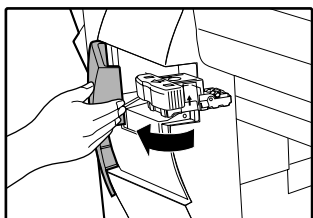


VÝMENA SPONIEK ZOŠÍVAČKY

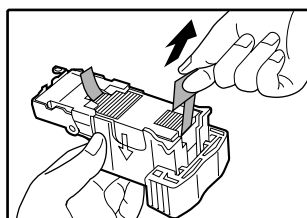
(Keď je nainštalovaný finišer (AR-FN5A))

Keď sa na displeji zobrazí hlásenie "PRIDAJTE SPONKY", doplňte sponky zošívачky podľa postupu nižšie:

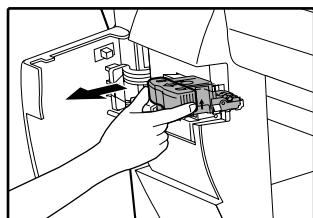
1 Otvorte dvierka zošívачky.



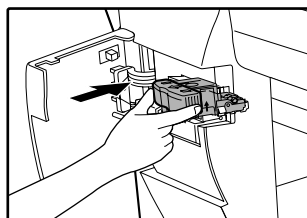
5 Vytiahnite zo schránky pásku.



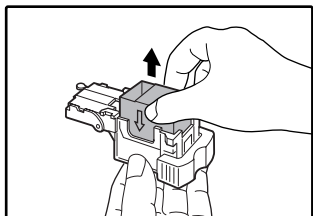
2 Uchopte zelenú časť schránky sponiek a schránku vyberte zo zošívачky.



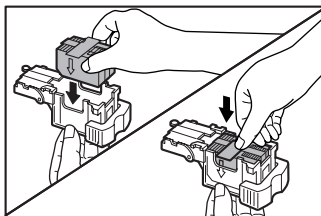
6 Zasuňte schránku sponiek do zošívачky až zaklapne na mieste.



3 Vyberte sponky zo schránky sponiek.



4 Do schránky zasuňte nové sponky až zaklapnú na mieste.



Nové sponky zasuňte do schránky tak, až sa budú vzájomne kryť šípky na oboch stranách. Ľahkým zatlačením skontrolujte, či sponky riadne zaklapli na mieste.

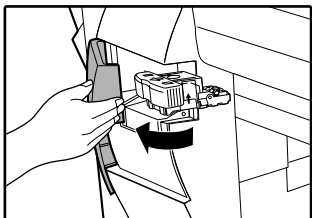
7 Zavrite dvierka zošívачky.

5

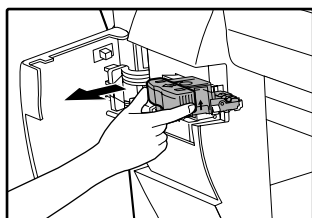
ZASEKNUTÉ SPONKY

Keď dôjde v zošívачke k zaseknutiu sponiek, na displeji sa zobrazí hlásenie "SKONTROLUJTE POLOHU ZOŠÍVAČKY ALEBO ZABLOKOVANIE SPONIEK". Zaseknuté sponky vyberte podľa popisu nižšie.

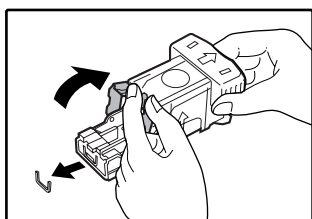
1 Otvorte dvierka zošívачky.



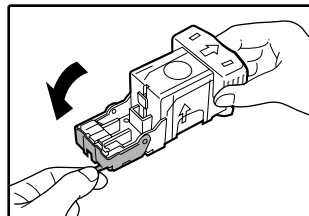
2 Uchopte zelenú časť schránky sponiek a schránku vyberte zo zošívачky.



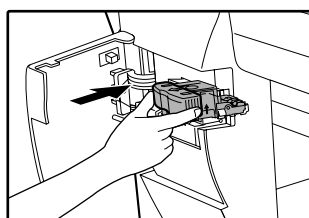
3 Odklopte páčku na kraji schránky sponiek a zablokovanie sponiek odoberte.



4 Páčku sklopte späť do svojej pôvodnej polohy.



5 Zasuňte schránku so sponkami späť na svoje miesto až zaklapne.



6 Zavrite dvierka zošívачky.

KONTROLA MNOŽSTVA ZOSTÁVAJÚCEHO TONERA A STAVU POČÍTADIEL

Podľa popisu nižšie je možné zistiť približné množstvo zostávajúceho tonera v kazete a celkový stav počítadiel.

● Celkové počítadlo uvádza súčet zhotovených kópií a výtlačkov.

Kontrola celkového stavu počítadiel a množstva zostávajúceho tonera

Stlačte a držte stlačené tlačidlo [KÓPIA]. Počas držania tlačidla sa zobrazí celkový stav počítadiel a množstva zostávajúceho tonera.



- Každá strana A3 (11" x 17") sa počíta ako dve strany. Obojstranné kópie sa počítajú ako dve strany.
- Množstvo spotrebovaného tonera sa líši podľa spôsobu používania stroja a typu kopírovaných originálov. Zobrazenie množstva zostávajúceho tonera je treba brať len ako približné vodítko.

ČISTENIE STROJA

SKLO ORIGINÁLOV A VEKO ORIGINÁLU/RSPF

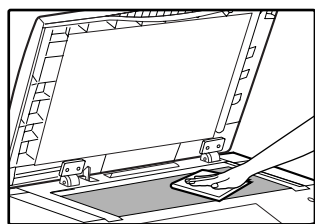
Keď dôjde k zašpineniu skla originálov, veka originálov / podávača RSPF alebo skenovacieho sklíčka pre originály podávané podávačom RSPF (dlhé úzke sklíčko na pravej strane od skla dokumentov), špina sa potom objaví na kópiách. Tieto časti preto udržiajte vždy čisté.

Špina alebo nečistoty na skle originálov / veka originálov / podávači RSPF sa tiež objavia na kópiách. Pomocou mäkkej, čistej tkaniny preto čistite sklo originálov, veko originálov, podávač RSPF a skenovacie sklíčko.

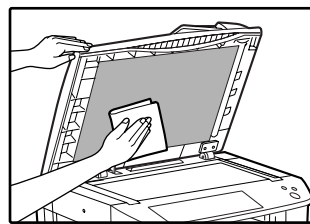
Keď je treba, navlhčite tkaninu vodou. Nepoužívajte riedidlo, benzín alebo podobné agresívne čistiace prostriedky.



Nepoužívajte horľavé čistiace spreje. Plyn zo spreja by mohol prísť do kontaktu s vnútornými elektrickými súčiastkami alebo horúcimi časťami fixačnej jednotky a vzniklo by nebezpečie vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



Povrch skla originálov

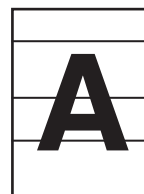


Spodná strana veka originálov / podávača RSPF

Čistenie skenovacieho skla originálu (len s nainštalovaným RSPF)

Keď sa na kópiách pri použití RSPF objavujú biele alebo čierne čiary, použite dodaný čistič skla na vyčistenie skenovacieho skla originálu.

Príklad špinavého výtlačku



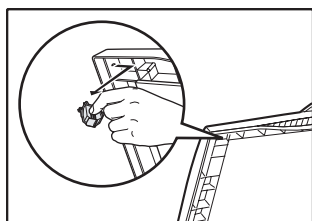
Čierne čiary



Biele čiary

5

1 Odklopte RSPF a vyberte čistič skla.



2 Pomocou čističa skla vyčistíte skenovacie sklo originálu.



Skenovacie sklíčko RSPF

3 Vráťte čistič skla na svoje pôvodné miesto.

PODÁVACÍ VALČEK BOČNÉHO VSTUPU

Keď dochádza pri podávaní obálok alebo silného papiera často k zásekom papiera na bočnom vstupe, očistite podávací valček v štrbine bočného vstupu pomocou mäkkej, čistej tkaniny, namočenej v liehu alebo vo vode.



Podávací valček bočného vstupu

Táto kapitola obsahuje informácie o voliteľnom príslušenstve a spotrebnom materiáli. Pre nákup voliteľného príslušenstva kontaktujte vášho autorizovaného dodávateľa kancelárskej techniky.

PRÍSLUŠENSTVO

FINIŠER (AR-FN5A) Viz strana 79.
KAZETA NA 500 LISTOV (AR-D30) Viz strana 80.
KAZETA NA 2X500 LISTOV (AR-D31) Viz strana 80.
VEKO ORIGINÁLU (AR-VR6)
JEDNOPRIECHODOVÝ OBRACACÍ PODÁVAČ (AR-RP7) Viz strana 81.
SEDLOVÝ ZOŠÍVACÍ FINIŠER (AR-F14N) Pri finišeri je možné používať funkcie zošívania a zošívania brožúry. Ďalšie informácie viz návod k obsluhu, dodávaný so sedlovým zošívacím finišerom.
SEPARAČNÝ ROŠT (AR-TR3) Rošt slúži na oddelenie výstupov jednotlivých režimov (kopírovanie, tlač a pod.).
TLAČOVÝ MODUL (AR-P27) Modul umožňuje používať stroj ako sieťovú tlačiareň.
APLIKAČNÝ INTEGRAČNÝ MODUL (MX-AMX1) Modul integrácie je možné kombinovať s funkciou sieťového skenovania a ku skenovanému obrazu je možné pridať súbor metadat.
SADA MACRO FONT FLASH ROM (AR-PF2) Pomocou sady je možné zaviesť a uložiť písma a formuláre.
MODUL PS3 (AR-PK1N)*1 Modul ponúka kompatibilitu pre PostScript 3.
MODUL ČIAROVÝCH KÓDOV (AR-PF1)*1 Modul ponúka rozšírenie o možnosť tlače čiarových kódov.
MODUL SIEŤOVÉHO SKENOVANIA (MX-NSX1)*2 Modul umožní používať stroj ako sieťový skener.
PAMAŤOVÝ MODUL 256 MB (AR-SM5) PAMAŤOVÝ MODUL 512 MB (AR-SM6) V stroji je možnosť rozšíriť nainštalovanú pamäť. V stroji sú dva sloty DIMM, pomocou ktorých je možné rozšíriť pamäť až na 1056 MB.

*1 Vyžaduje, aby bol nainštalovaný TLAČOVÝ MODUL (AR-P27).

*2 Vyžaduje, aby bol nainštalovaný TLAČOVÝ MODUL (AR-P27) a bola rozšírená pamäť o 128MB alebo viac.

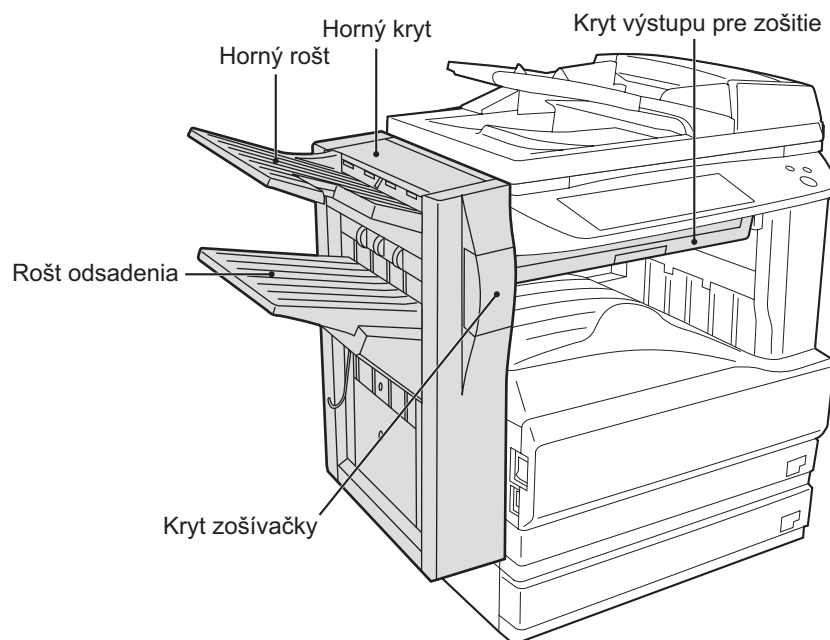


- Pre rozšírenie pamäte stroja je možné použiť komerčne dostupné pamäťové moduly 64/128/256/512MB (168 pin SDRAM DIMM). Ďalšie informácie získate u vášho autorizovaného servisného strediska.
- Niektoré príslušenstvo nie je pre niektoré krajiny alebo regióny dostupné.
- Niektoré prídavné zariadenia nie je možné na niektorých modeloch použiť.
- Prídavné zariadenia sú obecné voliteľné, avšak niektoré modely obsahujú isté prídavné zariadenia ako štandardnú výbavu.

FINIŠER (AR-FN5A)

Keď je nainštalovaný voliteľný finišer (AR-FN5A), stroj môže automaticky zošívať zotriedené sady kópií. Každá sada roztriedených kópií alebo skupín kópií môže byť umiestnená odsadene od sady predchádzajúcej. (Funkcia odsadenia, str. 35)

Názvy častí



Technické údaje

	AR-FN5A	
Kapacita roštu	Horný rošt	100 listov
	Rošt odsadenia	1000 listov (500 listov pre veľkosti väčšej ako A4 (8-1/2" x 11"))
Veľkosť papiera	Veľkosť	Horný rošt: A5 až A3 (5-1/2" x 8-1/2" až 11" x 17") Rošt odsadenia: B5 až A3 (8-1/2" x 11" až 11" x 17")
	Váha	52 g/m ² do 128 g/m ² (14 lbs. do 34 lbs.)
	Odsadenie	Asi 27 mm (1")
Veľkosti papiera, ktoré je možné zošit'	B5, A4, A4R, B4, A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14", 11" x 17")	
Kapacita zošívania	30 listov (80 g/m ² (21 lbs.))	
Napájanie	Zo základného stroja	
Váha	Asi 19 kg (42 lbs.)	
Rozmery	Výstupná časť	470 mm (š) x 511 mm (h) x 540 mm (v) (18-33/64" (š) x 20-1/8" (h) x 21-17/64" (v))
	Výstup pre zošitie	562 mm (š) x 444 mm (h) x 109 mm (v) (22-9/64" (š) x 17-31/64" (h) x 4-19/64" (v))



Ako súčasť politiky trvalého vylepšovania svojich výrobkov si firma SHARP vyhradzuje právo zmien konštrukcie a technických dát bez predchádzajúceho upozornenia. Udané hodnoty technických parametrov predstavujú menovité hodnoty výrobku a u jednotlivých vyrobených kusov môže dochádzať k drobným odchýlkam od týchto hodnôt.

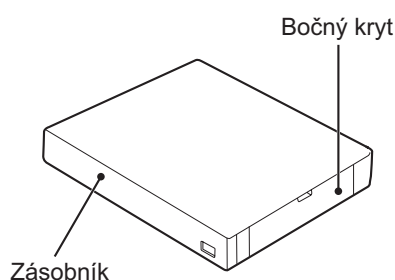
KAZETA NA 500 LISTOV / KAZETA NA 2X500 LISTOV

Tieto prídavné kazety na papier umožňujú zvýšiť celkovú zásobu papiera v stroji a taktiež rozširujú sortiment veľkostí papiera, ktoré je možné pre kopírovanie používať.

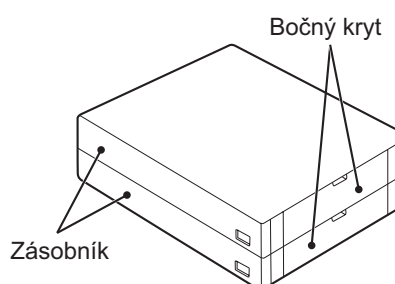
Kazeta AR-D30 obsahuje jeden zásobník na 500 listov papiera a kazeta AR-D31 obsahuje dva zásobníky na 500 listov papiera.

Názvy častí

KAZETA NA 500 LISTOV
(AR-D30)



KAZETA NA 2X500 LISTOV
(AR-D31)



Technické údaje

		AR-D30	AR-D31
Papier	Veľkosť	B5 až A3 (8-1/2" x 11" až 11" x 17")	
	Váha	56 g/m ² až 105 g/m ² (15 lbs. až 28 lbs.)	
Zásoba papiera	Horný zásobník	500 listov	500 listov
	Spodný zásobník	—	500 listov
Váha		Asi 6,1kg (13,5 lbs.)	Asi 11,8 kg (26,1 lbs.)
Rozmery		596 mm (š) x 498 mm (h) x 97 mm (v) (23-15/32" (š) x 19-39/64" (h) x 3-53/64" (v))	596 mm (š) x 498 mm (h) x 194 mm (v) (23-15/32" (š) x 19-39/64" (h) x 7-53/64" (v))
Napájanie		Zo základného stroja	

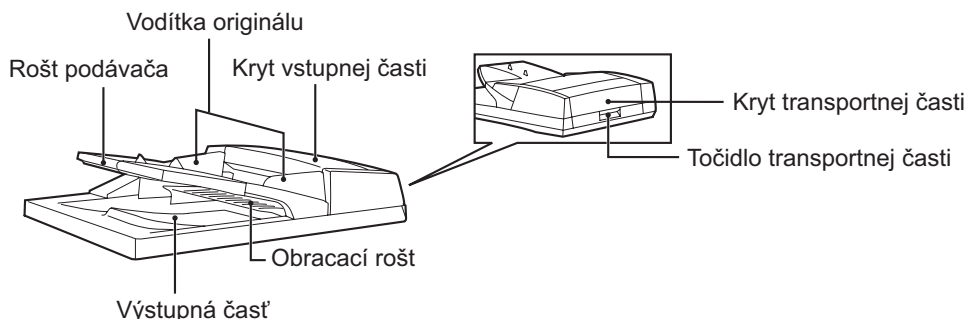


Ako súčasť politiky trvalého vylepšovania svojich výrobkov si firma SHARP vyhradzuje právo zmien konštrukcie a technických dát bez predchádzajúceho upozornenia. Udané hodnoty technických parametrov predstavujú menovité hodnoty výrobku a u jednotlivých vyrobených kusov môže dochádzať k drobným odchýlkam od týchto hodnôt.

JEDNOPRIECHODOVÝ OBRACACÍ PODÁVAČ

Jednopriechodový obracací podávač (RSPF) vykonáva automatické podávanie viacstránkových dokumentov. Keď je podávač RSPF nainštalovaný, je možné automaticky kopírovať obojstranné originály bez toho, že je ich treba manuálne obracať.

Názvy častí



Technické údaje

		AR-RP7
Použiteľné originály	Váha	35 g/m ² až 128 g/m ² (9 lbs. až 34 lbs.) (52 g/m ² až 105 g/m ² (14 lbs. až 28 lbs.) u obojstranných originálov)
	Veľkosť	A5 až A3 (5-1/2" x 8-1/2" až 11" x 17")
	Kapacita	Až 100 listov (hrúbka 13 mm (33/64) a menej)
Napájanie		Zo základného stroja
Rozpoznateľné veľkosti originálu		A5 až A3 (5-1/2" x 8-1/2" až 11" x 17")
Váha		Asi 7,9 kg (17,4 lbs.)
Rozmery		586 mm (š) x 457 mm (h) x 145 mm (v) (22-61/64" (š) x 17-9/64" (h) x 5-1/4" (v))



Ako súčasť politiky trvalého vylepšovania svojich výrobkov si firma SHARP vyhradzuje právo zmien konštrukcie a technických dát bez predchádzajúceho upozornenia. Udané hodnoty technických parametrov predstavujú menovité hodnoty výrobku a u jednotlivých vyrobených kusov môže dochádzať k drobným odchýlkam od týchto hodnôt.

6

SKLADOVANIE SPOTREBNÉHO MATERIÁLU

Štandardný spotrebný materiál stroja, ktorý si môže meniť sám užívateľ, je papier a kazeta tonera.

SHARP



GENUINE SUPPLIES

Pre dosiahnutie tých najlepších výsledkov kopírovania používajte len výrobky firmy SHARP. Tento originálny spotrebný materiál firmy SHARP má označenie Genuine Supplies.

SPRÁVNE SKLADOVANIE

Materiál skladujte na miestach, ktoré:

- sú čisté a suché,
- majú stálu teplotu,
- nie sú vystavené priamemu slnečnému osvetlu.

Papier skladujte v originálnom balení a položený naplocho.

Papier vybalený z obalu alebo uložený nastojato sa môže začať krútiť a môže tiež navlhnuť, čo môže viesť k častým zásekom papiera.

Dodávky náhradných dielov a spotrebných materiálov

Dodávka náhradných dielov pre opravy zariadenia je garantovaná minimálne po dobu 7 rokov od zastavenia výroby. Náhradné diely sú tie diely, ktoré sa môžu poškodiť v rámci normálneho používania produktu, pričom tie diely, ktoré normálne prekračujú životnosť produktu, nie sú považované za náhradné diely. Spotrebné materiály sú k dispozícii tiež po dobu 7 rokov od zastavenia výroby.

TECHNICKÉ DÁTA

Model	AR-M256/AR-5625	AR-M316/AR-5631
Typ	Digitálny multifunkčný systém, stolné prevedenie	
Svetlocitlivý valec	OPC valec	
Typ skla originálu	Pevné	
Kopírovací systém	Suchý, elektrostatický prenos	
Originály	Listy, viazané dokumenty	
Veľkosť originálu	Max. A3 (11" x 17")	
Veľkosť kópie/výtlačku	Max. A3 (11" x 17") Min. A6 (5-1/2" x 8-1/2") Strata obrazu: Max. 4 mm (5/32") (na prednej a zadnej hrane) Max. 6 mm (11/64") (na pozdĺžnych okrajoch)	
Rýchlosť kopírovania (jednostranné kopírovanie pri merítke 100 %)	13 kópií / min. A3 (11" x 17") 15 kópií / min. B4 (8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14") 18 kópií / min. A4R (8-1/2" x 11"R) 20 kópií / min. B5R 25 kópií / min. A5, B5, A4 (5-1/2" x 8-1/2", 8-1/2" x 11")	17 kópií / min. A3 (11" x 17") 20 kópií / min. B4 (8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14") 24 kópií / min. A4R, B5R (8-1/2" x 11"R) 31 kópií / min. A5, B5, A4 (5-1/2" x 8-1/2", 8-1/2" x 11")
Priebežné kopírovanie	Maximálne 999 kópií; čítač kópií s odčítaním	
Doba prvej kópie* ¹	Približne. 4,8 sec. (Papier A4 (8-1/2" x 11") podávaný horizontálne zo zásobníka 1)	Približne. 4,5 sec. (Papier A4 (8-1/2" x 11") podávaný horizontálne zo zásobníka 1)
Doba nahrievania * ²	Približne. 23 sec.	Približne. 25 sec.
Merítka	Premenné: 25% až 400%, v krokoch po 1% (celkom 376 krokov) Pevné: 25%, 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%, 400% (25%, 50%, 64%, 77%, 100%, 121%, 129%, 200%, 400%)	
Systém expozície	Sklo originálov: Pohyblivý zdroj osvetlenia, štrbinová expozícia (pevné sklo) s automatickou expozíciou RSPF: Pohyblivý originál	
Podávanie papiera	Dve kazety pre automatické podávanie (2 x 500 listov) + bočný vstup (100 listov)	
Fixačná jednotka	Topné válce	
Systém vyvíjania	Vyvíjanie magnetickým kartáčom	
Svetelný zdroj	Xenonová lampa	
Rozlíšenie	Skenovanie: 400 dpi Výstup: 600 dpi (režim AUTO/TEXT/FOTO)	
Stupne šedej	Skenovanie: 256 Tlač: 2 hodnoty	
Napájania	Miestne napätie ±10% (Napájacie požiadavky pre tento kopírovací stroj sú uvedené na štítku na zadnej strane stroja).	
Spotreba	Max. 1,45 kW	
Celkové rozmery	898 mm (š) x 615 mm (h) (35-11/32" (š) x 24-13/64" (h))	

Váha	Približne 55 kg (121,3 lbs.) (bez kazety tonera)
Rozmery	600 mm (š) x 615 mm (h) x 786 mm (v) (23-5/8" (š) x 23-13/64" (h) x 30-15/16" (v))
Prevádzkové podmienky	Teplota: 15°C do 30°C (59°F do 86°F), Vlhkosť: 20% do 85%
Úroveň hluku	Úroveň hluku podľa LwA(1B=10dB) Kopírovanie: 6,3 [B] (AR-M256, AR-5625) Kopírovanie: 6,5 [B] (AR-M316, AR-5631) Pohot. stav: 3,2 [B] (AR-M256, AR-M316, AR-5625, AR-5631) Úroveň hluku podľa LpA (miesto pri kopírke) Kopírovanie: 47 [dB(A)] (AR-M256, AR-5625) Kopírovanie: 51 [dB(A)] (AR-M316, AR-5631) Pohot. stav: 16 [dB(A)] (AR-M256, AR-M316, AR-5625, AR-5631) Úroveň hluku podľa LpA (v prevádzke) Kopírovanie: 50 [dB(A)] (AR-M256, AR-5625) Kopírovanie: 52 [dB(A)] (AR-M316, AR-5631) Pohot. stav: 16 [dB(A)] (AR-M256, AR-5625) Pohot. stav: 17 [dB(A)] (AR-M316, AR-5631) Meranie úrovne hluku podľa ISO 7779.
Koncentrácia emisií (zmeraná podľa RAL-UZ62: vydanie január 2002)	Ozón: 0,02 mg/m ³ alebo menej Prach: 0,075 mg/m ³ alebo menej Styrén: 0,07 mmg/m ³ alebo menej

*1 Čas zhotovenia prvej kópie sa merí s originálom na skle, v stave pripravenosti s fixačnou časťou na prevádzkovej teplote a s motorom zrkadlá pri prevádzkovej rýchlosti, skutočný čas sa môže líšiť vplyvom okolitého prostredia.

*2 Doba nahrievania sa môže líšiť v závislosti na prevádzkových podmienkach, ako je napájanie a teplota okolitého prostredia.



Ako súčasť politiky trvalého vylepšovania svojich výrobkov si firma SHARP vyhradzuje právo zmien konštrukcie a technických dát bez predchádzajúceho upozornenia. Uďávané hodnoty technických parametrov predstavujú menovité hodnoty výrobku a u jednotlivých vyrobených kusov môže dochádzať k drobným odchýlkám od týchto hodnôt.

ABECEDNÝ ZOZNAM

A			
Auto prepínanie zásobníkov	55	Konfigurácia QWERTY	55
Automatická voľba merítka	30	Kontrast displeja	53, 55
Automatické obojstranné kopírovanie		Kontrola množstva tonera	76
- Podávač RSPF	28	Kopírovanie knihy	43
- Sklo originálu	27	Kopírovanie XY ZOOM	32
B		Kryt transportu dokumentu	8, 67
Bočný kryt	9, 69	Kryt výstupu pre zošitie	72
Bočný rošt	9, 26, 68, 77	Kryt zošívачky	76, 79
Bočný vstup	26	M	
C		Madlá	8
Celkový počet	53, 55	Madlo bočného krytu	9
Celkový počet kópií a výtlačkov	55	Manuálna voľba merítka	31
Celkový počet výstupov	76	Mazanie	42
Č		Miesta zošitia	37
Číselné tlačidlá	10	Modul čiarového kódu	78
Číslo účtu	58	Modul PS3	78
Číslo zásobníka	15, 19	Modul sieťového skenovania	78
Čistenie stroja		N	
- Podávací valček bočného vstupu	77	Nahrievanie	13
- Podávač RSPF	77	Nálepka	15
- Sklo originálu	77	Napájacia zásuvka	4
D		Nastavenie expozície	29
Dôležité body pri voľbe miesta inštalácie	3	Nastavenie extra obrazu	26
Dôležité body pri zakladaní papiera na bočný vstup	18	Nastavenie typu papiera na bočnom vstupe	
Dotykový panel	10, 11	- Tlačidlo [UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIE]	20
F		- Tlačidlo [VOĽBA PAPIERA]	20
Farebný papier	15	Nastavenie zásobníkov	19, 20, 53, 55
Finišer	37, 72, 75, 78, 79	Názvy častí a funkcií	
Funkcia dokončovania kópie		- Ovládací panel	10
- Uloženie	56	Normálne kopírovanie	
- Vykonanie	57	- Podávač RSPF	23
- Zmazanie	57	- Sklo originálov	22
Funkcia odsadenia	35, 36	O	
Funkcia počítania na strednom rošte	24	Obálka	15, 16
H		Obálky	48
Hlavičkový papier	15, 16, 27	Obracací rošt	8, 67
Hlavná obrazovka režimu kopírovania	21	Obrazovka stavu úlohy	12
Hlavný vypínač	8, 13	Obyčajný papier	15
Hodiny	53	Odstraňovanie závad	62
Horná výstupná časť	72	Orientácia originálu (triedenie so zošívaním)	37
Horný kryt	79	Originály, ktoré je možné podávať podávačom RSPF	24
Horný pravý bočný kryt	9, 72	Otočenie kópie	25
Horný rošt	73, 79	Ovládací panel	8
I		P	
Ikona (obrazovka stavu úlohy)	12	Papier	15
Informácia k laseru	4	Pevné merítka zväčšenia	31
Inverzná kópia	50	Počet obojstranných kópií	55
K		Počet použitia zošívачky	55
Kartička veľkosti papiera	17	Počet strán odoslaných funkciami sieťového skenovania	55
Kazeta so sponkami	75	Počet strán podávaných podávačom RSPF	55
Konfigurácia ABCDEF	55	Podávací valček bočného vstupu	77
Konfigurácia AZERTY	55	Podávač RSPF	8, 23, 24, 67, 78, 81

Poznámky ku kopírovaniu	24
Pravidlá voľby expozície	29
Predĺženie bočného vstupu	9, 18
Predný kryt	8, 68, 69, 74
Prerušenie kopírovania	34
Prídavné zariadenia	78

R

Recyklovaný papier	15
Režim auditora	58
Režim mazanie	
- Mazanie okrajov + stred	42
- Mazanie okrajov	42
- Mazanie stred	42
Režim priebežného podávania	23
Režim vytvorenia úlohy	23, 45
Režimy úspory energie	
- Režim auto vypnutia	14
- Režim predhrievania	14
Rošt odsadenia	35, 73, 79
Rošt podávača dokumentov	8, 23, 69
Rozšírenie pamäte 256MB	78
Rozšírenie pamäte 512MB	78

S

Separáčny rošt	8, 78
Schránka sponiek	75
Skladovanie spotrebného materiálu	81
Sklo originálov	8
Skupinovacie	35
Smer posunu tlačie	41
Sprievodca vybratím zaseknutého papiera	66
Stredný rošt	8, 70
Svetlôtivý valec	9, 68

Š

Šedé tlačidlo	11
Šírka mazania	42
Špeciálne papiera	
- Hlavičkový papier	16
- Obálka	16
Špeciálne papiera	26
Špeciálne režimy	
- Inverzná kópia	50
- Kopírovanie kníh	43
- Mazanie	42
- Obálka	48
- Posunutie tlačie	41
- Režim tvorby úlohy	45
- Veľkosť originálu	47
- Viacnásobná súťaž	46
- Zhotovenie brožúry	44

T

Technické dáta	82
Tenký papier	15
Tlačidlá voľby režimu	10
Tlačidlo [# / P]	56, 57
Tlačidlo [ACC. # - C]	10, 57
Tlačidlo [AUTO OBRAZ]	30
Tlačidlo [BOČNÝ VSTUP]	20
Tlačidlo [DETAIL]	12

Tlačidlo [EXPOZÍCIA]	21, 29
Tlačidlo [INFORMÁCIE]	66
Tlačidlo [INVERZNÝ OBRAZ]	39, 50
Tlačidlo [KONIEC ČÍTANIA]	36, 38, 45, 46
Tlačidlo [KÓPIA]	21, 74, 76
Tlačidlo [KOPÍROVANIE KNIHY]	39, 43
Tlačidlo [MANUÁLNE]	47
Tlačidlo [MAZANIE]	57
Tlačidlo [MENU]	31
Tlačidlo [MERÍTKO]	21, 31, 32
Tlačidlo [NASTAVENIE ZÁSOBNÍKA]	19, 20
Tlačidlo [OBÁLKY]	39, 49
Tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA]	21, 27, 28
Tlačidlo [POHLAD. SNÍMOK]	39, 51
Tlačidlo [POSUNUTIE TLAČE]	39, 41
Tlačidlo [PRERUŠENIE]	10, 34
Tlačidlo [PRIORITA]	12
Tlačidlo [SKENOVANIE]	
- Indikátor DATA	10
Tlačidlo [SKENOVAŤ DO]	12
Tlačidlo [SKUPINOVANIE]	36
Tlačidlo [STAV ÚLOHY]	10, 12
Tlačidlo [STOP / ZMAZAŤ]	12
Tlačidlo [ŠPECIÁLNE REŽIMY]	21, 39, 40
Tlačidlo [ŠTART]	10, 22, 23
Tlačidlo [TLAČ]	12
Tlačidlo [TLAČOVÁ ÚLOHA]	12
Tlačidlo [TRIEDENIE SO ZOŠÍVANÍM]	38
Tlačidlo [TRIEDIŤ]	36
Tlačidlo [ULOŽIŤ / ZMAZAŤ]	56, 57
Tlačidlo [UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIA]	10, 19, 20, 54
Tlačidlo [VEĽKOSŤ ORIGINÁLU]	39, 47
Tlačidlo [VIACNÁSObNÁ SÚŤAČ]	39, 46
Tlačidlo [VOĽBA PAPIERA]	20, 21, 22, 23, 26
Tlačidlo [VÝSTUP]	21, 35, 36, 38
Tlačidlo [VYTVORENIE ÚLOHY]	39, 45
Tlačidlo [X]	33
Tlačidlo [XY ZOOM]	32
Tlačidlo [Y]	33
Tlačidlo [ZHOTOVENIE BROŽÚRY]	39, 44
Tlačidlo [ZMENA VAZBY]	27
Tlačidlo [zmenšenie]	31
Tlačidlo [ZRUŠIŤ]	10, 22, 23
Tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO]	10, 14
Tlačidlo [zväčšenie]	31
Tlačový modul	78
Točidlo	9, 68, 69
Točidlo transportu dokumentu	8, 67
Tonerová kazeta	9, 74
Transparentné fólie	15, 16, 27
Triedenie	35
Triedenie so zošívaním	37
Typ papiera	15, 19, 20
Typy originálov	
- Foto	29
- Text	29
- Text/foto	29

Ĥ		
Ĥaŕkŕy papier	15	
U		
Upozornenie pre manipuláciu so strojom	4	
Upozornenie pre pouŕivanie stroja	3	
Usporiadanie	46	
Uvolňovací valček	67	
Uvolňovacia páčka fixačnej časti	9, 69	
Uvolňovacia páčka tonerovej kazety	9, 74	
Uŕivateľské nastavenia	53	
V		
Váha papiera	15	
Veko originálu	8, 22, 24, 78	
Veko podávača dokumentov	8, 67	
Veľkosť originálu	22, 23, 24, 47	
Veľkosť papiera	15, 19	
Viacnásobná súťaž	46	
Vodítka originálu	8	
Vodítka papiera bočného vstupu	9	
Vodítko papiera	73	
Vodítko papiera fixačnej časti	9, 69	
Voľba typu originálu	29	
Voliteľné príslušenstvo	78	
Vybratie zaseknutej sponky	76	
Východzie nastavenie	14	
Výmena kazety so sponkami	75	
Výmena kazety tonera	74	
Vypnutie	13	
Výstup pre zošitie	73	
Výstupná časť	8, 67	
Výstupný rošt	72	
Z		
Zablokovanie obojstranného kopírovania na hlavičkový papier	55	
Zaloŕenie originálu		
- Podávač RSPF	23	
- Sklo originálov	22	
Zaloŕenie papiera	15	
Zaloŕenie papiera do zásobníka	17	
Zaloŕenie papiera na bočný vstup	18	
Zapnutie	13	
Zaseknutie		
- Bočný vstup	68	
- Horný výstupný rošt	72	
- Horný zásobník papiera	70	
- Podávač RSPF	67	
- Spodný zásobník papiera	71	
- Stredný rošt	70	
- Stroj	68	
- Výstupný rošt	72	
Zaseknutie na bočnom vstupe	68	
Zaseknutie na strednom rošte	70	
Zaseknutie na výstupnom rošte	72	
Zaseknutie v hornej výstupnej časti	72	
Zaseknutie v hornom zásobníku papiera	70	
Zaseknutie v oblasti podávania papiera	68	
Zaseknutie v spodnom zásobníku papiera	71	
Zaseknutie v stroji	68	
Zaseknutie vo fixačnej časti	69	
Zaseknutý originál	67	
Zaseknutý papier	64	
Zásoba papiera	15	
Zásobník 2 x 500 listov papiera	71, 78, 80	
Zásobník 500 listov papiera	71, 78, 80	
Zásobník papiera	9, 15, 17, 19, 70	
Zhotovenie broŕúry	44	
Zmena nastavenia veľkosti papiera v zásobníku ..	19	
Zmenšenie / zväčšenie / zoom	30	
Zmiešané podávanie	25	
Zobrazenie expozície	21	
Zobrazenie hlásenia	21	
Zobrazenie merítka	21	
Zobrazenie počtu kópií	21	
Zobrazenie podávania originálu	21	
Zobrazenie veľkosti originálu	21	
Zobrazenie veľkosti papiera	21	
Zobrazenie voľby papiera	21	
Zoznam úloh	12	
Zoznam výtlačkov	53, 55	

ZOZNAM PODĽA TÉM

Bočný vstup, založenie papiera	18
Napájanie, vypnutie	13
Napájanie, zapnutie	13
Papier, založenie	17
Typ papiera, zmena	19
Veko originálu, zloženie	24
Veľkosť papiera, zmena	19
Východzie nastavenie, obnovenie	14

Kopírovanie

Automatické obojstranné kopírovanie	
- Podávač RSPF	28
- Sklo originálu	27
Bočný vstup, kopírovanie	26
Expozícia, nastavenie	29
Expozícia, voľba	29
Kopírovanie	
- Podávač RSPF	22
- Sklo originálu	23
Orientácia obrazu, zmena	27, 28
Podávač RSPF, kopírovanie z podávača	23
Prerušenie kopírovania	34
Režim auditora, kopírovanie s auditorom	58
Režim priebežného podávania, používanie	23
Sklo originálov, kopírovanie zo skla	22
Špeciálny papier, kopírovanie	26
Typ originálu, voľba	29
Veľkosť papiera, manuálna voľba	22
Zmiešané podávanie	25
Zväčšenie / zmenšenie	
- Automatická voľba merítka	30
- Kopírovanie XY zoom	32
- Manuálna voľba merítka	31

Použitie užitočných funkcií kopírovania

Funkcia odsadenia, používanie	35
Inverzné kopírovanie	50
Kopírovanie knihy	43
Mazanie	42
Obálky, vloženie obálok	48
Posunutie tlače, vytvorenie	41
Skupinovacie, používanie	35
Špeciálne režimy, používanie	
- Inverzné kopírovanie	50
- Kopírovanie knihy	43
- Mazanie	42
- Obálky	48
- Pohľadnica	51
- Posunutie tlače	41
- Režim vytvárania úlohy	45
- Veľkosť originálu	47
- Viacnásobné kopírovanie	46
- Zhotovenie brožúry	44
Triedenie, používanie	35
Veľký počet originálov, kopírovanie	45
Veľkosť originálu, určenie	47
Viacnásobné kopírovanie	46
Voľba dokončovacích funkcií	
- Funkcia odsadenia	35

- Skupinovacie	35
- Triedenie	35
- Triedenie so zošívaním	37
Zhotovenie brožúry	44

Jednoduchšie používanie stroja

Celkový počet, zobrazenie	55
Klávesnica, zmena	55
Kontrast displeja, nastavenie	55
Nastavenie dátumu a času	55
Pamäť zakázky, uloženie	56
Pamäť zakázky, vykonanie	57
Pamäť zakázky, zmazanie	57
Podrobnosti úlohy, zobrazenie	12
Priorita, priradenie úlohy	12
Užívateľské nastavenie, konfigurovanie	53
Zásobníky, nastavenie	55
Zmazanie úlohy	12
Zoznamy, vytlačenie	55
Zrušenie prebiehajúcej úlohy	12
Zrušenie úlohy	12

Odstraňovanie závad a údržba

Čistenie stroja	77
Kazeta so sponkami, výmena	75
Odstraňovanie závad	62
Tonerová kazeta, výmena	74
Toner, kontrola	76
Zablokovanie sponiek, vybratie	76
Zaseknutie, vybratie	
- Bočný vstup	68
- Horná výstupná časť	72
- Horný zásobník papiera	70
- Podávač RSPF	67
- Spodný zásobník papiera	71
- Stredný rošt	70
- Stroj	68
- Výstupný rošt	72

Ochranné známky

Nasledujúce obchodné známky a registrované obchodné známky sú použité v spojení so strojom a jeho prídavnými zariadeniami a doplnkami.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003 a Internet Explorer® sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Microsoft Corporation v U.S.A. a v ďalších krajinách.
- PostScript je registrovanou ochrannou známkou firmy Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter a Safari sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Apple Computer, Inc.
- Netscape Navigator je ochrannou známkou firmy Netscape Communications Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo a Reader sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Adobe Systems Incorporated v U.S.A. a v ďalších krajinách.
- PCL je registrovanou ochrannou známkou firmy Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT a PowerPC sú ochranné známky firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk je ochrannou známkou firmy Sharp Corporation.
- Všetky ďalšie obchodné známky a autorská práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Candid a Taffy sú obchodné známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond a Halbfett Kursiv sú obchodné známky firmy Monotype Imaging, Inc. a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna a Times New Roman sú obchodné známky firmy The Monotype Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery a Zapf Dingbats sú obchodné známky firmy International Typeface Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times a Univers sú obchodné známky firmy Heidelberger Druckmaschinen AG, ktoré môžu byť registrované v istých jurisdikciách, majú exkluzívnu licenciu firmy Linotype Library GmbH, pobočkou v plnom vlastníctve firmy Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco a New York sú obchodné známky firmy Apple Computer Inc. a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. HGGothicB, HGMinchoL, HGPGothicB a HGPMInchoL sú obchodné známky firmy Ricoh Company, Ltd. a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Wingdings je obchodná známka firmy Microsoft Corporation v Spojených štátoch a v ďalších krajinách. Marigold a Oxford sú obchodné známky firmy Arthur Baker a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Antique Olive je obchodná známka firmy Marcel Olive a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. Hoefler Text je obchodná známka firmy Johnathan Hoefler a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. ITC je obchodná známka firmy International Typeface Corporation registrovaná u United States Patent and Trademark Office a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. Agfa je obchodná známka firmy Agfa-Gevaert Group a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. Intellifont, MicroType a UFST sú obchodné známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Macintosh a TrueType sú obchodné známky firmy Apple Computer Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a v ďalších krajinách. PostScript je obchodná známka firmy Adobe Systems Incorporated a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. HP, PCL, FontSmart a LaserJet sú obchodné známky firmy Hewlett-Packard Company a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Procesor Type 1 nachádzajúci sa v produkte Monotype Imaging's UFST na základe licencie firmy Electronics For Imaging, Inc. Všetky ďalšie obchodné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

POZNÁMKY

A. Informácie o likvidácii pre užívateľov (domácnosti)

1. V Európskej únii

Upozornenie: Keď chcete toto zariadenie zlikvidovať, nepoužívajte normálny kontajner na domový odpad! Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byť zlikvidované zvlášť a v súlade s legislatívou, ktorá požaduje riadnu likvidáciu, obnovenie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení. Podľa implementácie členskými štátmi môžu súkromné domácnosti vracať použité elektrické a elektronické zariadenia do príslušných zberných stredísk zadarmo*.

V niektorých krajinách* môžu váš starý produkt prevziať aj maloobchodní predajci, pokiaľ si kúpite podobný nový produkt.

*) Pre získanie ďalších informácií kontaktujte vaše miestne úrady.

Keď vaše elektrické alebo elektronické zariadenie obsahuje batérie alebo akumulátory, zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov.

Správnou likvidáciou tohoto produktu napomáhate tomu, že odpad podstúpi správne spracovanie, obnovenie a recykláciu a zabránite tak možným negatívnym vplyvom na životnom prostredí a ľudskom zdraví, ktoré by mohli nastať nesprávnym nakladaním s odpadom.



Upozornenie: Váš produkt je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické a elektronické zariadenia by nemali byť miešané s bežným domovým odpadom. Pre tieto produkty existuje zvláštny zberný systém.

2. V krajinách mimo Európskej únie

Keď si prajete zlikvidovať tento produkt, kontaktujte vaše miestne úrady a opýtajte sa na správnu metódu likvidácie.

B. Informácie o likvidácii pre firmy

1. V krajinách Európskej únie

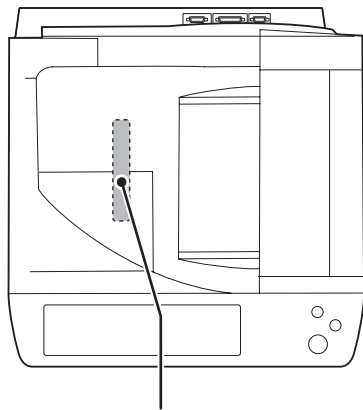
Keď je produkt používaný pre účely podnikania a chcete ho zlikvidovať:

Kontaktujte vášho predajcu SHARP, ktorý vás bude informovať o prevzatí produktu. Za vrátenie a recykláciu produktu možno budete musieť zaplatiť. Malé produkty (v malom množstve) môžu byť možno odovzdané v miestnych zberných strediskách.

2. V ostatných krajinách mimo Európskej únie

Keď sa chcete zbaviť tohto produktu, kontaktujte miestne úrady a opýtajte sa na správne metódy likvidácie.

Konektory



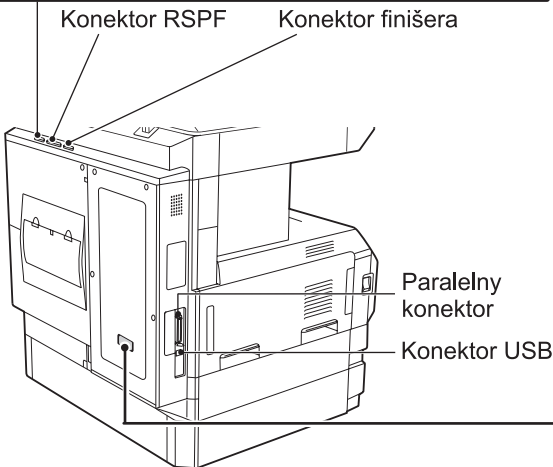
VAROITUS!
LAITTEEN KÄYTTÄMINEN
MUULLA KUIN TÄSSÄ
KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA
TAVALLA SAATTAA ALTISTAA
KÄYTTÄJÄN
TURVALLISUUSLUOKAN 1
YLITTÄVÄLLE
NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASERSÄTEILYLLE.

VARNING
OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ
ANNAT SÄTT ÄN I DENNA
BRUKSANVISNING
SPECIFICERATS, KAN
ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR
OSYNLIG LASERSTRÅLNING,
SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN
FÖR LASERKLASS 1.

		CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM. VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERREGELUNG ÜBERERÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. ADVERSE! USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSÅFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	ADVERSE! USYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN. VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG. BETRakta EJ STRÅLEN. VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHJETTAESSA OLET ALTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
--	---	--	---

Pozor:
Tento konektor slúži len pre servisné účely. Do konektora nič nepripojujte, pretože by to spôsobilo chybný chod stroja.

Pokyny pre servisného technika:
Dĺžka kábla pre servisné pripojenie musí byť menšia ako 3 m (10 stôp).



LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT

**CLASS 1
LASER PRODUCT**
LASER KLASSE 1

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

SHARP®

SHARP CORPORATION

VYTLAČENÉ VO FRANCÚZKU
TINSZ1704TSZZ

